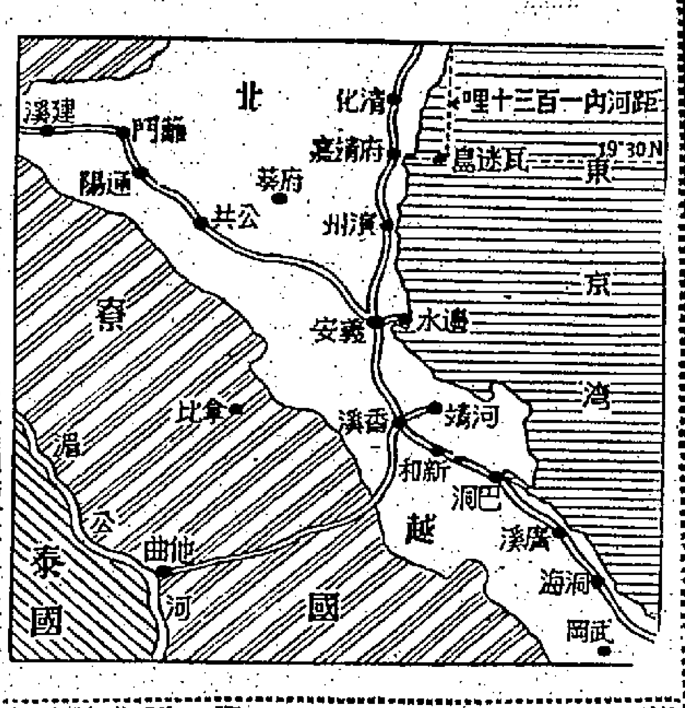
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部、採訪部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處 電話：七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二〇七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第三三五五一號
（外埠版加收寄費）

北越部隊進攻寮國他曲

寮政府昨要求美給予械彈援助

中共軍集結滇桂越邊境

【曼谷廿二日路透社電】寮國今日要求美國給予軍火，來對付進攻寮國的湄公河城市他曲的北越部隊。寮國駐泰大使館武官說：寮國部隊，現已被圍……[illegible]



越共二千 襲擊廣義

進攻南越一軍營

【西貢廿二日合眾國際社電】越共一個團（約二千人），今日不斷猛烈襲擊西貢西北三百廿哩廣義省南越突擊隊一個營的營地。這是今日美國軍方人士報告五次越共襲擊中最猛烈的一次。突擊隊指揮官在無線電中報告，他看見有四百餘名共黨死者或傷者，躺在營地有刺鐵絲網範圍之外。該美國發言人說：該南越突擊隊營地，位於廣義市東南廿哩第一號公路之上，越共以機關槍，無後座力炮和輕型武器，向該營地射擊。雖則越共人數眾多，但是未能損害突擊隊。突擊隊在大炮，空襲和海軍炮火支援下，繼續抵抗。同時，越共約兩個營，今後襲擊西貢西北四十哩南越一個團部隊和炮兵的哨站。南越方面人士說：點算越共遺屍，共一百具，又鹵獲五十五支步槍，三門七十五公厘口徑無後座力炮，一門五十七公厘口徑無後座力炮和一挺五十公厘口徑機關炮。

共黨用迫擊炮、自動武器和輕型武器，襲擊該在平陽省的團部，有些越共衝進了防衛範圍，但是都被擊退，被迫逃向一個地雷陣地，以致更多越共喪生。戰鬥於凌晨六時中斷，但是一支數個營的政府軍，前往追擊，於上午七、八時左右，再與越共接觸。迎來襲擊，政府軍死傷輕微，兩批巨型B五二型「同溫層」轟炸機，今日……

蕭維將向河內試探越局和談

【巴黎廿二日法新社電】此間可靠人士於星期日晚透露：法國外交家蕭維將於北平和河內，進行有關越南前途的試探會談。蕭維是促成結束中南半島戰爭而簽訂一九五四年日內瓦協定的法國主要和平調停人。該方面人士說：蕭維前往北平和河內的主要目的，是「看看各地情形」。蕭維將於北平停留十天，然後前往河內、永珍和金邊。該方面人士又說：美國與英國都獲得蕭維訪問的消息。

……向朱邦山以南兩個地區投下數以噸計的炸彈。

【西貢廿二日路透社電】據今晨消息：實力龐大的越共游擊隊和南越部隊，現正為爭奪在此間西北四十哩一個全國最大橡膠園的控制權，而進行激戰。

一位美國軍方發言人說：據到達此間的初步消息，游擊隊曾以「多個營」的實力，來進攻這個由法國人經營的大規模橡膠園。

據南越軍方人士說：在該橡膠園南邊發生的歷時兩句鐘戰鬥中，擊斃了游擊隊四十一人，另鹵獲大批軍械。

即時尚無關於政府部隊損失的消息。

【亞朗廿二日路透社電】美、越部隊數個營，今日逐漸穿過此山谷南下，向朱邦山推進，進行清剿共黨……

……活動。一般相信，朱邦山有北越正規軍一個師盤踞者。美國第一騎兵和南越傘兵的先頭部隊，於今晨渡過亞朗河，這是盟軍首次在該河南邊活動。該區在朱邦山麓，一週前曾發生血戰。

美駐南越空軍首腦 擬用戰略轟炸機 摧毀北越工業區

李梅將軍贊成加強炸北越

【紐約廿二日法新社電】「新聞週報」今天報導：在南越的美國空軍司令部，想使用B五二型戰略轟炸機來對付北越的飛彈基地和工業設備。該種有八個噴射引擎的轟炸機，能飛出高射炮的射程之外，並且由於它們所載炸彈較多，所以能夠進行有高度摧毀力的「地毯式」轟炸。

前美國空軍參謀長李梅將軍，在接受「美聯社」的訪問時建議對北越作更激烈的轟炸。

他說：「我並不是主張完全摧毀北越（雖然我認為如果需要時，我們擁有這樣的能力），我亦不主張轟擊平民，他們應被警告離開目標區。」李梅將軍又說：「我確是主張攻擊更多的重要目標，好像駐有『米格』式機的機場、發電廠、汽油庫、工業目標、海港等。」

【紐約廿一日法新社電】美國前副總統尼克遜在今天主張轟炸北越河內工業區的軍事目標並且主張在北越重要港口設防佈雷。尼氏發表電視談話說：美國應該先在北越投下傳單，叫北越人遠離軍事目標。尼氏說：中共祇有第四等的軍事力量，將如果不獲蘇俄支持，或者沒有發射核子彈的工具，則將不會介入越戰。

尼氏主張美國政府讓軍方部隊長得以自由轟炸北越境內一切軍事目標。

英麵包工人將全面罷工

【倫敦廿一日美聯社電】英國麵包工會成員星期日晚說：他們將使本週末一百萬家庭沒有麵包吃的地區性罷工，演變成全國性之罷工。

麵包工人說：「如增加百分之三十工資及減少工作時間之要求一天未獲接納，他們仍繼續依照計劃在全國實行游擊式罷工。」

該項計劃當現在未受罷工影響之地區，實行罷工時，現正罷工之工人，則返回其工作單位。據悉，有些罷工工人威脅將實行全國一致罷工。他們要求將基本週薪十一英鎊十先令增至十五英鎊，工作時間每星期減少兩小時，即每星期工作四十小時。

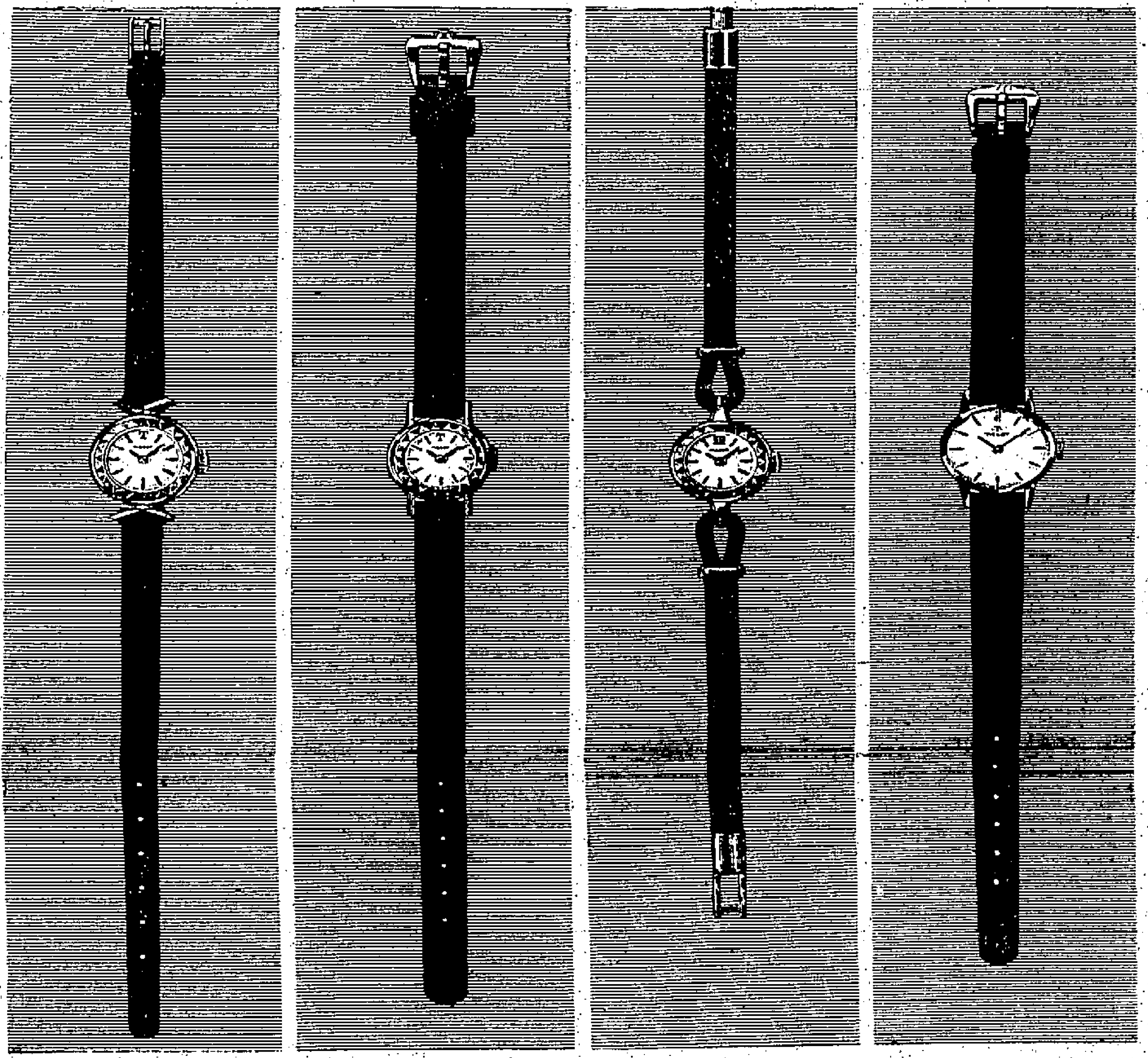
美共和黨參議員賴德 主張對北越宣戰

查維斯議員促檢討對南越政策

【紐約廿一日法新社電】共和黨參議員查維斯今日說：美國國會應對美國之越南政策，作一種全面檢討。他說：他已提議在參議院討論此事，但避免予人以這提案有批評或指責政府政策的印象。倘作為美國武裝部隊總司令的詹森總統許可的話，它只可以在國會予以討論。他並請總統准許[illegible]行辯論。

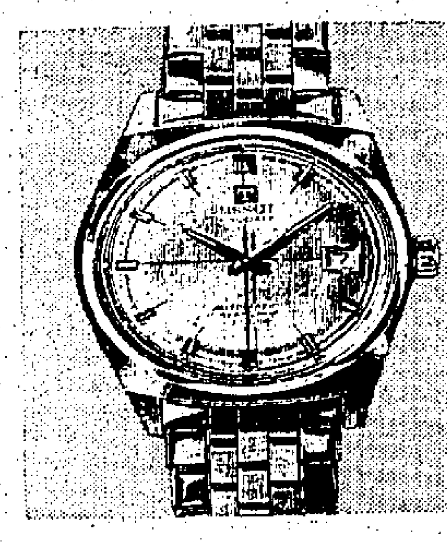
查維斯在電視節目講話，他說：他個人是支持現時政策的，但他承認這政策已引起日漸增多之美國人關懷，而且對於越南戰爭現有「廣泛的反對」。因此，如欲避此種局面，國會應作一種徹底的政策檢討。參議院政治委員會委員賴德於星期六晚亦提議召開國會特別會議——但不是討論越南政策，而是正式對北越宣戰，使美國戰俘可以受到國際公法的保護。另一方面，民主黨參議員揚格已要求與北越開始無條件談判，俾能基於一九五四年之日內瓦協定來達致整個越南的中立。

T
天梭表
全部在瑞士製造
亞米茄姊妹廠出品
在瑞士僅居次席之最暢銷的手表
款式美·報時準·價公允
風行百載始終保持最佳質素
定價從廉出乎你所意料



FD 17056: 包黃金表殼 港幣 160元
OR 17055: 18K 黃金表殼 港幣 265元
OR 18031: 18K 黃金表殼 港幣 265元
OR 17009: 18K 黃金表殼 港幣 205元
ID 17056: 包白金表殼 港幣 165元
IR 17055: 18K 白金表殼 港幣 290元
IR 18031: 18K 白金表殼 港幣 290元
IR 17009: 18K 白金表殼 港幣 235元

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品．



上圖：天梭T12型防水自動上鍊日曆表不銹鋼表殼連原庄鋼表帶．另有人工上鍊無日曆款式 由港幣160元起

上圖：天梭海星7型防水自動上鍊日曆表不銹鋼整體表殼纖薄美觀．另有人工上鍊無日曆款式 由港幣125元起

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

香港怡和大廈八四號室安天時洋行 請惠寄全部最新款天梭表目錄及天梭表特約經銷代理處名址為荷
姓名……
地址……

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約經售代理商選購

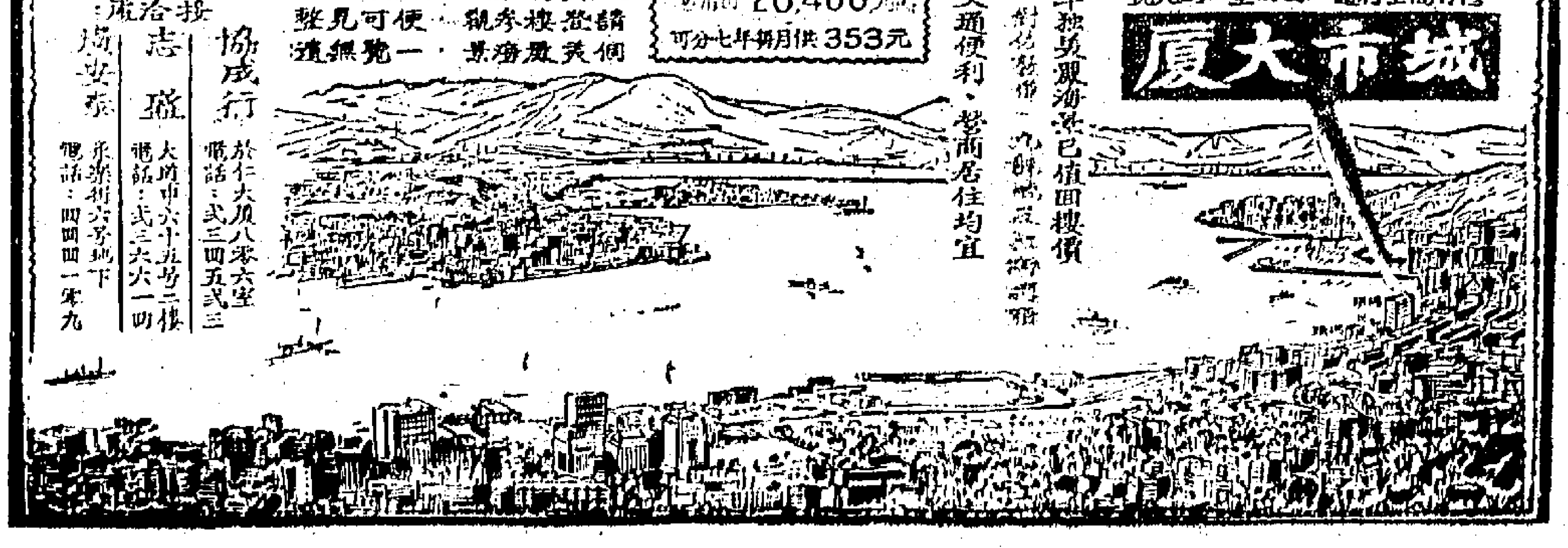
總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

事實證明·旺地樓宇·依然暢銷
青山道二九〇至二九二號
發祥大廈
售出樓宇一覽表

樓次	A	B	C	D	E	F
地下	■	■				■
二樓	■	■	■	■	■	■
三樓	■	■	■	■	■	■
四樓	■	■	■	■	■	■
五樓	■	■	■	■	■	■
六樓	■	■	■	■	■	■
七樓	■	■	■	■	■	■
八樓	■		■	■	■	■
九樓	■			■		■

鋪位僅餘三間，樓高十八呎，可建大閣，附近街市，適合肉食公司、南貨、什貨及飲食業用。
地下鋪位分七年付款表
C座 實用面積 340呎 月付1,375.元
D座 實用面積 360呎 月付1,455.元
E座 實用面積 282呎 月付1,140.元
住宅僅餘四伙·一廳三房售19,800.元
七年付款每月只付[illegible]元平過交租
已有入伙紙·即買即住
利興 香港恒生銀行1005室 電話：237885
英皇 九龍旺角老街94號 電話：847591

金城旅行社主辦
新春台灣旅行團
全島九日遊：港幣820元 元月十七日、元月廿四日乘船出發
全島八日遊：港幣1,570元 元月十九日、元月廿六日乘機出發
包括來回旅費食宿及一切遊覽項目
收費廉宜，手續簡便，請即報名
（報名截止日期：十二月四日。）
社址：九龍漢口道新聲戲院大廈六零一室。
電話：六六九零五九·六六八六九五。

灣仔告士打道一四一至一四九號
城市大廈
華貴美觀海景已值回樓價
交通便利·寫商居住均宜
欲買海景美麗親樓·請參觀樓宇美麗海景·便可見整個一覽無遺
每層由26,400元起 可分七年每月供353元

接洽處：
協成行 於仁大廈八零六室 電話：弍三四五弍三
志猛 大道中六十五號三樓 電話：弍三六六一四
協安泰 永樂街六十號地下 電話：四四四一零九

茂物十五萬印尼人示威 要求解散共產黨

印尼各軍區司令支持蘇哈圖清共

【耶加達廿二日美聯社電】據星期一日消息，印尼地區指揮官，都完全贊同蘇哈圖少將的粉碎印尼共黨政策，謂這項政策將會在各地區實行。印尼官方「安塔拉」通訊社說，蘇哈圖於星期日晚，曾與各地區指揮官會談。該等指揮官於上星期六日，在茂物宮與蘇卡諾總統舉行會議。茂物宮會議完畢後，蘇哈圖告記者說，蘇卡諾總統已指示如何進行肅清十月一日政變分子的行動。另一方面，參加茂物會議時，印尼第一副總理蘇班德里奧告記者說，蘇卡諾命令肅清運動要分開進行，軍隊負責肅清武裝部隊，民政方面則由內閣監督進行。此間政治觀察家說：蘇卡諾於星期日早晨紀念模罕默德升天時發表演說，再次呼籲結束對共黨的「殘殺、毀滅與仇恨」運動。他警告說：如果印尼繼續互相殘殺，則印尼最後將會自取滅亡。

【耶加達廿二日法新社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今天報導：十五萬印尼人於星期日在耶加達以南的茂物，參加一項龐大的羣衆集會，要求解散印尼共產黨。該項報導說：一項要求解散共黨的決議案，經已呈遞蘇卡諾總統。該次羣衆大會之所以作出上述要求，是因爲他們認爲自從印尼共和國誕生以來，印尼共黨曾經兩次犯有叛國行徑。其中一位示威領袖對羣衆說，如果得邀上帝之佑，在印尼共黨解散後，安全和秩序將會完全恢復過來。

羅瑞卿揚言恐嚇 倘美侵略柬埔寨 中共決不會坐視

【巴黎二十日法新社電】據此間所收聽的新華社廣播說：中共副總理兼中共解放軍總參謀長羅瑞卿，今天保證如果發生「美國侵略行動」，則全面支持柬埔寨。

羅瑞卿在歡迎以柬埔寨副總理諾倫爲首的柬埔寨軍事代表團的宴會席上，發表演說。他說：「如果美帝膽敢把侵略戰火燒到愛好和平的柬埔寨，則六億五千萬中國人民決不會坐視不理，必將全力支援兄弟般的柬埔寨人民。」

他隨責美國唆使他們在南越和泰國的「僕從」，對柬埔寨進行武裝入侵和挑釁行動。

羅瑞卿否認南越所提出越共部隊經由柬埔寨進入南越的指摘，并說：這項說法，是旨在掩飾侵犯柬埔寨製造新的藉口。

羅瑞卿并指摘泰國軍隊，於本月十六日無端地攻擊柬埔寨戈公省的邊防哨所，擊斃柬埔寨大兵和人民三人，并擊傷九人。他說：「美帝及其僕從這樣變本加厲的侵擾柬埔寨的危險訊號，也是美帝擴大侵略越南戰爭的一個重要步驟。」

他又說：中共完全支持柬埔寨所採取的立場。他并強調，說明中共與柬埔寨歷來的友誼。

新華社於本日較早報導說：羅瑞卿與中共「副總理」賀龍曾與諾倫與柬埔寨代表團其他團員舉行一次「融洽和友好的會談」。

美國務卿羅斯克指出 共產主義在美洲 近數年來已衰退

【里約熱內盧廿二日美聯社電】美國國務卿羅斯克於星期一日說：共產主義於過去數年來，經已在西半球衰退。

羅斯克說：「我以爲共產主義經已在拉丁美洲失勢這點，是無可置疑的。」

羅斯克又說：在將來，一些美洲共和國（其中包括美國在內），將可能特別撥出軍隊，以供聯合國或美洲國際部隊之用。

他又說：但是這種準備負擔緊急任務的部隊，將不會在目前的泛美會議中建立。

羅斯克在一次接受訪問中發表上述談話，在論及這個半球的共產主義時說：有跡象顯示，古巴的共黨總理加斯特羅現已「明白到他的活動是不能成功的」。

他又說：加斯特羅現時也許較前爲少活動。而在一些拉丁美洲國家中，鄧氏經已拒絕把加斯特羅作爲對他們問題的一種解決辦法。

該位美國國務卿又說：「從這觀點看，我以爲無可懷疑的，西半球的局勢已比一、兩年前較爲強大的。」

羅斯克於星期一日下午在特別美洲洲際會議中提出美國的立場。西半球的外長們刻正討論現代化美洲洲際體系的方法，以應付瞬息萬變的政治和經濟需要。自從該爲時兩週的會議於十一月十七日開始以來，十九位外交政策領袖中的七位，經已發言。另外八位（其中包括羅斯克在內）是星期一日的演說者。

美國代表團在羅斯克發表演說之前，把它的特別建議保持秘密，但是一般的要旨經已獲悉。

曾於一九六二年訪問過南美的羅斯克，……

星馬法官訪台 昨拜會鄭彥棻

【台北廿二日中央社電】來華訪問的馬來西亞聯邦法院首席法官謝巴拉巴和新加坡首席法官黃宗仁，廿二日上午到司法行政部拜會鄭彥棻部長，對彼此的司法行政工作交換意見。謝巴拉巴和黃宗仁于拜會後并參觀了台灣高等法院的審判實況，與司法行政部的科學偵查設備及桃園台北監獄，他們在參觀後都表示中華民國的完善法制，是一項輝煌的成就，值得他們的國家借鏡。

艾克昨離醫院 前往華府休養

【喬治亞哥頓堡廿一日美聯社電】美國前任總統艾森豪因心臟病住院兩星期，星期一乘專用火車離開此間，前往華府。……

這位五星上將所乘之八卡火車，其中一卡係醫院一個單位一樣，設有病床及醫藥設備。當值醫生及護士將隨伴其病人。該火車在下午六時三十分（國際時間二十三時三十分）離開哥頓堡，在其行程中將停一次，地點及時間均不予宣佈，其到達華府之時間，亦不予宣佈。……車採用個密安全設備。

菲當選總統馬可斯 贊成派兵援助南越

【馬尼剌廿二日合衆國際社電】菲律賓當選總統馬可斯星期日晚說，……總統麥卡柏高曾主張派遣……一半爲戰鬥部隊，一半爲……。這個建議在五月召開的……擱置在參議院。馬可斯……上說，他贊成派軍赴南越。馬可斯上週在首次記者會……政府將於明年一月第六屆國會召開時，會重新提出派兵赴南越的議案。

駕機飛台另一義士李才旺 昨在記者招待會宣稱 大陸人人都想奔自由

【台北廿二日中央社電】駕機起義歸來的李才旺義士，廿二日下午在空軍總部舉辦的記者會中說，中共對大陸同胞的迫害使大陸同胞痛苦無比，使人人都想奔向自由。

他說：「這次我和李顯斌、廉寶生兩位同志協力同心衝困鐵幕，就是由於我們不能忍受毛澤東政權在大陸上對廣大羣衆所施的種種迫害，同時也因爲我們內心早已嚮往自由祖國，知道今天救國救民的正確道路就是飛到台灣追隨蔣總統，參加反共陣營，所以我們把握了這次難得的機會，不顧一切危險與困難，毅然決然起義歸來。」

李才旺義士談到他回到自由祖國懷抱的感想時說：「當我住院接受檢查期間，承蒙各界長官對我多方照顧，待我眞的如同自己的子弟一樣，使我十分感動。我在電視上、報紙上看到有關我們起義的報導，以及看到李顯斌同伴參加國父百年誕辰紀念大會時盛大熱烈的情形，使我感動萬分。」

李義士說：「我個人除了本行以外，并無其他特長；但我今後願以有生之年，在蔣總統的領導之下，爲反攻復國盡個人最大的努力與貢獻，以實現我們駕機起義，消滅朱毛，建設國家的願望。」關於李義士的身世，他答覆記者說，他是四川人，家庭是中農，他本身是一個共產黨員，自幼受共產黨的教育，他是從中共西安十六航校畢業，在中共空軍擔任領航的工作。他的母親、姊姊、弟弟、妹妹都在大陸上。有人問他想不想家，李義士說，家庭是小問題，飛回自由祖國才是救國救民的正確道路，他的話博得滿堂熱烈的掌聲。在說到他這次飛向自由的動機時說，大陸同胞受到中共的迫害，大陸上的情況實在不像話，大陸同胞人人都想奔向自由。他說，他曾任四年領航員，自從中共空軍新任「司令員」上台以後，加強對空軍人員的壓制。中共空軍飛行人員……而已。他說：「他們早已下定決心投奔自由，我們嚮往自由的心願是一致的，因此……決心奔向自由。」李……並藉着廣播電台的錄音，對中共空軍人員說了幾句話，希望他們和他一樣，能分享自由，下定決心找機會趕快奔向自由祖國；他並預祝他們成功。

菲律賓民意測驗顯示 大部份痛恨共黨 視中共爲第一號敵人

……中央……獲得一項結論，就是……菲律賓人認爲，既然大多數的菲律賓人認爲，共黨是他們的第一號敵人，可以想像得到，菲律賓政府必須採行反共路線，實際上，菲律賓國策一年來，菲律賓一直都在採取反共的路線。

據該項調查稱：被菲律賓人認爲是最大敵人的是：中共，百分之三十八，蘇俄，百分之三十四，北越，百分之三十，印尼，百分之三，日本，百分之二，其他國家，百分之二；無意見的，百分之四；不知道的，百分之八。從民意測驗調查數字，我們可以很快的……

大馬沙撈越境 發生激戰 英軍直昇機被擊落

【馬來西亞，古晉廿二日美聯社電】據一位軍方發言人於星期一日報導說：馬來西亞政府部隊，曾於星期日與一股較多人數的印尼襲擊者，在馬來西亞屬婆羅洲沙撈越發生激戰，政府部隊除有三人殉職，另有兩人受傷。

發言人說：這次戰鬥是在沙撈越第一行政區的巴特區發生的，該地在首都古晉西南約三十哩。

這次最近的印尼游擊隊侵入叢林密佈與印尼屬婆羅洲接壤的沙撈越州事件，相信是自耶加達發生十月一日未遂政變以來規模最大的。

【新加坡廿二日合衆國際社電】耶加達電台今天宣佈，一架英國空軍直升機，於上星期三日當越過印尼邊境領土的時候被擊落。

在此間收聽的廣播說：其中一名機員被擊斃，另一人則受重傷，後來在抵達西加里曼丹（印尼屬北婆羅洲西部）的山口洋地方時亦斃命。

據該電台說，該架直昇機當時正在從事偵察任務，來協助向內陸移動中的英軍。（在星洲，英國……息。）

南大學生罷課 會與警察衝突

【新加坡廿二日法新社電】今晨當一些學生遊說其他學生罷課時，警察曾與學生在南洋大學發生衝突。

不服從的學生，於今晨在距離市區約十五哩的南洋大學校舍裡面擁擠其他學生，並且以武力來阻止不受煽動的學生，進入課室。

據說：衝突事件是在警察力圖把煽動分子逐出校舍時發生的。由於警方阻止一切人等進入校舍，記者亦也被括在內，因此一時無法獲得詳細的消息。

克朵與柏德頓 展開爭霸戰

【內華達州拉斯維加市廿一日美聯社電】「世界拳擊協會」會長兼美國內華達州體育委員會執行幹事狄斯根今天說：「美國全國拳擊協會」所辦拳賽的現任世界重量級拳擊冠軍克萊和其挑戰者柏德遜已經簽訂立保五萬美元的協議，即兩人在本月廿二日晚間作賽取得勝利者，當於半年之內跟在「世界拳擊協會」所辦拳賽中奪得世界重量級拳擊冠軍榮銜的特利爾一較高下。

狄氏說：特利爾曾被提出要求，促簽這種協議，但是，特氏遲遲沒簽字。

美國黑人領袖 四人寓所被炸

【北卡羅來納州夏綠蒂市廿二日路透社電】此間四名黑人民權領袖的住所，在今天清晨時分遭人投擲炸彈，但是無人受傷。

日全國海員罷工 八百艘輪船拋錨

【東京廿二日中央社專電】由於全日本的船員，在一次與船主的爭執中，廿二日下午實行總罷工。停泊在神戶、大阪、東京、橫濱、川崎和名古屋的遠洋船隻無法出海。估計在此次罷工中涉及的船隻約八百艘，但確實數字刻尚未知。一工會發言人說，由於船主拒絕工會費的徵收由海員薪水項下扣付，工會遂即發佈罷工命令。

印尼又將頒新法令 管制外國私人公司

【耶加達廿二日路透社電】印尼第三副總理沙勒今日說：印尼政府對於任何未能對「導向經濟」作實際貢獻的外國公司或私人企業，將會予以接管。

沙勒在出席一次由印尼總統蘇卡諾主持的內閣會議之後，告訴記者說：不久將會頒佈一項總統命令來詳細闡明外國和私人公司的義務。沙勒並未闡明這些義務。但却警告說：對於所有未能對「導向經濟」作實際貢獻的公司，印尼政府將會予以接管。

他說：有三種制裁措施將會實施，即監督，支配和接管。

今日的內閣會議，是隨着石油官價突然由每公升（約四分之一加侖弱）售四盾（印尼貨幣，伸港幣約五角五分），劇升到每公升售二百五十盾（伸港幣約三十二元）之後而舉行的。

沙勒在提及私人和外國公司時表示：印尼所行的社會主義，是承認個人所有權的，而且現仍認爲這些公司的存在是正當的。

此間的觀察家認爲：這項法令，是印尼政府力圖克服該國目前經濟危機的一項新和急激步驟。

菲一商人毒斃養女 騙領保費十萬披索

約但一百廿歲老翁 先後娶妻十三名

【馬尼剌廿二日合衆國際社電】一名年四十三歲的商人，今日被國家調查局扣留，指摘他毒死其年十六歲的養女，來獲取三萬三千美元的保險費。國家調查局說，該局將於今日挖掘另一名男子的屍體。在疑兇替該男子購買二千六百美元保險之後二十天，該男子即死去。國家調查局又說：疑兇哈那生，四十三歲，供認從八月十一日至十月十一日之間，每隔兩天即把一瓶汽水加半粒砒霜，給他的養女嘉貝嘉取飲。嘉貝嘉死後八天，哈那生即申請獲取保險金。由於他拿出大批支持他獲取保險金的文件，引起了別人的懷疑。在保險公司的請求下，國家調查局把嘉貝嘉的屍體掘出，加以化驗，並於星期六日把哈那生拘捕。國家調查局今日向他控以謀殺罪名。

【義大利西西里島巴里摩城廿一日路透社電】昨今兩天來，從溝渠裡湧出的饑鼠，使此間附近勞工階級所住的某一郊區出現一片恐怖。老鼠曾口咬十人，其中若干人爲兒童。現在，該區作母親的不准兒女步出家門，男子則用捕鼠機、毒藥和貓兒對付鼠羣。

【約但，阿卡巴二十一日美聯社電】一個蓄鬍子的駱駝飼養者，他自稱是約但最老的人（或者全阿剌伯世界）說：他的十三個妻子中有幾個是他用阿剌伯的勞倫斯給他的金錢買來的。他以杖擊地強調說：「我是一百二十一歲，感謝上帝……」

這滿臉皺紋的雅辛勸告說：「飲駱駝乳和食棗子那是延年益壽之道。」他堅持他曾同駱駝隊漫遊沙漠，已逾一世紀。

他回溯第一次世界大戰的日子，其時在費沙爾王子的領導下，阿剌伯叛變，把土耳其人逐出阿卡巴。他說：「阿剌伯軍中有一年青英國人。我已忘記他的名字，但他說阿剌伯話好像我們一樣。」數分鐘後，他突然以杖擊地高聲說：「勞倫斯，勞倫斯」，那是他的名字。這老人說：「在一些襲擊中，我是勞倫斯的引導人。他每月給我六枚金幣薪酬。」雅辛不知道這個藍眼睛的英國人戰士，後來爲一傳奇人物。

社論

一個美國可怕的陷阱

——東歐共黨集團對越戰的和談醞釀

越南戰場會轉到議席去嗎？北越正在重提它的四項先決條件，同時北越正規軍也正在源源湧入南越，採取猛烈攻勢。美國方面也準備再增加援越軍隊，數週來，在南越戰場上，更展開了過去所未有過的爭奪戰，那麼，短期內祇會出現一個更惡化的局面，不會出現一個和談的局面。

但一個與此矛盾的消息，據說羅馬尼亞總理毛里爾於上週在維也納與奧地利總理克勞斯舉行會談時，曾透露：北越曾透過羅馬尼亞政府發出和平試探，羅國政府即與美國駐羅大使館接觸，美大使克羅爾與羅外長曼勒斯古曾舉行一連串會談。美國務卿羅斯克與曼勒斯古於上月聯大期中，在紐約舉行秘密會談（詳見昨日本報）。這消息當有事實依據，羅馬尼亞總理竟把這段秘密公開，似乎接近了成熟階段。

我們對於這一消息的看法：美國一直是敞開着無條件和談之門，傳北越於去年也曾要求在緬甸舉行和談，因爲並無誠意而爲美國所拒絕。故在基本上，和談的可能性是有的。此次由北越主動（？）透過羅馬尼亞而進行這個活動，引起了美、羅兩方多次的高級會談，則這一活動，無疑是具有重分量的。這裡所要推測的兩點：一、北越這一主動（？），是否出於毛共同意外的單獨行動？二、羅馬尼亞較爲接近毛共，是否出自毛共意圖，抑或羅馬尼亞向毛共取得同意？關鍵就在這裏。當然，問題並不簡單，但我們以爲這兩點推測，可能性絕少，比較接近事實的，還是東歐共黨集團的另一醞釀。

主要是毛共方面，至少目前不需要和談，而需要戰爭的延續，以達到他們利用的目的。因而即使河內方面急於要和，他們也要阻梗的。所傳去年河內向美建議在緬甸舉行和談之舉，要不是毛共所弄的花樣，也是爲毛共所阻梗。故上述消息，謂北越透過羅馬尼亞政府作和平試探，果有其事，也屬於北越企圖借助東歐共黨集團來解救在毛共控制下的困阨，絕不會事先得到北平的同意。其次，羅馬尼亞雖然近來比較與毛共接近，但也不致於與莫斯科過分背離。莫斯科對越南戰爭問題的眞正態度，是在美國決心作戰的形勢之下，求取北越的安全，所以，他們一面以地對空飛彈和軍事物資支持北越，一面謀求一次和談的實現。羅馬尼亞和東歐共黨集團，可能同意俄共這一作法。且看匈牙利共黨中委會於上星期二閉會時所發表的公報：「匈牙利正循外交途徑和共黨的身分，採取步驟，以促和平解決東南亞的問題」（見昨日本報），這就是明白支持莫斯科的作法，也許，該集團就利用羅馬尼亞出面活動。此次美參議員代表訪問團於訪問莫斯科後，即前赴布加勒斯特，可能同這個活動有着密切的關聯。

假如這一推測不錯，即東歐共黨集團以莫斯科意向爲背景的和談活動，是顯然的，但也當然有問題的。問題之一是不會離開「共黨的身分」，問題之二是不會與北平過分相左。就在此際，北越已發出重提其四項和談的先決條件了，這就是說，羅馬尼亞而美方會談中所提出的條件，絕不會離開這四項條件的原則，至少對於美軍撤出南越一項不會讓步。極其量，祇能在無關宏旨的枝節部份，作些些放鬆而已。另一個問題是，毛共正在抨擊「美蘇合作」，他們不可能正面與毛共爲敵的。在這中間，我們也得特別指出一點，東歐共黨集團這一活動，因爲有着毛共這一難關，也許會感到整個和談的成功並不容易，他們企圖能夠在步驟上達到一點，那就是使得美國停止對北越的轟炸。能做到這一點，自然是一個大成功，連在毛共也樂得的。

但假如這樣，美國所得到的有什麼代價？美國對北越的轟炸，雖然尚不能停止共黨在南越的攻勢，然至少增加了共黨許多的困難，一旦停止了轟炸，可想而知的，固然消失了美國「遏和」的作用，也將助長了共黨在南越的勢力，吃虧的當然是美國。我們不以爲美國會作出這個愚笨的接受。至於大體問題，不管是毛共拒絕和談，或是東歐共黨集團進行他們目的的和談，同樣是一個陰謀的兩面。美國與其認爲和談是好的，不如認爲共黨的拒和比較害少。今且要解決越南問題，照現在美國的戰爭方式，固然不行，換過和談，將要更糟。我們可以想像得之的，共黨絕不會在沒有利益之下而需要和談的，除非戰火眞正燒到中共和北越的身上。

造成今日越南問題的糟局，主要就是美國始終沒有一個決心，沒有一個強有力的政策，棍棍畏首畏尾，加以三心兩意。這刻，東歐共黨集團又來一個和談運動，說不定美國決策者又泛起一個幻想，這麼一來，美國將迷惘地陷入可怕的陷阱。

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十一月廿六日（星期五）下午二時在香港德輔道中二七二號寫字樓開股東常年例會爲省覽年結及聘請核數師等事宜凡我股東敬請蒞臨指導爲荷至年結如有投遞不到請到本公司取閱再者本公司股票由十一月廿日至十二月二日止暫停過戶俾得從照爲盼

一九六五年十一月十七日　聯泰保險有限公司 謹啓

九龍立信會計專科日夜校招男女生

（一）一年制會計訓練班：商業簿記，會計學，成本會計，公司會計，商業算術，珠算，商業文件，香港地方稅例。
（二）兩年制會計專修班：英文簿記，英文會計。
（三）三個月制會計專科班：勞氏成本，財政學。（參加倫敦商會主辦L.C.C.春季証書試。）
開課日期：十二月一日（十一月份會計月刊，歡迎索閱。）
校址：旺角通菜街二號L．M．N四樓，電話：八五〇九七三、

承頭號銀主命出投 貴重物業

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年十一月廿四日（即星期三日）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號土庫其拍賣場內將下列物業之二百五十份之四連同上蓋屋宇作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註冊爲內地段七九一四號連同上蓋屋宇即黃泥涌峽道二F號十二樓及十三樓第F八座及車位第卅五號該物業係憑現在田土廳登記註冊之交換契據第七二五三號內所訂條件及權利管業可領取批期七十五年由一九二一年八月八日起計到期可再續七十五年

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知　香港干諾道中十五——十八號大昌大廈十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所　拍賣人蘇沙拍賣行　同啓

香港一千九百六十五年十一月十九日

拍賣男女庄羊毛衫織造機器貨物傢俬裝修廣告

茲承債券持有人委託接管發達織造廠有限公司之財產人及經理人之命定於一九六五年十一月二十五日星期四上午十一時在亞打行土庫本行拍賣房內將發達織造廠有限公司貯在九龍青山道五百八十二號樓下二樓及天台之男女庄羊毛衫，織造機器，貨物，傢俬及裝修等分號拍賣（本行備有各貨證及目錄表）投得者於下拍時須即照投價交現款按金五成其餘之欵限於同日下午交清（支票恕不接納）

香港亞打行土庫內　禮勿拍賣行 啓　電話二二零二三四

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四六〇五（4605）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十一月廿三日

僑眷，移民，學生注意

本社專辦僑眷移民學生申請出國及留學手續，義務指導填寫各種有關表格，解答一切旅遊疑問，經驗豐富，服務週詳。

大衆旅行服務社 廖思愼主理　香港大道中大廈行九〇四室．電話二三四七四八

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）會計主任（庫務司署）
（二）核數官（核數署）
（三）助理材料計算師（工務司署）
（四）石礦場經理（工務司署）
（五）見習督察（男性）（警務處）
（六）助理電訊員（男性）（郵政局）
（七）二級區長（徙置事務處）
（八）二級警察通譯員（男性）（警務處）
（九）二級助理聯絡官（男性）（華民政務司署）

有關上述職額詳情，請查閱本日英文報紙。

（十）中文文牘專員（華民政務司署），見習期爲兩年，期滿後得享受長俸待遇，僱用詳情如下：

（甲）薪金：男性每月由二千七百元分九次遞增至二千九百八十元，女性則每月由一千二百九十元分九次遞增至二千七百元（請閱下開附註）。

（乙）資格：年齡以超過四十五歲者爲佳，曾受高深中文教育，持有任何中文大學所頒發之文學學位者尤佳，並須在同類有關之工作方面具有最少四年之適當經驗，特別精通中國現代及古典文學、歷史、風俗、傳統戲劇以及中文各種公文程式，兼諳國語及書寫普通英文（附註：應徵人如年齡在三十五歲以下者須參加筆試以測驗其是否適合擔當此職位）。

（丙）職務：擬撰中文公函及演說辭，修飾翻成中文之譯稿以確保其行文正確，[illegible]風俗歷史與文化之考據，以及遴訂英文人名地名等之中文譯名。

（丁）應徵人須於一九六五年十一月卅日之前親筆繕具中文申請書一份連同證件之副本送達香港政府合署（東座）六樓公務員銓敘委員會秘書爲要。應徵人如於一九六五年十二月卅日之前仍未獲約見者可視作落選論。

（戊）除上述新俸外，另加津貼，按新俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名照新俸百分之二算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

此告

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

一、本處現招商包辦銅鑼灣分局（銅鑼灣及筲箕灣警署）內警佐及警員之伙食。
二、所需供應之伙食爲粵式，每日約需供應飯食二百至三百份，有時可能增至七百五十至一千份。除供應伙食外並可售賣汽水，香煙等。
三、警務處處長將按需要供給廚房器具及雪櫃等物。
四、所有包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長（警察伙食官代）收，申請書定一九六五年十二月十日星期五截止。
五、經本處選定之伙食承包商須與警務處處長簽立合約，並須到庫司署繳交一項保證金。
六、欲知詳情與合約樣本者，可向香港都爹利街六號閣樓印刷大廈五至八室警察伙食官（電話二三四〇一一內線三二二）索取。

警務處處長伊輔

聞

先慈陳母譚氏太夫人慟於主曆一九六五年十一月廿一日上午七時三刻在寶血醫院魂歸天國享壽八十有餘奉移九龍殯儀館治喪謹定於十一月廿三日下午三時在九龍殯儀館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍中華基督教會永遠墳場哀此訃

孤哀子 榮耀 榮賜 榮褒 榮燊　媳 黎寶鈿 關雪東 甄玉嫦 陳湘洪　女 榮笑 榮蕙 榮旭　婿 余仕光 余錫鈞 甘浩

孫男 [illegible]　孫媳 陳紡芙　孫女 [illegible]　孫婿 趙博儒 潘展驅　曾孫男 偉卓　曾孫女 佩珊

外孫男 余鵬威 余大威 甘霖　外孫女 [illegible]　外曾孫男 [illegible]

泣叩

治喪處：九龍殯儀館　地址深水埗楓樹街一號A　電話：八零一八二三

謝

先夫莊公錫疇字業卿老爺息勞歸主於昨（廿二）日在九龍殯儀館出殯啓承諸親臨弔參加九龍城浸信會安息禮拜復賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

姻戚世叔友鄉

未亡人莊陳娟馨 率 男 [illegible] 媳 [illegible] 女 [illegible] 孫男 [illegible] 孫女 [illegible] 曾孫女 [illegible] 叩謝

百樂家 格波依

最新 鎢波原子筆

流利 耐用 清潔

BALLOGRAF epoca

各書店文具店均售

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

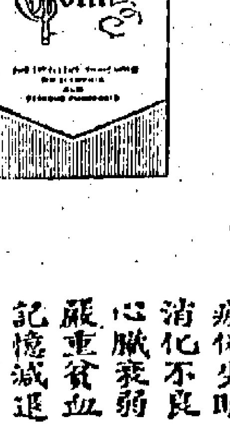
（診金連藥低收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道一八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四，八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

英國製 格蘭補腦汁



能令你 益腦寧神

適應 神經衰弱 心神不寧 精神頹喪 疲倦失眠 消化不良 心臟衰弱 嚴重貧血 記憶減退

總代理：泗泰貿易有限公司

妻之友 Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，最重要者須計劃生育。過多兒女問題，實亦感負債不易。英國「妻之友」避孕片（又名避妊片）暢銷世界七十年，出品經英國時代推進，不斷改良，最新科學配製，即可避妊，家庭計劃協會批准發售，每次用一片，照常安全，對身體絕無妨礙，如有停止採用，即可受孕。各藥房均有代售，想有幸福家庭者，請即購備。

永珍民衆遊行示威 要求與北越絕交
擬搗毀北越「使館」被制止

【曼谷廿二日法新社電】據英文「曼谷世界」報與中文「星暹日報」今日報道，永珍民衆三千人昨日午後示威遊行，要求寮政府與北越絕交。遊行者本準備搗毀「北越駐寮大使館」，但遭軍隊阻止，未能行近該「大使館」館址。昨日之遊行，係北越軍隊進攻寮國南部他曲一處所掀起。遊行者本定廿日示威，後應寮總理之請而臨時取消。至昨日又告爆發。遊行隊伍中，發現寮國警察總監汶頌少校，亦參雜其間，他遊行隊伍向「北越大使館」前進時，寮國「副總理」即自駕一輛橋車趕上遊行行列之前加以攔住，並下車勸告，迫遊行者不予理會後，寮參謀總長烏麻將軍即偕坦克車前來與武裝士兵制止，其後寮總理接見民衆代表，保証決向外交途徑向北越提出嚴重抗議後，遊行者始散去。

要求譴責美侵寮 英將拒絕蘇建議

【倫敦廿一日法新社電】據消息靈通人士今天說：英國大概將拒絕蘇聯關於聯合譴責「美國在寮國侵略行動」的建議。在過去，美國曾拒絕其他數項被認爲大部份有宣傳作用的類似建議。

【莫斯科廿一日法新社電】蘇聯「塔斯社」今晚報導說：蘇聯已向日內瓦寮國會議聯合主席英國建議：「他們應該聯合研究」美國在寮國的侵略行動。一般認爲蘇聯在英國政府獲得時間予以答覆之前公開發表其最近照會的全文，是有重要意義的。若干觀察家認爲蘇聯致送那項照會，是旨在強調他們對於東南亞的事務以及對於寮國日內瓦會議共同主席的義務，繼續感到興趣，這一項職務在英國當局期間，蘇聯似曾宣告放棄。蘇聯在致英國的照會中，要求英國政府「立即停止轟炸寮國，並將其軍事人員撤出寮國」。

匈共仿照蘇俄 進行經濟改革

【布達佩斯二十一日法新社電】按照今天發表的一個報告，由於匈共當局將中央計劃作重大修正，匈牙利的經濟在往後的兩年，將徹底現代化。上述報告係上週由匈共書記滂那斯呈交匈共中央委員會。他完全仿照蘇聯的經濟改革，并對中共指責這種改革是「錯誤」的，目標在重建資本主義一節，予以譴責。

他說，經過一年來的分析，使設計者深信這種基本改革是重要的，此并非意味否認過去的原則，只是必須用新的方法來達成較大的目標。他抨擊用落後的生產方法，應僱技術落後的[illegible]後和用國家經費來僱用工人。他說，這種情況隨消費者對貨物質量要求的提高和工商的快速發展，愈來愈明顯。他補稱：由匈牙利的出口需要上看，即以「資本主義市場」爲標準。所有這些顯示個別企業必須給予無限制的較大的活動自由，必須由中央計劃中獲得解放。他說，經濟企業不能由單一的操縱來發展，它必須是有彈性的。爲了作爲一種鼓勵，經理人員和工人的薪律，應與他們的企業獲利有關。目前的物價制度須要改變，須按照供求的情況，在國內的價格和出口市場的價格差別也應消除，以防止過度的使用貿易保護政策。他并抨擊國家專賣政策，他說讓各位企業彼此競爭，將更爲有利。他解釋說：這些計劃將由明年開始，到一九六八年完成。

法與幾內亞 宣佈絕交

【巴黎廿二日路透社電】法國政府人士今日說：法國與幾內亞斷絕外交關係。他們說：幾內亞政府已要求法國關閉駐康那克立的大使館，而法國政府亦已要求幾內亞關閉駐巴黎的大使館。該方面人士說：塞內加爾將會照料法國在幾內亞的權益。

傳羅共擬調停越戰

【維也納廿一日路透社電】週六消息今天說：羅馬尼亞正準備調停越戰，並已與美國進行過秘密性的試探會談。隨同羅馬尼亞總理毛里爾前來奧地利訪問的官員透露說：羅馬尼亞政府願意出任美國與越南共黨間的和平使者。同時，一個由美國參議員發斯菲爾率領的美國參議院代表團，正在羅馬尼亞首都布加勒斯特訪問。一位羅國高級官員在這裡說：曼斯菲爾的使命，「顯然是在探討此種越南和平的機會」。

羅馬尼亞被認爲幾乎是蘇聯集團中唯一支持中共的共黨國家，而中共則是全力支持越共的。

美政府官員力謂 北越無誠意談判

【華盛頓廿一日路透社電】美國官員今天對於據傳羅馬尼亞願意調解越南戰爭的消息，表示感到興趣，但他們說明尚未由布加勒斯特政府提出任何特別建議。雖然一個設計人再三說明美國確實準備舉行無條件的越南和平會談，但國務院官員拒絕發表任何的正式評論。但美國政府官員力謂北越一再[illegible]能獲得的一切證據，顯示北越在那項經由聯合秘書長宇丹所轉致的那項建議，並沒有任何認真的意向。入南越境內，顯示河內方面在現時無意在議席上參加談判。美國政府最近承認他們約在一年以前曾拒絕在仰光與北越一個使者會晤的建議。美國官員力謂從可靠方面的報告，[illegible]但觀察家注意當時美國並未開始大舉增兵，和不當在軍事上若爲河內的立場上進行談判。

回教徒促取締共黨 蘇丹發生大暴動
五百餘人受傷五十餘人被拘捕

【喀土穆廿一日法新社電】防暴警察在今天驅散由共產黨徒和回教人民對所建議取締共產黨一事的激對示威運動，結果至少有五百人受傷，並有五十餘人被捕。蘇丹總理馬哈古勃在電台繼續警告他的政府，對於恢復安寧所需要的任何措施，將不會退縮。那些回教人民，曾紛紛出動，俾支持現時提交與政府關於取締共黨的那項法案，蘇丹共產黨自一年前推翻阿保德政府以來，即已成爲合法。那些由卅五個工會和反政府分子所支持的共黨人員，不管於今天較早對禁止一切集會所實施的一項禁令，曾發動一次反示威運動。

隨僑團南下採訪記之三： 僑胞陶醉在南台灣的風光裏

本報駐台記者謝雄玄

【本報高雄通訊】這次二千五百位僑胞南下參觀，是於十四和十五兩日，分乘四列鐵路專車南下的。這僑團專車，佈置得富麗堂皇，被紅掛綵，沿途都受到國內同胞的歡呼。僑委會派出了大批的接待人員，在沿途照料；鐵路局更派出了一批漂亮的「觀光號快車小姐」，隨車服務，使僑胞們在七個小時的旅程中，感到舒適愉快。

當專車飛馳在台灣西海岸的平原上時，僑胞們憑窗瞭望，看到的是一片綠油油的田野，各種農作物滿地，更可見到工廠的烟囪林立，而那些星羅棋佈的農村，隱掩在濃密的樹林間，紅牆碧瓦，襯托出一幅「田家樂」的畫景。這迷醉人的風光，使得僑胞們都從內心裏發出了讚美：「台灣眞是一個富庶的寶島！」

然而，更令僑胞們陶醉的，還是南台灣的美麗風光。

「僑團專車」抵達高雄時，高雄各界的歡迎人潮，在車站熱烈歡迎，鑼鼓喧天，鞭炮竹聲響徹雲霄。僑胞們，各地僑團團長及華僑球隊的隊伍，一下車就都笑嘻嘻的，頭上被套上了一個五彩花環。

高雄市及其附近市鎮鳳山、屏東、左營等地的旅社，全被國防部和僑委會包下了，以安置南下參觀演習的國內各界人士和南下的僑胞。就是這樣，高雄市的旅社仍是弱少，一些由華僑青年組成的回國觀光團，仍得要安排住在專科學校中。但是，僑委會和軍方對於僑胞的接待工作，卻是一點也沒有怠慢，他們招待的週到和熱情，仍然獲得所有僑胞的感激。僑委會要負責整個僑胞的接待工作，確不是一件簡單的事。二千五百位僑胞，有男有女，有老有少，他們的食、住、行和娛樂，全都由僑委會調配與安排。能夠做到有條不紊，而面面週到，并獲得僑胞們的讚美自是意料中事。一百多輛大小遊覽車的調配，分住在一百多家大小旅社中的僑胞的協調和連絡，遊覽名勝風景的安排，康樂晚會的舉行，這些都不是沒有熱誠和經驗的人員所能夠圓滿做好的。但是，僑委會的接待工作人員卻做得圓滿極了。因此，有些工作人員累得聲音都沙啞了，高僑委員長親自奔走週旋在各僑團之間，也累得幾乎病倒。僑胞們對於這種熱誠的接待，感到溫暖，也深受感動。

南下觀光的僑團，在南部的三天活動中，除了參觀國軍「正義」演習，參加蔣總統主持的三軍官校畢業典禮，和參加總統招待他們的茶會外，還遊覽了高雄各地的名勝風景。前者使僑胞們感到興奮與光榮，後者則使僑胞們賞心悅目，陶醉在祖國明媚的風光中。

在參加三項儀式活動中，有許多動人的鏡頭，比如總統對待一位僑胞的慈祥愛護，就使得僑胞們流下了感動和快樂的熱淚。本報主筆黎晉偉先生並曾蒙總統單獨接見，總統曾垂詢有何意見貢獻政府。黎晉偉先生就坦率直陳目前大陸共貨向海外作大規模的政治傾銷，總統就採納了黎先生的意見，號召全球僑胞一致抵制共貨的傾銷陰謀。

僑胞們曾以親朋結隊，分批遊覽高雄近郊的明媚風光，那個澄清湖（前名大貝湖）公園的一草一木和亭台樓閣，使僑胞流連忘返；他們也曾遊覽西子灣的幽靜風景，夜登壽山公園，觀賞高雄市的萬家燈火，徘徊在高雄市的愛河夜色中，攝取左營春秋閣的壯麗鏡頭，遊覽高雄港的雄偉氣勢，而農村田野間的椰子林和香蕉園，也使他們讚美不止，他們覺得祖國的風光，美麗中帶着淳厚的鄉土氣息和親切感。

美國前副總統華萊士去世後，本月廿一日，其親朋在康涅狄格州雷治菲德市替他舉行喪禮完畢，由六人扶棺步出教堂。（合衆國際社無線電傳眞）

十六年來投奔自由義胞 來台安居者逾十五萬

【本報台北通訊】據有關方面的統計：自民國卅八年（一九四九）到本（五十四）年六月份止，十六年來因不堪中共暴政的迫害，逃出大陸鐵幕來台的反共義士和義胞，共經政府接運來台的，一十四萬七千九百廿七人，如果連同過去四個月由各地來台的反共義士義胞以及本月十一日由大陸駕駛中共「伊留辛」二十八型噴射轟炸機投奔自由祖國的反共義士李顯斌、李才旺、廉保生等計算在內，則此項人數已逾十五萬人。

[illegible]

新加坡監獄內 親中俄共囚犯 會發生大混戰

【新加坡二十一日美聯社】[illegible]

歐洲不少末路王孫中 沙德廢王居首富
他擁同後宮二十三名客居希臘，每年仍可向祖國領取二千五百萬鎊，所以樂不思蜀。

·兵丁·

在歐洲各地極遲的世界各國的廢王，都曾把被拋下王座，過去光榮及現在景況等等，向人傾訴。

最富有的是沙特阿剌伯國王沙德，最窮的是保加利亞國王西米恩二世，中等的有羅馬尼亞王子加洛（現在才開始領得已故加洛王遺下的三千萬鎊），及國際花花公子阿爾巴尼亞的廢王歷加（父王索格，常用一批批的鐵石來支付他的巨額賬單）。多數廢王都生活在幻想的世界中，有些還等待臣民迎歸故國，但這種寄望似乎永不會實現。

唯一不介意是否能復位的是沙德王，他住在希臘雅典城郊的酒店式宮庭，數着太陽錢，由警衛與妻妾包圍（一位記者估計有廿三人之多），還有四十七個兒子與四十六個姬人中的若干人隨侍在側。他不想再做沙特王帝，他滿足地玩弄着那鑲滿鑽石的匕首，每天吃六頓搗碎的香蕉與雪糕，每年領取二千五百萬鎊，他何必去理會納塞爾諷刺呢？宮庭外面，停放着十一輛豪華大汽車，他有七十個侍從。

不過，其他落難王孫，卻幻想着他日復位。例如，義大利廢王亞柏杜，雖然被義大利的報紙形容爲「歐洲笑臉傻瓜」，他現在已相當聰明了，因爲當他在法國康城治癒了腳痛，問醫生應付多少錢時，醫生說：「你既是國王，要收二千法郎。」他再問：「倘若我是平民，則收費若干呢？」醫生答：「那麼祇收一千法郎。」他說：「對了，從現在起，稱呼我爲先生吧！」

義王亞柏杜一九四六年被人民復決投票放逐，不准返國，他在葡萄牙卡士奇斯的別墅，接見義人時，還大言不慚地說，他有復位之一日，倘若義大利子民願望的話。

素有「歐洲皇族殘房」之稱的葡萄牙，是歐洲流亡王孫最有利的居停之所。他們多數避免稅，而僱用從前的新金廉。義大利廢王亞柏杜，較許多國王低的處境爲佳，他依靠父王從倫敦一公司取出的保險費一百五十萬鎊，收利息過活。他仍然注意義大利的政情，他說：「身爲國王，我是高出一切黨派的。」

不久之前，羅馬尼亞王子加洛，還是一個不名一文的釘書工人，後來法庭承認了他自稱是已故羅馬尼亞國王加洛的合法兒子，故現在英國擁有兩座府第，其中一座是在蘇萊郡克蘭力夫的別墅，有四十個房間，他說：「我對於羅馬尼亞的子民還有職責，因此，有一個適當的地方接見他們，是很重要的。」他堅信他日可以重返赤色的羅馬尼亞復位。

保加利亞廢王西米恩，自一九四六年時其父神秘死亡後，被共黨貶逐。他以「皇家保加利亞郵政」的名義，發售一套甘迺迪總統紀念郵票，西米恩以爲這批郵票可收入大量金錢，以「幫助我的子民」，不幸他的八百餘萬的人民，被關在鐵幕內，而餘散居世界各地。世界的集郵家宣佈他所發的郵票無價值，西米恩說：「噢！我祗是想幫助我的人民而已。」

另一位廢王是阿爾巴尼亞的歷加，這個廿六歲的廢王，常拒絕接納「廢」字。歷加在英國軍校畢業，身高六英尺八寸，是索格王的兒子，大部份時間過着奢侈的帝王生活。他像許多沒有王位的國王一樣，左肩下藏着一枝小手槍，原因何在呢？因爲他政治「活躍」，他本國的赤色統治者不敢大意。歷加能復位的機會，百萬分之一也沒有。關于他配短槍一事，他說：「阿爾巴尼亞的傳統是男孩去出世的那一天開始，就要接觸武器，通常是槍，如果他的小手能執着槍柄，意味着他將是勇敢的人。」

姑勿論他是否勇敢，歷加過着無止境的豪華生活，他一若其他廢王，不能面對着希望復辟的事實。

造成災害散現象 美罕有斷電寫眞
估計生意和時間的損失，總值一億金元。停電原因，似乎很簡單，祇是不知誰人將電塞拔起。

那時，指揮塔正全力應付緊急情況。康尼茲無法與甘迺迪機場聯絡，於是把那架二十四萬八千磅的飛機，轉頭西飛，幾分鐘後降落在紐華克機場。

康尼茲和那架飛抵紐約的機師，還算夠運氣。那晚，滿天星斗，他們在這黑暗了的城市上空盤旋時，可以互相看得見。他說：「如果那晚天氣壞，便可能發生不幸事件的。」從外處飛來的飛機，都被指導轉飛往遠至克里夫蘭和百慕達的機場。在費城降落了四十架飛往紐約的飛機，搭客約有四千五百人。甘迺迪機場停止使用了十一小時又五十五分。

停電發生後幾分鐘，城裏酒店的每一個房間都差不多住了人。旅店的走廊，辦公室的長椅，國民軍的軍械庫，都很快便住滿了難民。約八萬名火車搭客，睡在洞穴一樣的火車站。數千人躺臥在教堂的座位。聖伯多力教堂已座無虛席。

那些終於能夠回到家去的人有奧德賽回鄉之感。有一個人從華爾街步行十五哩回到東布隆克斯。另一個人，由他的太太駕小船，在赫德遜河下駛三十哩，在第七十九街的岸邊接他。六十名經理階級人物，李高公寓他，高興地經過第五十九街的橋回家。

街上充滿了快樂的酒徒，但平日滴酒不沾唇的，也似醉了。他們都爲一種從患難中生長的友情和興奮所支配。在布洛克林，一處肉食市場捐贈一隻豬給鄰近的修道院，使附近居民都可分到一份烤豬肉。以低價錢賣出名的四季餐廳，免費贈湯。「廿一」餐廳則備吃肉三文治及免費無限制的供酒。

興奮是一種飛逝的狀態。經過幾小時的黑暗，紐約市民開始懷疑他們的城市何時重放光明。上午五時廿八分，即停電後十二小時，曼哈坦中區大部已再放光明了。有些人因爲電鐘時間相合，他們懷疑停電的事是否一場夢。

那不是一場夢。除了少數的例外，紐約市民第二天早晨對市中心區一間亂七八糟的自動餐室的窗台上通告，是完全明白它的意義的。那通告說：「原諒我們這個梯子，我們通宵營業。」

在國防部放內層的全國軍事指揮中心（稱爲「坦克」），關於停電的最初報告，迅速來自奧瑪哈的戰略空軍總部，及科羅拉多泉的北美空中防衛總部。兩處報告，美國東北部的八處重要軍事基地突然轉用輔助電力，但障礙發生於一特別地區，並非由於爆炸造成。」北美空中防衛總部報告，美國上空並無外國或不友好的飛機。各高級官員說：「國防部雖然略加戒備，但仍然保持鎮靜。」在首托麥克河那邊的民防總部裏，一名官員最先從一名偏員口中聽到停電的消息。當它眞[illegible]

十六吋大鞋印 西德發生奇竊案

西德警察對市內發生三十二宗爆竊案，甚感迷惑。他們毫無頭緒，匪徒留下唯一的線索，是一雙巨鞋鞋印——十三號大鞋。匪徒爆竊技術很高明，經常祗在要偷的住宅或場所，在窗門鑽一孔。他從不遺下指模，祗遺下行經泥濘草地，或室內走廊的大鞋印。

直到一個有薄霧早晨，西德法蘭克福附近阿士丕芬堡的警察才開始掌握一點線索。一家很大百貨公司的看更人，聽到樓上有匪徒爆竊的微聲，通知警察，警方派出五名武裝警探到場，警長除了鞋，悄悄的一馬當先，追踪聲音，他果然也聽出微聲。但在黑暗中，見不到情況，警長偏根自己躲在櫃檯後，靜待機會。不久便有一影子，持槍在手，抓到匿根藏身地方，他先抽出警棍，向匪徒持槍的手一擊，然後，在地上制服這匪徒。

其他警探開了燈，這名匪形警探發覺，他拘獲的竊匪卻是極倒，小到他前所未見的。匪徒祗十四歲，被擊跌落地的武器，是一根玩具槍。最奇妙的，他卻穿上十三號大鞋，因爲太大，所以用繩子綁着腳上，似穿救生衣的旅客。

警探把這匪帶返警署盤問，他認名蘇斯，據解釋：「我留下巨鞋印，好使人相信是成人幹的爆竊。」他留下的足跡，步伐亦似長腿成年人！

問題來了，這名很害羞的瘦匪，卻是一名很有地位建築師的兒子，他何以犯爆竊罪？他對警察說：他是尋求刺激，他覺得到陌生人的住所裡，在夜靜，聽到熟睡人的呼吸聲，是很使人戰慄，夠刺激的。

警方卻懷疑他的話，不但他爆竊祗是玩耍的，因爲所偷的兩千馬克（二百英鎊）東西，到今仍無下落。他被送去感化兩年，賠償偷去的兩千馬克。（西門）

戰後世界添國添丁

第二次世界大戰後二十年，世界多了五十個新獨立國家，十億以上人口。

世界現有一百三十五國，三十三億人民。人口劇增中，亞洲區佔大部份，爲五億五千三百萬。

新國家出現以非洲最多，共三十三國。過去十年，非洲國家一個又一個出現，到一九六〇年達最高潮，出現了十七個新獨立國。最近出現的三個新獨立國是：岡比亞，馬爾代夫羣島及新加坡。

非洲最小的獨立國是岡比亞，它的前身是西非的英國殖民地及保護領土。這小國在一九六五年二月十八日獨立，全國面積祗四千零四英方里，人口不過三十三萬。就面積與人口來說，都是最小，首都巴夫賀斯，估計人口祗得二萬九千人。

馬爾代夫羣島，位在錫蘭西南四百五十英里的印度洋上，是充滿太陽的島嶼，在一九六五年七月二十六日獨立。這個國土由兩千多個珊瑚礁構成，面積共有一百一十五英方里，一八八七年即成爲英國保護領土。全國人口是九萬三千人，首都名馬爾，約有一萬二千居民。

新加坡於一九六五年八月九日退出成立僅兩年的馬來西亞聯邦獨立，這島總面積是二百二十四英方哩，人口有一百八十二萬。

新獨立的國家都是比較小的。中國大陸人口有七億多，比英國約多三倍到四倍。印度人口亦很可觀，約有四億七千二百萬。

茲把新獨立國家出現的年份列下：

一九四六——亞洲有：約旦、菲律賓。

一九四七——亞洲有：巴基斯坦。

一九四八——亞洲有：緬甸、錫蘭、以色列、韓國（南北韓）。

一九四九——亞洲有：越南（南越在一九五六成立），寮國、柬埔寨、印尼。

一九五一——非洲有：利比亞。

一九五六——非洲有：蘇丹、摩洛哥、突尼西亞。

一九五七——亞洲有：馬來亞（非後爲馬來西亞聯邦），非洲有：迦納。

一九五八——非洲有：幾內亞。

一九六零——非洲有：喀麥隆、多哥、馬拉加斯共和國（馬達加斯加），剛果（利奧波德維），索瑪利共和國，達荷美、尼日爾、上伏爾塔、象牙海岸、乍得、中非共和國，剛果（布拉扎維），加本、塞內加爾、馬里、尼日利亞、毛里塔尼亞。亞洲有：塞浦路斯。

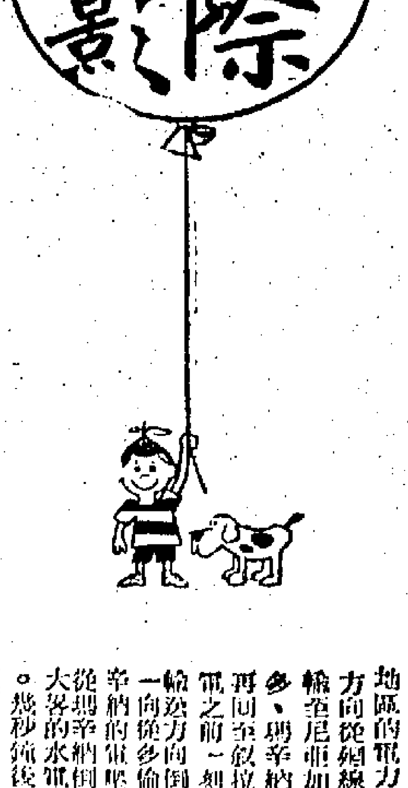
一九六一——非洲有：塞拉勒窩、坦干伊喀。亞洲有：科威特。

一九六二——非洲有：盧安達、布倫地、阿爾及利亞。西印度有：牙買加、千里達及托貝哥。澳洋洲有：西薩摩亞。

一九六三——亞洲有：馬來西亞。非洲有：桑吉巴、肯亞。

一九六四——非洲有：馬拉維（尼亞沙蘭），坦桑尼亞（坦干伊喀與桑西巴合併），贊比亞（北羅得西亞）。歐洲有：馬爾他。

一九六五——非洲有：岡比亞。印度洋有：馬代夫羣島。亞洲有：新加坡。



的開始行動時，這個龐大而不易控制的機構，堅決要求它的在東北部八州的九十七個辦事處，和七百二十處的全國性警報系統，順利地執行工作。

停電的第二天早晨，遍東部沿海地區的工商業及交通，遭受很大的影響。紐約及美國證券交易所都延遲了六十五分鐘開市。紐約的商品交易公司，則完全沒有開門。失望的買銅期貨商人，在羅得西亞宣佈獨立之際，祇有坐在路邊等待了。因爲這一局勢，曾使這種價格飛漲。

銀行待處理的支票多如山積，每小時可處理二十萬張支票的電腦，也旋轉不停而終於失靈了。同樣多如山積的是那五千萬郵件（佔全美每日郵件總五分之一）——要到西岸有些郵件，要延遲兩天才能派送。

在曼哈坦，奧斯和金貝爾兩家公司生意大爲減少。約一萬二千的看戲人，錯過了百老滙上演的廿一齣戲。照計生意和時間的損失，估計達一億金元，僅紐約市便損失了四百一十二萬二千人時，等於八百四十五萬四千元。

鄧立普輪胎公司的巴法羅工廠，因工作緊張中突然停電，而損失了一千七百隻輪胎。福特公司在新澤西州瑪瓦的汽車配合廠，等候電力供應甚急，但在洛克蘭及安大略湖地區。這一[illegible]

沒有一位公用事業專家能解釋美國這一次大停電是怎樣造成的。各電力公司的主持人都報告，在發生障礙前均正常工作。西麻州電力廠總經理爾坦斯說：「我們的眞正問題，是我們所知道的不夠解釋這次發生的事，我們正搜集一切線索來作綜合研究。」

停電原因的資料，現在已足夠至可加以推測一下了。這次最大的可能是電力系統爲一種叫做「串聯」的現象所破壞。這是一種電力大動脈中的跳躍高血壓。如果這種現象情形嚴重，則與線路有關的電廠，爲免受害，祇有把它與總系統的連繫切斷。

使人不解的是，誰先拔起那電塞而開始這場大停電。但有一點事實是明顯，即美加東部合作電力站有關各電廠，都不能隔離而自保安全。

地區的電力，順時針方向從殖線由敘拉古輸至尼亞加拉、多倫多、聖約翰、紐約，再回至敘拉古。在停電之前一刻，電力一向從多倫多輸往瑪辛納的，突然反從瑪辛納的水電廠湧出，大多的水電廠受震了，安大略省[illegible]幾秒鐘後，總線失靈了。（下）

你知道：國大臨時會定於何時召開？聯合國是不是讓中共加入？

一週時事測驗

辛文通

政治

㊀中共爭加入聯合國，本屆聯大表決結果如何？

㊁共軍何人，於何時向中華民國投誠？

㊂孫中山先生百年誕辰，蔣總統發表怎樣內容的文告？

㊃國大代表，於何時開臨時會議？爲了什麼？

㊄那一國的元首於上週訪問自由中國？發表了什麼公報？

㊅蘇俄提出的世界共黨聯合行動建議，中共對之如何？

㊆中共印尼關係如何？

㊇印尼議會通過怎樣處置共黨要案？

㊈印尼共黨現在的行動爲如何？

㊉何時北越曾提出和談建議？何故爲美國拒絕？

⊕㊀菲律賓選舉總統，何人當選？

⊕㊁日本衆議院已否批准日韓條約？

⊕㊂羅得西亞的獨立問題，現在已否解決？

⊕㊃非洲國家要求英國如何對付羅得西亞？

⊕㊄安理會對羅得西亞的片面宣佈獨立，作何二十年來罕有的決定？

⊕㊅威爾遜如何警告維持羅得西亞總督的權力地位？

⊕㊆非洲那四國主張如何解決羅得西亞問題？

軍事

㊀自由中國舉行怎樣的檢閱？表現些什麼？

㊁國軍與中共海軍，於何時在何處發生海戰？結果如何？

㊂中共與印度軍又在何處發生衝突？

㊃美國與南越將爲什麼增強兵力？

㊄蘇俄指摘那些西方國家計劃在何處建立基地系統？

經濟

㊀自由中國現有多少船舶？

㊁這次菲律賓大選，有無像過去一樣出現資金逃避的現象？

㊂蘇俄在明年實施的經濟計劃目標爲怎樣？

社會

紐約州斷電多久？損失若何？

文教

物理學家楊振寧獲得如何的殊榮？

科技

㊀美國將作怎樣的航空上的壯舉？

㊁蘇俄發射「金星三號」，已否成功？目標如何？

答案

政治

㊀聯合國大會表決中共加入聯合國，結果四十七票對四十七票，二十國棄權，以未達三分之二多數票，已爲聯合國所拒絕。

㊁中共的「伊留申廿八型」噴射轟炸機一架，由李顯斌駕駛，於十一日飛台灣向國府投誠。同機的還有領航員李才旺，及通訊員廉保生等二人。

㊂孫中山先生百年誕辰之日，蔣總統發表紀念文告，呼籲全國軍民以國民革命之成功獻國父，三民主義大道之行爲國家民族。

㊃國大代表將於明年二月一日開臨時會議，爲了於二月二十日選舉正副總統。召集令已定於十二月一日頒發。

㊄馬拉加西總統齊拉納納於上週訪問自由中國，與蔣總統發表了決心反共，以維護世界和平的聯合公報。

㊅蘇俄提出的世界共黨聯合行動建議，已爲中共拒絕，中共此舉打擊了蘇俄召開世界共黨大會的計劃。

㊆印尼外長蘇班德里奧，召見中共駐印尼「大使」姚仲明，說明印尼願改善與中共趨向惡化的關係，但須中共勿對印尼攻擊。

㊇印尼議會通過要求取締印尼共產黨及其遍佈全印尼各地有關組織要案，此事反映印尼議會已不像過去那樣爲蘇卡諾所控制。

㊈印尼共黨已下令全面採取恐怖活動，并企圖再度發動政變。

㊉約於一年前，北越曾提出在仰光舉行和談建議，當時軍事失敗，西貢政府又動搖，談判地位脆弱，如同意北越建議，將促成南越政府的崩潰，因是美國加以拒絕。

⊕㊀菲律賓選舉總統，馬可斯以三百六十二萬五千四百三十七票當選總統，羅哈斯以三百三十一萬一千一百七十票當選副總統。

⊕㊁日本衆議院於十日在通宵日夜的會議中，終於批准了日韓正式建立外交關係條約，使社會黨採取的延宕戰術失敗。

⊕㊂羅得西亞問題未解決，但羅得西亞已於十一日片面宣告獨立，使局勢惡化。

⊕㊃非洲國家要求英國用武力解決羅得西亞的片面獨立問題。它們認爲經濟制裁無效，願作使用武力。

⊕㊄安理會決定羅得西亞的獨立政權爲非法政權，呼籲各國撤銷援助，勿予承認。

⊕㊅威爾遜警告：羅得西亞總督權力地位，不容觸犯，如有逃犯，可能判處叛逆罪名。

⊕㊆塞內加爾、馬里、幾內亞、毛里塔尼亞等四國主張，派兵開入羅得西亞。

軍事

㊀自由中國於十六日在台灣南部舉行由平面到立體，從海上到空中的三軍統合戰力檢閱，表現出國軍已完成一切戰備，且有雄厚的反攻潛力。

㊁國軍與中共的海軍，於十三日夜至十四日凌晨，在烏坵海面發生海戰。中共砲艦一艘，炮艦四艘爲國軍擊沉，國軍損傷艦一艘，但中共亦傷艦一艘。

㊂中共與印度軍又在東北邊關發生衝突，雙方均有傷亡，雙方都指責對方要求對方停止入侵，否則須負後果之責。

㊃美國與南越，均決增加兵力，南越的正規軍擴充至三十二萬，駐越美軍由現在的十六萬一千人，在年底前增至二十萬人。

㊄蘇俄指摘英美澳紐四國計劃在印度洋建立基地系統，已爲英國買的狄高加西亞島，將建爲四國的空軍聯絡站。

經濟

㊀自由中國現有的船舶，在一百萬噸以上。總船數爲一百三十八艘。現更計劃增建船舶。

㊁這次菲律賓大選，仍有資金逃避的現象出現。逃避的資金，多集中香港，有利於香港緩和銀根劣勢。

㊂蘇俄在明年實施的經濟計劃，以改善人民生活水準爲目標，使他們能有足夠的日用品。

社會

紐約州電流中斷了二十四小時，有四千萬人在此時間內不能工作，工商業及家庭的損失，總計在一億美元以上。

文教

物理學家楊振寧教授被提名爲第一位物理學教授的殊榮，已被聘爲紐約州大學愛因斯坦科學講座教授。

科技

㊀美國有兩機師將以五十二小時來作環球穿過兩極飛行的壯舉，此次飛行目的，爲作科學探險。

㊁蘇俄發射「金星三號」，已成功射入太陽軌道，目標爲進行收集金星與宇宙的資料。

你知道：羅德西亞獨立問題解決未？我國目前共有多少艘船舶？

太空今有奇景 晨間可見日蝕

上午九時五十五分開始，下午一時十二分完畢，市民切勿用肉眼觀看，否則會損及眼睛。

特寫

本報記者 羅滙榮

「天狗蝕日」的太空奇景——日蝕，今日又將出現。

據天文台消息：此次日蝕爲「金環蝕」，印度、緬甸、泰國、北婆羅洲和新幾內亞一狹長地帶，將可看到此一奇觀，但香港位於「金環蝕」道之外，所以只能看到「部份蝕」。

根據天文台宣佈：本港出現部份日蝕的時間，是由上午九時五十五分開始，月球便逐漸移近太陽，直至月球將太陽的直徑的百分之六十四遮掩爲止，此時爲「蝕甚」，時間爲上午十一時二十四分；隨後月球漸移離太陽，至下午一時十二分，日蝕即告完畢，太陽亦再度完全恢復完整。

常上午十一時二十四分日蝕「蝕甚」一時，太陽彷彿變成了農曆初五、初六時的「蛾眉月」了。

這種稀奇珍貴的天體現象，也許會帶給香港人士不少的眼福。然而，屆時欣賞奇景的人士，萬勿用肉眼直接觀看，否則對眼睛可能引起永久的損害。即戴太陽眼鏡或使用望遠鏡亦屬不當，因太陽光線強烈，使用望遠鏡時，應用一層顏色紙加罩於後鏡（接目鏡）才可。最好的方法，莫過於用一盆清水，中放少許墨汁，反觀水面，即可看見日蝕景象。或者用煙熏玻璃或數張經使用的廢菲林亦可。

關於日蝕和月蝕的現象，是當太陽、月球、和地球三個星球形成一直線時所產生。若三星球成一直線時，地球在太陽與月球的中間，即出現月蝕；若月球出現於太陽和地球之間，那便出現日蝕。

太陽是一顆恒星，位置不變，它與地球相距約一億五千公里，若要從地球前往太陽，以目前飛機的速度，仍要需時十年；地球本身自東向西自轉外，並循橢圓形的軌道環繞太陽運行，因而有晝夜和四季之分；月球爲地球的衞星，環繞地球運行，每日向東進展十三度，其軌道與地球的軌道不一致，亦作橢圓形狀，其最近地球時，距離約卅六萬公里；遠離地球時，約四十萬公里。因爲地球與月球的軌道不一致和距離不固定，因此所產生的日蝕和月蝕有多種現象。

具體分析，日蝕分爲三種，即：「全蝕」、「部份蝕」和「金環蝕」，三者中以「部份蝕」最普遍，「全蝕」和「金環蝕」的現象不易見，即使出現，爲時亦不過數秒鐘而已。

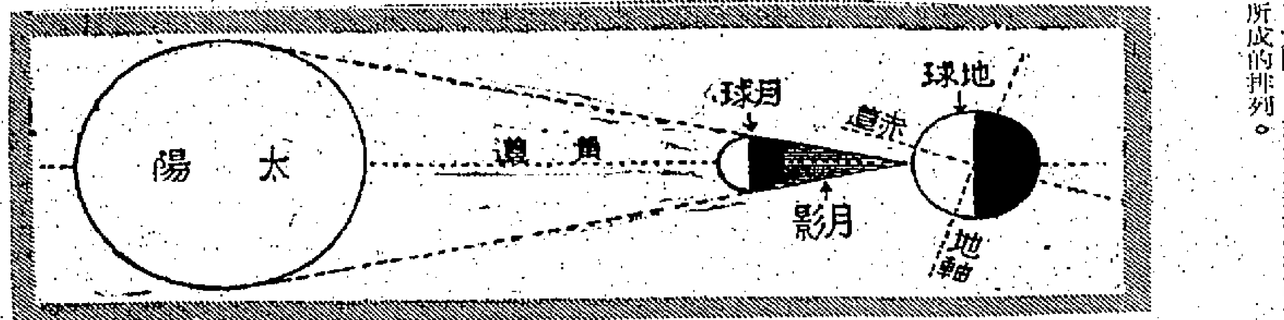
「全蝕」的現象，是由於月球距離地球近時所產生，地球面位於蝕道範圍內的地方，被月球黑影所遮蔽，當地的人們便完全看不到太陽，而位於蝕道附近的地方，此時亦可看到「部份蝕」。

「金環蝕」的現象則爲月球距離地球遠的時候，月球的黑影不能伸達地球表面，位於蝕道的地球上的人們，便可看到月球和太陽重疊，因太陽面積大，月球面積小，所以太陽週邊沒有被月球遮掩，因而出現光環。此時，地球上在蝕道附近的人們，亦可看到「部份蝕」。

「部份蝕」又名「偏蝕」，其現象除了出現「全蝕」和「金環蝕」而於蝕道附近同時發生之外，產生「部份蝕」的原因，是由於三星球不完全成直線，即位於三星球中間的一個星球，僅有部份踏入直線範圍而已。

至於月蝕，因月地距較日地距短，而地球體積又較月球大，所以只有「全蝕」和「部份蝕」的現象，而沒有「金環蝕」出現。此外，出現日蝕和月蝕的時候，由於地球自轉的關係，所以地球上必有一狹長地帶內的地方可以看到奇景。

據統計：每年日月蝕的出現次數，普通四次，最少二次，最多七次，若七次時，則日月蝕之分爲日蝕五次，月蝕二次，或日食四次，月蝕三次。日蝕只部分地區可見，月蝕則各地皆能見，就全球言，日蝕多於月蝕，但就一地方言，則月蝕多於日蝕。



圖爲今日出現「金環蝕」時，太陽、月球和地球在太空中所成的排列。

港九電話將增加 近九萬條線

設備及安裝費逾四百萬鎊

【本報訊】香港電話公司昨宣佈：該公司最近與英國通用電器公司及自動電話電器公司各簽訂了一項合約，定購了價值兩百七十萬英鎊之電話自動販綫設備。因此將使電話綫增加八萬九千兩百條，分機增設九間及擴建兩間。

本港各通訊社特派駐香港電話公司總經理覺勞赴倫敦簽訂合約，香港電話公司發言人昨亦宣稱：該批設備運抵本港及安裝後，所需費用（包括其價值）共計四百廿萬英鎊。該批設備交貨日期，將與新分機大廈建成之日期相同。通用電器公司及自動電話電器公司已保證遵守交貨規定。通用電器公司供應之設備，其分佈情況如下：

黃大仙區：三萬條電話綫。筲箕灣：十萬條。淺水灣：二千條。葵涌：二千條。赤柱：一千條。石澳：二百條。通用電話公司並供應擴建香港仔分機所之設備，增加該區電話綫三千條。

自動電話電器公司供應之設備其分佈情況如下：

旺角第三區：二萬條。皇后大道：一萬五千條。元朗：五千條。自動電話公司並供應銅打老道分機所擴建所需之設備，使該區電話綫增添一千條。

圖片說明：香港電話公司與英國通用電話公司簽訂了一項價值一百五十萬英鎊之合約。圖爲香港電話公司總經理覺勞（中）與通用電器公司商務董事伯拉斯手持合約之情景。旁立者爲天祥洋行董事卡脫。

黃竹坑及觀塘 兩幅官地賣出

香港仔一幅無人過問

【本報訊】分別座落於香港仔、觀塘的三幅官地，昨在大會堂演講室舉行公開拍賣，結果，兩幅照底價成交，一幅無人投標，由拍賣官宣佈收回。

該三幅地爲：㈠位於黃竹坑、香港仔內地段二九七號，面積七千八百三十方呎，底價三十一萬五千元，平均每方呎四十元二角三分，限作貨倉或工業用途，由徐鉅亭以底價成交。

㈡香港仔內地段三一七號，面積一千六百二十方呎，限作工業或貨倉用途，無人問津，由拍賣官宣佈收回。

㈢觀塘內地段六三〇號，面積二千四百五十九方呎，底價十四萬元，平均每方呎五十元二角五分，限作住宅或商業用途，由興源有限公司以底價成交。

婦人被控毀壞藥店玻璃

指原告中醫迷姦多次 事後不履行結婚諾言

押候檢驗神經及調查家庭背景

【本報訊】一名中年女子被控惡意毀壞一間藥店的九塊玻璃，昨被控於北九龍法庭，被告在犯人柵內大爆內幕，指案中原告中醫師曾將其迷姦多次，而原告之妻竟表示可以讓出丈夫，着她嫁與原告。

法官聆訊後，將案押候本月廿九日續訊，以候兩位精神科醫生爲被告檢驗，及社會署人員調查其家庭背景。

被告女子梁友，卅九歲，住大窩口第三座二××號三樓。被控十月廿五日惡意打碎大埔道一三×號地下[illegible]九塊櫥玻璃，價值六百元。

主控方面指出：原告開設藥舖，被告常到藥店訪原告，指原告曾與她多次發生關係，並答應與她結婚。原告否認有其事。十月廿五日下午四時十五分，被告又到該藥店，原告不在，被告在路邊拾起石塊，擊碎原告藥店九塊玻璃後逃去。追後，原告發現玻璃被毀，往石硤尾警署報案。十一月廿一日零時卅分，警方到大窩口將被告拘捕，被告過去無犯案紀錄。

被告昨在犯人柵內求情稱：「數年前，因爲胃腫喉頭流血，到原告醫務所看病，原告的女傭爲我朋友，原告之妻對我說：既然熟人，減收四元。我進入原告診症，[illegible]……。」

至此，法官制止被告說下去，認爲與此案無關。

被告繼續稱：「原告答應娶我做妾侍，其妻勸我嫁與其夫，且表示願意將丈夫讓出。三年前，原告夫婦僱用車載我到大窩坪一塊空地，向天發誓，答應與我結婚，過二三年與我結婚，當日給我五十元。」

[illegible]

八月初八我控告原告毆打罪，原告不上庭，後聽說開庭，結果該案撤銷，我與原告曾在法庭門口吵架。

被告表示：只講到八月初八，尚有更多[illegible]。

失時風姐菲爾 擴展成爲颱風

【本報訊】太平洋失時風姐「菲爾」已擴展成爲破壞性熱帶颱風，繼續直向菲律賓東南闖進。天文台入夜發出有關報導稱：截至下午六時前止，太平洋熱帶颱風「菲爾」已闖抵距馬尼剌以東約六百七十哩洋面，向西或西北偏西移，時速約達十六海里，直向呂宋闖進。

截至發稿時，天文台消息：截至午間十二時前止，「菲爾」旁際，已闖抵馬尼剌之東南偏東約七百五十哩洋面，繼續向西移，時速達十六海里。如現行途程無變化，勢將直向馬尼剌以南諸島嶼直橫掃而闖進本港東南之中國海。同時，由琉球日本太洲反旋風而掀起之一股微弱「高壓仔」，自西南伸向[illegible]，直逼菲南。

在公園內自瀆 聽差罪名成立 獲准保釋待判

【本報訊】被控在中山區城西公園內向三少女暴露下體及作自瀆猥褻行動的大會堂寫字樓聽差尹東生，昨續在西區裁判署受審，林元芳法官聆訊後，裁定被告罪名成立，並認爲被告需受心理學專家診斷，俾能對其本身作進一步了解，因此將案延期七日，俟心理學專家提出報告後宣判，仍准被告以二百元保釋候判。

被告辯稱當日下午二時卅分，他由到城西公園，當時身穿衫及褲，至二時卅分至三時卅分，他絕無暴露下體，並否認有控方指控他露體。

該案由駐法庭幫辦侯銳明主控，被告尹東生，廿八歲，香港大會堂寫字樓聽差，住第三街某號地下，被控本月九日，在城西公園內，做出猥褻性暴露下體，作出不道德行爲，被告由律師代辯。

鄧鏡波學校畢業禮

羅宗熊致訓詞

【本報訊】香港工業專科學校校長羅宗熊昨在九龍鄧鏡波學校畢業典禮中致詞稱：我國人對於學校課程，素來偏重學識理論而忽略一般謀生技能，此種思想大概是由於傳統觀念，一如幼學詩所說「萬般皆下品，惟有讀書高，滿朝朱紫貴，盡是讀書人。幼小須勤學，文章可立身。」但生活於現代社會的人，不應再拘泥於此種古舊思想。

羅氏說：由於各人興趣能力不同，並非每一個人都適合做官，亦非每一個人都可成爲學者。因此，教育應根據每一個人的志趣以發展其所長，以備將來爲社會服務。香港是一個工商業社會，其發展有賴各種人才之通力合作。因此，教育應針對社會的實際需要，和學生的個性及興趣，給與適當的訓練，以造就各種人才，對社會的發展才有貢獻。

最後，羅校長對該校的職業教育成就加以讚許，認爲是本港目前所最需要的。

九龍鄧鏡波學校昨日下午六時在該校新禮堂舉行本屆工業職業、中學畢業典禮，由校長邱心源神父主持，羅宗熊致詞，[illegible]頒獎，到會者有政府官員、社會名流、學生家長等數百人。

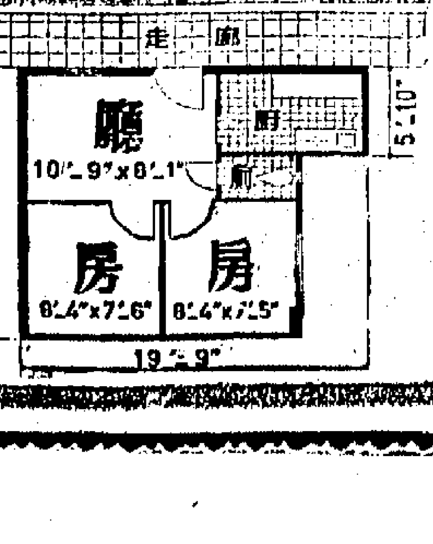
亞洲發展銀行 本港如被邀參加 港政府將予考慮

【本報訊】香港政府對於現在倡辦中之亞洲發展銀行，尚未決定是否參加，但港府仍打開參加之門，假如香港被邀請參加，[illegible]。

亞洲開發銀行最近在馬尼剌舉行籌備會議決定：如果香港要參加爲會員的話，最少要投資美金七百六十二萬元。成立該行的最後會議將於下月在馬尼剌舉行。

港府發言人昨稱：本港尚未收到參加該行的正式要求。該發言人解釋說：該銀行籌劃委員會並未對亞洲經濟委員會屬下的附屬會員作任何[illegible]，本港爲該委員會會員之一。

他又說：無論如何，該問題在最近曼谷舉行的籌委會中已作進一步考慮。

歡迎參觀
協和 合和 大厦
官塘新邨
協和街大單邊 空軍宿舍對面 13A巴士站口
中央建業有限公司
香港：雪廠街環球大厦404室·234600·231067-8·222471
九龍：旺角彌敦道655號胡社生行地下·851734
三月入伙


已售出二百餘層
兩樓房一廳
不需再裝修
本月特價
$11,668
免首期月付 $182
平通港九

專家演講戒煙之道 意志堅强五日斷癮

飲清水六杯，猛食生果可以將尼古丁洗掉；腦海中常常記着：「我已經決定不吸烟！」

特寫　本報記者：彭熾

對於想戒除烟癖，香港人的意志比世界各地的人都强！這可從昨晚參加「五日戒煙計劃」「開壇說法」的人數中看到。該專家說：「世界各地參加戒煙運動的人是報名的一半，但我們今晚在大會所看到的，卻有報名人數的百分之七十至八十之間」。

大會堂劇院，昨晚七時許開始，就陸陸續續地在聚集着「癮君子」。這些人，每天有抽一包香煙的、兩包的、三包的或更多的，奇怪的，「煙精」們卻能在從開始到結束的兩小時以上的時間中，不吸煙而不打呵欠。也許，那是一個氣氛，有一種精神力量的氣氛。戒煙專家說：其實，吸煙也是在一種氣氛之下開始的。

戒煙專家由昨晚起，將連續四晚在大會堂劇院替香港「癮君子」建立一種精神力量，一種氣氛，和找出一套方法，把煙癖戒掉。他們也將給香港人士以五個錦囊，錦囊裡藏有戒煙「妙計」。這戒煙專家就是基督教安息日會「五日戒煙運動」的遠東區負責人，一名醫生華德，一名心理學家艾保羅。他們從心理與生理方面去幫助人們了解吸煙的起源和煙癮的形成，和指出如何從心理上和生理上把煙癖擯出我們的身體和腦袋。

也許許多人都以爲戒煙是不容易的。他們或者有多次都想把煙癖戒除，但屢戒屢吸，屢吸屢戒，這是什麼原因呢？心理學專家艾保羅說：「那是開頭缺乏一個重要的觀念，這個開頭的觀念，要在無時無刻中記着，默記着或者用聲音重複地表達出來，那就是要常常說：『我選擇不吸烟！』這是很重要的。」

艾保羅這位心理學家，在他「開壇說法」時，就像一位催眠師那樣控制着「癮君子」們的精神，而他教人常說：「我選擇不吸烟」口訣，正是從曾經實驗的催眠術中「煉」出來的。

他說：「在心理學上說：人的行爲是受意志力管束的，意志力產生於大腦，假如你時時刻刻都有着『我選擇戒煙』的觀念存於腦海裡，意志力自然就管束着你想吸煙的行爲。」艾保羅强調說：「這是最基本的戒煙方法，並非幼稚的說法。」

「要戒煙，非大下決心一下戒絕不可，如果想慢慢戒，那就像一個不喜歡一隻小狗那條長尾巴，而不忍一下把它砍斷，而將它一寸一寸地砍去，讓牠受着不斷地零碎痛苦。」

這位像在運用着催眠術的心理學家終於在發出了充滿「誘惑」的聲音：「I CHOOSE NOT TO SMOKE！」而台下數百「癮君子」們也自然而然地跟着發出了聲音：「I CHOOSE NOT TO SMOKE！」艾保羅並放映了一套名爲「二萬分之一」的影片，敍述一個吸煙而引起肺癌的病者接受手術時血淋淋的可怕景象。

單用意志力去戒煙，還是不夠的，於是，華德醫生開始用生理學的觀點來提出他的戒烟方法了！華德醫生說：「尼古丁並不是肺癌的來源，令人患肺癌的是另一種毒素，但尼古丁是煙癮的來源：當尼古丁侵入腦細胞之後，它就作祟起來，就想要吸烟，所以要戒除烟癮，第一個而且就是要把尼古丁從腦細胞中洗出來。」

「呀！這並非要砍開腦袋！別害怕！」華德醫生說：「洗腦只要第一天不食各種食物，猛食生菓，暢飲六大水杯的清水！這樣，尼古丁就會從腦細胞中清遞出來，隨着小便而消逝。」

華德醫生又說：「人腦佔百分之七十五的水份，水份減退，就會神智不清；人腦對於氧氣的需要五倍於人身各部的需要，要戒煙，必要保持神智清醒，於是，當你煙癮發生的時候，你不要吃東西，也不再吸煙！你猛飲一杯清水，和作三次的深呼吸，這樣，[illegible]」

朋友！你想戒煙嗎？[illegible]接受第二次戒煙專家的「開壇說法」，和[illegible]第一道「錦囊妙計」，細看下面：

（第一日）第一次[illegible]：一、早餐前[illegible]服的深[illegible]。三、如果你[illegible]決心。「我已決定不吸烟！」[illegible]你的床頭。四、常說：「我已[illegible]散步與深呼吸。當你煙癮時：一、[illegible]吸三次。三、喝三杯[illegible]午後：一、散步十[illegible]你的友伴，看看他的[illegible]是水菓。六、勿接近[illegible]、睡眠之前洗一次舒[illegible]飲料。四、重申你的[illegible]。六、將本卡片放在[illegible]新鮮的地方，作深呼[illegible]即安樂地吃一些水菓[illegible]刺激品。六、輕快地[illegible]。三、打電話或拜訪[illegible]、晚餐少吃些，大部[illegible]

（上圖）記者：「我選擇不吸煙」，心理專家艾保羅（左）這樣說：「你必須每天飲清水六大水杯！」華德醫生（右）這樣說：這兩位戒煙專家，昨晚第一天「開壇說法」，由羅斐然（中）翻譯中文。

（下圖）華德醫生教「癮君子」在煙癮發作時作深呼吸三次。

張有興議員建議 囚犯絕食事件 應作公平調查

【本報訊】市政局民選議員張有興，昨日就赤柱監獄[illegible]犯，進行一次公平的調查[illegible]該批犯人係因爲引[illegible]張氏說：「根據報[illegible]不能接受仲裁法庭的[illegible]他又稱：「我曾與[illegible]正的調查，會對此[illegible]張議員又表示：「[illegible]要保障本港居民的安[illegible]爲，是絕對不容許在[illegible]他解釋說：「現在[illegible]下列建議：

一、經已在本港[illegible]能加以遞解出境，但[illegible]

二、該項法例應[illegible]應有兩個分開的法[illegible]

三、證明誰是外國人是政府的責任，當人無須在法庭證明自己是非外國人。

四、法庭應將案件每六個月重新檢討一次，以代替現在所施行的每一年檢討一次。

[illegible]如法庭認爲某一監犯可予釋放時，政府應充份運用警方監視的制度。

[illegible]法例被因於赤柱監獄[illegible]港督會同行政局認爲[illegible]我亦有理由認爲這個公[illegible]對那些絕食已十天的囚[illegible]爲最高之原則。法律是[illegible]責任，罪賭及欺詐的行[illegible]時候了。」他並作出[illegible]的無國籍的外國人，不[illegible]一爲扣捕法令，同時亦[illegible]

油麻地區若干樓宇 今明兩晚暫停供水 進行水管漏水試驗

【本報訊】九龍油麻地區若干樓宇，將於今日午夜至明日上午六時及明日午夜至後日上午六時暫停供水，俾進行水管漏水試驗。

受影響之樓宇位於兩個地區內。第一個地區係以窩打老道、彌敦道、甘肅街及上海街爲界；第二個地區係以佐敦道、上海街、甘肅街及海傍爲界。

此外，港島摩星嶺若干樓宇，亦將於今日下午十時至明日上午六時之間暫停供水，以便在摩星嶺道敷設一條水管。

置地公司計劃 在筲箕灣建經濟屋

【本報訊】香港置地公司之第一個經濟房屋計劃，業已完成及入住。此新建築位于觀塘，共有四百五十六個住宅單位，建費八百五十萬元。

當此座樓宇宣佈出佔時，一個月內即完全售與觀塘區工作之人士。置地公司明年將宣佈另一經濟房屋計劃，係位于筲箕灣區，比觀塘大樓更大。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微和緩東風，密雲，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表七四．七度（攝氏表二三．七度），最低爲華氏表六六．九度（攝氏表一九．四度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十一度（攝氏表廿二度）。

高潮：上午十時十四分 下午八時五十三分

低潮：凌晨三時四廿七分 下午二時卅九分

請願拒絕天星小輪申請加價 萬六千人已簽名 葉錫恩議員今日呈交港督

【本報訊】現在已超過一萬六千人簽署，要求政府拒絕批准天星小輪或任何公共交通公司加價的申請，他們的請願書將於今日呈給港督戴麟趾爵士。

發起是項簽名請願運動的市政局葉錫恩議員昨稱：至目前止，她已收到一萬六千人簽署的請願書，她預期在呈遞港督前，能續收到數千張。

葉議員說：她將於今日親自把這項請願書呈上港督戴麟趾爵士。

她又說：在今天距式交港督該項請願後，再收到的簽署請願書，將陸交港督。

這位市政局議員指出：中華廠商會要求其會員簽署支持她的請願運動，他們曾簽署二千份，中山僑商會曾在會中作出決定：「反對天星小輪加價」。

不准天星加價 鄉議局請當局

【本報訊】就天星小輪申請加價事，新界鄉議局昨日具呈新界民政署長區[illegible]，代表新界全民提出反對。呈文由該局三主席張人龍、李乘禮、鄧棠銳簽署。

新界鄉議局呈文中提出下列各項理由，證明其加價之不當：

㈠交通事業年獲厚利，設使爲發展其業務，應從資本上運用，如或資金不足，可以增股，投資者絕不乏人，加價係屬不當之舉。

㈡當此百業凋凌，不景氣籠罩下，如任令交通事業加價，不予制裁，必要時撤銷其專利。

㈢天星小輪公司之股本，與其純利比較，已屬暴利，其乘客亦按年劇增，苟任其加價，勢必刺激物價，提高生活指數，減低購買能力，交通事業亦將因而減少收入，此爲經濟上之自然趨勢。

㈣交通事業，均有專利權，現時純利已極可觀，設使該等公司認爲必須加價，應[illegible]特頒專條，抑使商埸難於復甦。

打白喉針兒童 總數逾五十萬

【本報訊】醫務衞生處目前爲使兒童免受白喉傳染而展開之全港性預防白喉注射運動，現已進入第十六週。

據至目前爲止，本港接受預防白喉注射之兒童，共有五十二萬七千八百一十五名。

據醫務衞生處發言人昨發表之最近一期統計數字，上週呈報之白喉症有七宗。

美伊利諾州州長寇納 率代表團訪港 促進兩地貿易

伊利諾州州長奥托．寇納（右）與貿易代表團聯絡官柯心一（左）在招待會席上「咬耳朵」情形。

【本報訊】正在本港訪問的伊利諾州州長奥托．寇納說：「伊州商人對香港進口的化學產品及機器，尤其是建築設備至感興趣。」

寇納州長是率領伊利諾州遠東貿易代表團來港訪問，目的在增進港、伊間的貿易，以及進一步探討美國第二批訪問香港貿易代表團已發掘的若干門路。

該團昨在外國記者俱樂部舉行的記者招待會，報告有關訪港目的和介紹伊利諾州的貿易情形。

會中寇氏以美國地圖分析伊利諾州貿易的重要性，他指出：伊利諾州的芝加哥爲美國出入口第二大城市，海、陸、空交通便捷，人口稠密，且富於文化、農、工業的重鎭。

他希望此行能幫助其團員對促進伊州產品銷售的努力，進而增進伊、港雙方貿易的機會。

這位伊利諾州州長表示：伊州商務、經濟開發部最近研究一項報告，香港每年入口各類貨物，幾達十五億，其中美國佔一億七千二百萬元。寇氏指出：伊州爲建築材料及工具的主要出口者，他又說：「此外，家庭用具，伊口食品及伊州佔第三位。」

這位率領伊州遠東貿易團的州長舉例說：貿易像一條雙程路，「工具製造商、製藥商、醫療與實驗設備製造商以及乳製品、副食品、大豆、奶粉及其他工廠業貨物製造商，他希望好的顧客與好的供應者應維持好的關係。」

他說：「去年，美國進口港貨逾二億一千五百萬元。」

伊利諾貿易代表團係由下列各行業商人組成：建築與冷藏設備製造商、包裝商、複印與探礦機器製造商、光學鏡片製造商、[illegible]

該團已先後在東京、京都、大阪、台北、馬尼剌、曼谷與雪梨，港爲訪問遠東之最後城市。該團將於後日離港返國。

新會商會舉行 徵求授旗出發 馮秉芬預祝成功 張玉麟請僑梓入會

【本報訊】僑港新會商會，昨晚八時在月宮酒樓舉行復員後第十三屆征求會員運動出發典禮，敦請行政局議員，該會永遠名譽會長馮秉芬，主持授旗及致訓，大會由正副主席、總隊長張玉麟、副總隊長利樹源、趙述仁（現旅遊歐美途中）主持，由當屆查辜得征求當然隊長。

昨均預蹈出席。首由主席張玉麟致開會詞，除先向馮秉芬議員親臨主禮深表謝意外，並對全體征求隊長人員表示歡迎，繼將該會當前福利事業會務概況及未來發展建設大計，作簡要報告，並顧盼全港本邑各界僑梓，踴躍參加，以期充實力量，共同發展會務。

張主席致詞後，由副主席兼總隊長利樹源致謝詞，除代表全體同人感謝馮議員主禮致詞，表示感謝，並勗勉全體隊長大家努力，徵求鄉親入會，俾能增加更多新血，集中人才物力，加强擴展福利建設，爲社會桑梓多所造福。

馮議員致訓詞，申述參加團體活動之要旨，並指出本屆工作目標，首要爲籌建中學及會所大廈，故徵求會員更具重大使命。馮議員又引述古人名訓「所謂成功有自勉勵全體隊長努力進行工作，并以『旗開得勝』爲祝。」

新會商會第十三屆徵求會員授旗出發典禮，馮秉芬議員授旗與張玉麟席留影。

星辰表．德國亡命技藝團 聯合舉辦 「觀察力測驗有獎比賽」 揭曉

得獎名次及芳名如下：

頭獎：Mr. ROGER WONG, 165 CAMP STREET, 2nd FLOOR, KOWLOON.
獲獎星辰表太上皇型7號星期，自動，日曆游水鋼表一個。

式獎：葉春華　尖沙咀堪富利士道3A二樓
獲獎星辰表太上皇型自動，日曆游水鋼表一個。

三獎：崔鼎濂　馬頭圍邨洋葵樓226室
獲獎星辰表新霸型22號自動，日曆游水鋼表一個。

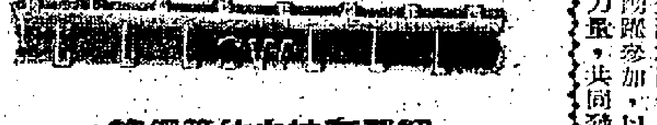
四至二十獎：各得男庄游水鋼表或女庄金表一個。

江安寧	灣仔道222號十樓A座
何　洪	長沙灣工廠大厦第一座三樓238
石　琳	九龍金馬倫道18號三樓
梁志鏘	佐敦道鴻運大厦11樓J座
陳賜慶	北角堡壘街7號四樓
譚玫瑰	香港荷理活道中央警署
潘德安	廣東道987號四樓
崔帝澤	旺角山東街71號二樓
陳耀華	九龍西洋菜街55號六樓
梁漢强	北角電器道298號地下
陳　珠	九龍登打士街二號A六樓
徐馨馨	香港北角宏安道8號三樓
葉星盈	尖沙咀碧仙桃路二號地下
鄧潔兒	西營盤第三街元勝里一號地下
Mr. Chiu Kam Yuen	42, Nam Cheong Street, 2/F, Kowloon
Mrs. Gloria Da Roza	58, Pan Hoi Street, 1/F, North Point, Hong Kong
Miss Wong So Hing	43, Pilkem Street, G/F, Kowloon

以上得獎人均另函通知

頒獎日期：十一月廿七日（星期六）下午二時

頒獎地點：伊利莎伯館



紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應。

出口交貨快捷　歡迎外埠代理

紹榮鋼鐵廠有限公司

寫字樓：中環怡和大厦九樓　電話：二二四三六一　二三〇五八
廠址：將軍澳　電話：八二九一九八四

凱旋 TRIUMPH

打字機

顧名思義，毋庸贅言

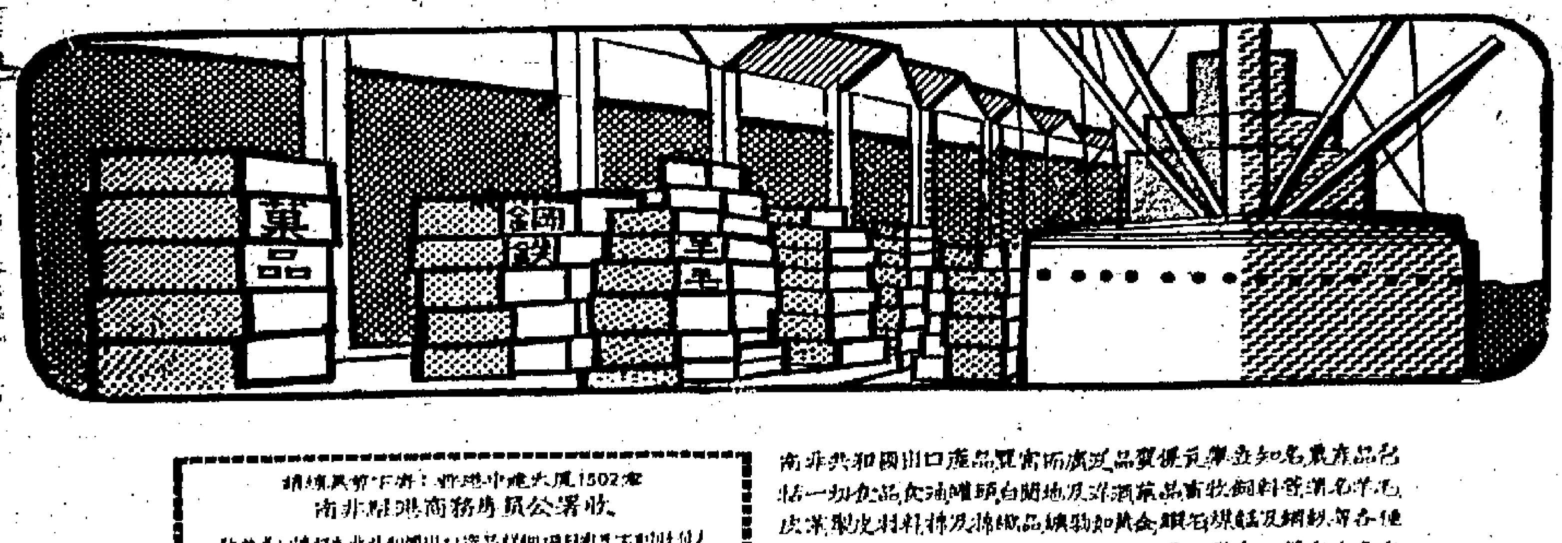
歡迎參觀及試用

GILMAN & CO. LTD.

太平洋行文具部經銷　[illegible]

南非出口產品供應齊全

農工鑛業等包羅萬有



南非共和國駐香港商務處啟 [illegible]

旺角廣東道大單邊現貨

響應低息建屋貸款接受分期

其他地區更爲廉宜便利

1.馬頭圍道　定金一成　分期不計利息
2.長沙灣道　定金一成　分期不計利息
3.大角咀道　定金一成　七年付款
4.旺角山東街　定金一成　七年付款

手續簡便　歡迎比較

駕臨面洽　保證滿意

大昌建築有限公司

中建大厦一二二三室　電話：230139　230130

總店　九龍分店 [illegible]

感恩節 大供獻

凡購買美國出品 CAPEZIO DELISO JOYCE PARADISE KITTEN 鞋

各種西服、大衣、長褲、冷衫、襯衣等 贈送禮券

髮品廠訟案昨續審 麥鐸大律師突申請退出代表美商潘查

司馬達律師申請准其列席旁聽

【本報訊】九龍新蒲崗秀雲髮品廠控告美商李察潘查及洗秉熙律師樓案，昨日突生變化，代表美商潘查的辯護大律師，忽然向庭申請退出代表辯護，其代表律師司馬達則向正按察司申請，准予其繼續在庭列席旁聽，以便此案繼續進行。主審法官是按察司百里渠。

此案在上星期五日，仍然由第二名原訴人接受辯方大律師烈顧倫盤問，但至下午，因辯方大律師麥鐸向庭表示有一項申請，法官乃命在內庭聆訊。

昨晨此案開庭後，麥鐸大律師正式向庭申請退出代表首名被訴人潘查辯護，於是司馬達律師乃轉代表次名被訴人的余叔韶大律師向庭請求暫將案押後，並謂他已托首名被訴人向正按察司申請，准其照舊列席旁聽。

法官乃說：關於麥鐸大律師退出代表首名被訴人辯護原因，不外是下列三點：㈠費用問題；㈡在辯首名被訴人辯護上有歧見；㈢麥大律師將於最近因另一案要赴澳洲。

此案迄今已聆訊卅三天，可能將會繼續聆訊七星期，故在此階段，對於麥大律師的退出，不能作任何決定，唯有暫將案押後，等待正按察對司馬達的申請所作的決定。

本案原訴人：㈠九龍新蒲崗啟德大廈秀雲髮品廠；㈡該廠股東兼董事長歐潔萍（又名愛迪歐）；㈢該廠股東兼廠長伍沃佐，均延陳肇川律師轉聘施文大律師及貝納祺御用大律師，循民事控訴程序起訴。

被訴人：㈠美籍商人李察·潘查，乃美國洛杉磯大華（譯音）電子廠股東兼代表；㈡洗秉熙律師樓（地址恒生銀行大廈）。首名被告人延金仕臕及司馬達律師樓轉聘余叔韶及烈顧倫大律師代表辯護。次名被訴人由林及庭律師樓轉聘余叔韶及烈顧倫大律師代表辯護。原訴人請求法庭：㈠宣佈第二及第三原訴人無論何時，俱是擁有該秀雲髮品廠股權。㈡宣佈合約內有關沒收股權部份無效。㈢第二及第三原訴人所迫簽署文件無效。㈣下令不准第一被訴人或其屬員進入或逗留於第一原訴人即秀雲髮品廠。㈤其他一切有關禁制令。㈥賠償一切有關損失及訟費。案由高院副按察司百里渠聆訊。

新法書院畢業禮 輔政司致詞 主張提倡課外活動 促進兒童身心發展

【本報訊】輔政司祁濟時昨在新法書院畢業禮中致詞，促請全港各學校提倡課外活動，使兒童在學校期內獲得身心雙方面之發展。

祁氏認為良好的學校，都必須抱着教育完人為宗旨。他說：「考試及格祇是學校教育的重要而不可缺少的一部，而非全部。一個兒童必須於在學期內獲得身心雙方的發展。集體遊戲和其他課外活動，不獨可以有助於兒童的身體發育，和提供課餘之後的寶貴休息機會，而且可以鼓勵創設力和領導才能。這兩種能力，是個人和社會前途所必需的。」

在促請各教師及家長鼓勵兒童參加課外活動時，祁氏指出：近來經常聽到有關青年犯罪問題。他說：若干不正當行動無疑是受人誇大，惟此種問題乃不容吾人忽視者。他深信防止青年染上惡劣習慣及不良行為方法之一，厥為使他們不致因無事可做而感到無聊。

祁氏稱：如果每個青年人在課外均有一種特別的興趣，他就不致感到無聊了。

祁氏又強調：家長關心學校及子女在校所追步的重要性。他以為家長們有時太過於傾向把子女在校內的行動完全由校長和教師負責，一旦出事的時候，便對校長和教師抱怨。有很多家長對於子女的學校生活沒有什麼興趣，祇要子女到時能夠畢業便算了事，這樣會使子女和教師都感覺心灰意冷。他認為最理想的關係，是由家長和教師合夥，爲兒童個人的全面發展而工作。

其後，輔政司指出：目前本港在學校內就讀的兒童共逾九十萬名，而可能另有萬名兒童失學。因此，在本港不足四百萬居民當中，學齡兒童竟佔一百萬名。十學齡兒童如此眾多，所以，與教育有關的各種問題也就變得極爲龐大，此問題是建築校舍的問題，在這個人口稠密的地方，甚至有找尋建校地址的問題，訓練師資的問題，以及或許是最困難的問題，即找尋教育經費的問題。

他續稱：政府目前的目的，是要使所有的人至少能夠得到若干教育，而最終的目標則必須是確保大眾都能享有充份教育。過去十年來，教育工作已有驚人之進展，固然，現時仍有許多工作尚待進行及許多困難尚待克服，惟迄今所獲的成就已使其具深信在此場戰鬥中終能獲得勝利。

新法書院畢業禮昨在大會堂舉行，由該校校長王澤森主禮，輔政司祈濟時致訓詞，及頒發獎品，學生家長、該校貴賓及學生千餘人，川席參加。

典禮中，校長王澤森除報告校務外，希望家長與學校取得更密切聯繫；強調課外活動即體育訓練的資助，他認爲政府推行的學生保健計劃對在校兒童的健康有極大裨益，籲請家長其子弟踴躍參加。

其後，主校長對於……

美遠東考察團 由泰抵港訪問

【本報訊】美國遠東考察團一行十八人，昨從曼谷飛抵本港訪問。

該團在港逗留五天，他們一切遊覽秩序，均委託本港國際遊覽社代爲安排。

圖爲美國遠東考察團抵機場時攝。

建業公司控告兆昌廠 影射商標圖案 協議賠七千元

【本報訊】第一宗因涉嫌影射其出品註冊商標圖案，向高院循民事控訴程序起訴要求賠償，結果卒由雙方協議，由被訴人製造廠自願賠償損失七千元與原訴人廠商，同時保証今後將永不再製售有同樣圖案商標貨品。

原訴人爲九龍觀塘鴻圖道九號建業五金塑膠廠有限公司，延的近律師樓轉聘米路陳交士大律師代爲起訴。被訴人兆昌塑膠廠，地址九龍永康街四十號，延黃披得及施維賢大律師代表辯護。案由高院副按察司赫健士聆訊。

原訴人代表大律師陳述案情說：原訴人出品的塑膠杯，刻有註冊商標「魚網」及「郵票」兩種，但最近發現有人影射冒效，所查出被訴人工廠製造的，非常類似，其圖案商標，故除請庭下令永遠不得再製售同樣貨品外，並要求賠償損失。

美萬國時裝公司 總裁李樂民抵港

【本報訊】美國加州洛杉磯萬國時裝公司總裁李樂民氏偕其夫人環遊世界，昨乘澳洲航空公司機抵港考察業務。李氏稱：彼此行係來港與各時裝公司研商時裝設計，推展港美兩地業務。留港期間約數天後即行返美。是日到機場接機者，有本港旅遊業權威均輝有限公司董事李俊雄及鍾宗榮等多人。

圖爲李樂民總裁偕夫人抵港時攝

僧伽代表團 今由台返港

【本報訊】本港出席中華民國僧伽代表大會代表團，以大會事務業已完結，定今日上午由台乘班機返港。

該團由明常法師、覺光法師率領，團員有微智、演培、大光、遠道、洗塵、園智、是幻、倫參、如修、明德、聖觀、聖行、聖念、達光、曉光、妙通、慈慧、寬樂、智岸、寬如、文珠、慈軒、了釋、德斌、裘有明、潘萬、潘達勳、馮大綱、宗德貞、黃錦源、鍾瑞蘭、陳玉儀、李茂、江瑞英、馬瑞英、史平、楊慧文、林闌湘、李慧琴、陳慧文、蔡粲行、鄭觀游、路珍、李怡顏、郭勳、毛松英、謝明貞、科、劉慶金、寶參、謝雅屏、關瑞卿、關君、蔡永衣、黃靈等眾。

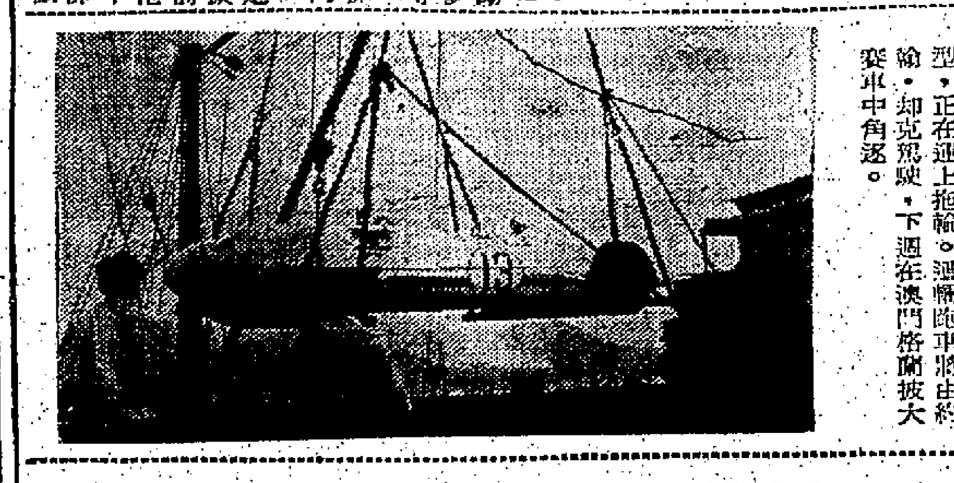
又訊：本港佛教聯合會及僧伽聯合會，同人，以東南亞地區，佛教代表團多人原定間機過港返國，並擬在港逗留數日，日前曾發出通告聯合全港佛教人士，定今日下午五時，在東院道佛教黃鳳翎中學舉行歡宴大會，惟現因各地代表未能依期抵港，故上述之宴會，決另定日期舉行。

政府補助升中學生升讀私校認爲係目前中小學津貼學位數額之殊甚中最切實有效之補救辦法，實有擴大推行之價值。

亞米茄體育計時專車 昨運澳供大賽車應用

【本報訊】亞米茄再度蟬聯爲第十二屆澳門大賽車正式計時，並將使用該廠特製最精密之亞米茄電子計時記錄儀以執行是項任務。

圖爲亞米茄體育計時專車及全副裝備，於昨日中午在碼頭候船啟運前往澳門時之情形。



編號十三之夏巴跑車，蓮花牌23B型，正在運上拖輪。這輛跑車將由約翰·卻克駕駛，下週在澳門格蘭披大賽車中角逐。

東邊街三座樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島東邊街十、十二及十四號爲危樓。擬申請封閉令之通告，已於昨晨九時卅分在各該樓宇張貼。

申請封閉令案，定下月三日上午十時在中央裁判司署聆訊。

東邊街十、十二及十四號，被列爲危樓之原因如后：

自本月十六日東邊街六及八號被緊急封閉後，曾對毘鄰樓宇進行視察，當即發覺各樓宇普遍殘破不堪，尤以各負重之主牆有嚴重之裂痕，且砌磚工程亦告突出及破碎。

政府屋宇測量師稱：該等樓宇有突然倒塌之虞。

殷商莊錫疇 昨舉殯哀榮

【本報訊】九龍城區街坊福利會、九龍華商會、莊嚴宗親總會之常務理監事暨莊福興五金行少東莊世成之尊翁莊錫疇，於本月廿日上午八時十五分午十一時半大殮，同日正午十二時在九龍城侯伯舍舉行安息禮拜，隨即出殯，安葬中華基督教墳場。參加送殯行列者有林子長、牧師李渰溪、朱永康、歐陽慶翔、張天存暨九龍城街坊會、九龍華商會、莊嚴宗親總會等社團首長理事凡數百人，自馬加命題博士、鄭光耀等素車，極備哀榮。

參加賽車車輛 一批昨運往澳

【本報訊】澳門今年度大賽車，將於本星期六舉行，本港參加賽車的好手，連日來已將車輛運往澳門，昨日續有五十多輛賽車在灣仔碼頭經由機械協助的澳門落船運往。

又太港夏巴公司汽車隊，參加大賽車的跑車，昨日亦同時落船啟運赴澳門。

兩名將在澳洲 駕葛天娜奪標

又訊：本港賽車名將史廸夫·荷倫及潘娟烈，週日在澳洲悉尼砵山發地方舉行的六小時普通車賽中，榮獲亞軍。他們所駕之蓮花牌「葛天娜」汽車，在遠東各地車賽中，曾有過優異成績。該車係本港夏巴車隊爲參加一九六三年澳門國際賽車而購入的同類車輛之一，取得該年度澳門普通車賽冠軍。一九六四年，該車曾獲新加坡普通車賽冠軍，澳門普通車賽亞軍；今年又獲新加坡普通車賽冠軍。

該車從澳洲運回本港時，將趕不上今年的澳門車賽，但其姊妹車，另一輛蓮花牌葛天娜牌車，將由史廸夫·荷倫駕駛，參加澳門車賽。

圖爲參加澳門大賽車的汽車，用起重機一輛一輛吊落拖船。

星洲「旅遊小姐」 讚揚香港 樣樣都好

【本報訊】「香港的山高，香港的景觀，香港的服裝够晒一流」……尤其穿在身上更顯出香港男仕的『亨甚』……。

這麼多的高帽拋自於來港訪問的新加坡「旅遊小姐」之口，無怪乎使得昨晚身爲主人的香港維多利亞聯青社所有在座的「尖頭曼」們，爲之飄飄然大哉了。

這位頗亮而又身材美好的華籍佳麗，是以新加坡「旅遊大使」的榮譽身份，代表該地旅遊界和聯青社前來香港訪問，其目的當然是：以促進本港人士前往新加坡旅行爲第一要務。

只能說潮語和英語的她，必需要透過翻譯才能了解她「美麗的意思」。她說：本爲潮州人，生長在新加坡，過着一個傳統的中國舊式大家庭生活，從小受英文教育，與不能操中國話的鄰居而處，因此方言能力便大受影響。

這位「旅遊大使」又說：中學畢業後，原打算進大學攻讀法律，但遵守父母的勸告，便改執教鞭，從粉筆生涯；其間她並曾任時裝公司模特兒，又進電視公司任英語廣播員，最近忽又搖身一變，在全新加坡旅遊小姐競選中榮膺亞后，而被派訪問本港之「旅遊大使」的現階段。

這位佳麗稱：香港人口較新加坡多很多，各種物品應有盡有，一切都令她非常羨慕，不過她認爲：新加坡也有很多引人入勝的風光和文物，例如不同種族的該國人士的風俗習慣，許多有歷史年代的名勝古跡，以及各種建設都很值得本港人士親臨一遊，而她本人亦很樂意親自招待。

美麗而又善於習詞的她，昨晚一直是被男仕們關懷和發問的對象，因爲先已有節目，故在維多利亞聯青社的歡迎會上，不能暢所欲言，稍留片刻便匆匆離去，使人有驚鴻一瞥之憾。

這位名花，早已有主，她先生姓黃，本人姓林名德琴。

新加坡「旅遊小姐」林德琴（右）代表新加坡聯青社將錦旗一面與本港維多利亞聯青社，由社長仇永平（左）接受。

紀念甘迺迪逝世 電視今映紀錄片

【本報訊】爲紀念美國甘迺迪總統逝世二週年，香港「麗的映聲」將於本月二十三日在中英文兩電視台分別播映長達九十分鐘之特別節目，題名爲「生榮死哀之約翰·F·甘迺迪」之特別節目，中文台放映時間爲是日下午九時半，英文台爲下午十時一刻。

此長達九十分鐘之節目，由著名影星格力哥利柏担任講述，敘述甘迺迪總統政府兩年又十一個月之政績——生榮部份——以及此位已故總統之葬禮情形——死哀部份。

此位已故總統在各方面之建樹，其最爲人稱道者，可以「新邊疆」之六種政績代表：即和平工作團、美洲進步同盟、民權運動、太空探測、尋求和平與軍事準備。

地產建設商會 會董旅行澳門

【本報訊】明、馬滿華、陳伯照、楊志堅、李庶前、方潤華、馬錦燦、陳澤富、郭得勝、許達三、桂華山、湛兆霖、孫秉樞、胡漢輝、嚴……香港地產建設商會會長霍英東、副會長何鴻燊、劉紹松、鄭裕彤、梁正平、鄭桂生、好李福兆、劉錦茂、梁文山、友超民、張冠城等暨會員一行數十人，前日乘星期日休假之便，往澳門旅行遊覽，乘「澳門號」客輪出發，途中在該輪貴賓廳舉行座談會，於飽覽山光海色之餘，交換對促進地產業之意見。

抵澳後下榻葡京大酒店，午餐後乘專車遍遊當地名勝風景區，並參觀遠東最大規模之娛樂場大酒店地盤施工情形，晚間在海角皇宮設宴聯歡，餐後隨聯袂赴逸園賽狗會參觀賽狗，節目豐富，氣氛熱鬧，至昨日始分別乘水翼船返港。

職業介紹所 須辦理登記

【本報訊】勞工處發言人昨促請本港各職業介紹所注意其須向勞工處辦理登記之法定義務。

根據一九六五年海外僱傭合約法例及同年之僱主與僱員（修正）法例所規定，勞工處處長對凡招募工人前往海外就業或在本地受僱之職業介紹所，包括招募家庭傭僕之職業介紹所，可予以登記，並須繳納費用。

凡仍未依照適當法例登記之職業介紹所，宜從速依法辦理，幸勿延誤。

職業介紹所之申請登記表格，可索向香港雪廠街廿二號A電氣大廈勞工處就業事務組領取。至於其他有關詳情，亦可向該組查詢（電話二四三一八一內線十二）。

日本發明 特效鼻藥

鼻兒通 MINAT-OCIKY

根治一切鼻病

ABC噴霧治療劑專治傷風鼻塞每瓶二元 八角函索說明書即寄

東南亞總代理：順安貿易公司，九龍渡船街文華樓十六號四樓。經售店：香港永寧堂威靈頓街97號三樓，協德榮永樂街一百號，麒麟氏藥行干諾道中號九龍百全堂長沙街85號，李有記荔枝角道102號 A63

牙痛慘過大病

感覺牙痛即用鷓鴣牌立止牙痛水

居家旅行有備無患

只有鷓鴣牌牙痛水

方能爲你迅速解除…

牙痛之苦及防止…

一切牙患於未然

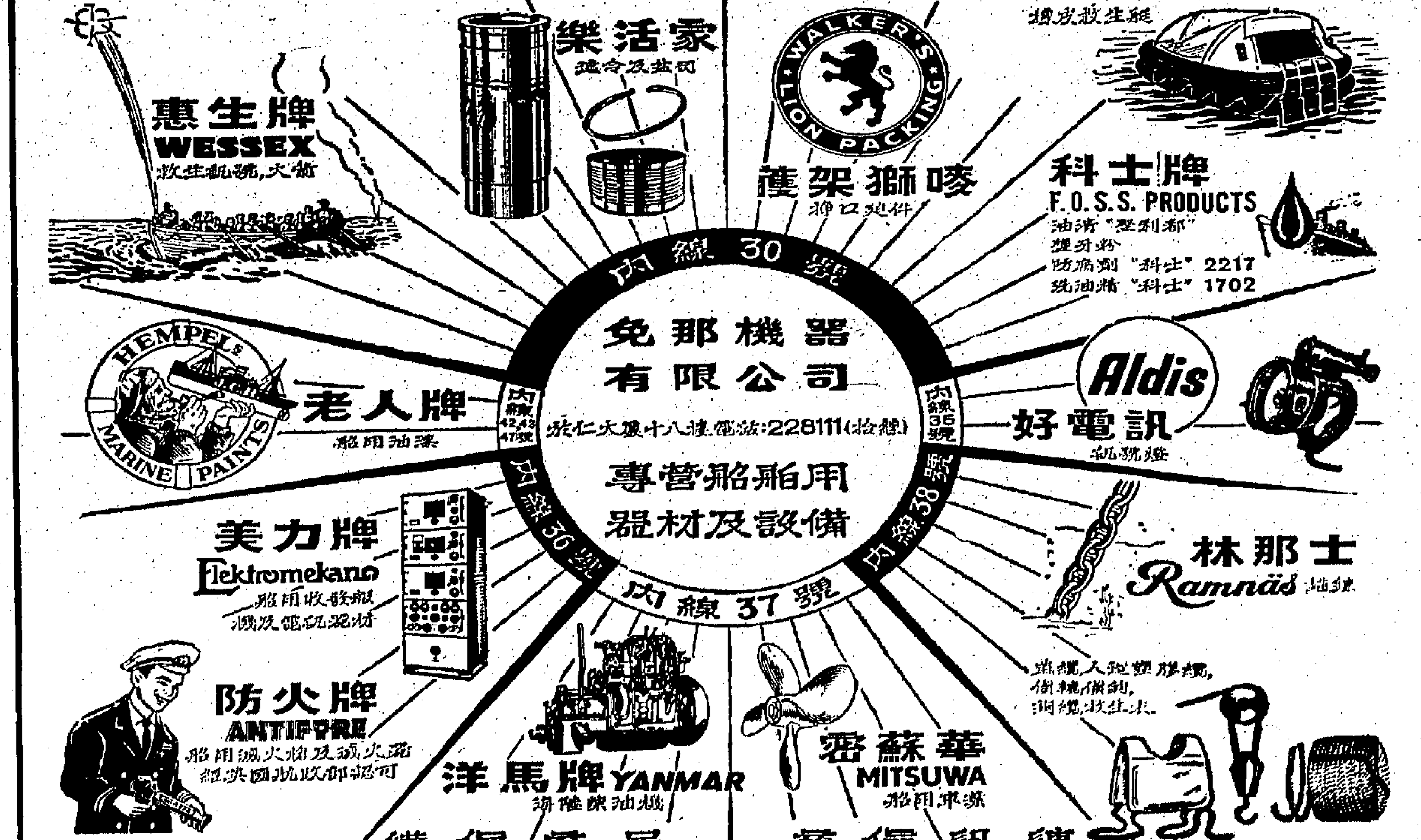
主治

風火牙痛 牙齦腫痛

虫蛀牙痛 牙床腐爛

香港瑞昌西藥行監製

各大藥行均有代售



勿失良機

療腦專藥「活腦素」

歲晚隨貨附送贈品

期限：由十一月廿一日起至十二月十日止

凡買一百庄一瓶附送顏色藝術筆三支庄一盒。及記事册一本。買四十庄一瓶附送日記部一個

有效期內，多買多送。

（全部贈品請於購買時向該號索取）

總代理：興亞貿易公司

領來源証申報失實 針織廠東主被罰五千元

【本報訊】灣奐針織廠東主梁經理意邪欺因欲領貨物來源証而向工商署提供失實供詞，被揭發遭檢控三罪，昨在西區裁判署受審認罪，共被判罰款五千元。

被受罪控意，四十七歲，住何東道二號九樓，被控：(一)本月十一日在本港禮意購屬向工商署申領貨物來源証時，在聲明書內作失實供詞，宣稱六千套女庄毛衫在筲箕灣道五八八至五九二號二樓該灣奐針織廠織造，其實不是；(二)同日又犯同樣罪，宣稱七千二百件女庄毛衫，在該廠織造，其實不是；(三)同日又犯同樣罪，宣稱一萬二千件男庄毛衫，在該廠織造。

卿私帮辦周麟艮稱：被告的工廠於一九六一年間在工商署登記，可申領來源証，本月十一日被受理邀上述三項聲請，以申領來源証，將該批毛衫運銷外地，後經警隊員查廠，自檔案中發現被受的工廠並無織造該批毛衫，其實判與卅三間未經工商署認可的工廠織造，該批貨共值卅一萬六千元，被告之工廠申報資金卅萬元。

九龍凌晨半小時內 連續發生兩宗大火 坪石村燬廿餘木屋

【本報訊】風高物燥，周圍深起後，廿多間……昨晨一時卅分至二時半小時內，九龍區接連發生兩宗三級大火。……木屋已陷入火海，火勢熾烈，港島方面亦可看到火燄。

首宗發生於一時卅分左右，牛池灣坪石村木屋區發生大火，約廿餘間木屋被焚燬，名梁樂之五十三歲婦人，及其廿三歲之兒子郭興超，與另名數歲之女童被燒傷，被送院治療。

發生大火之坪石村，約有木屋四五十間，其中包括小型紗廠、織布廠、工場，及雜貨店，昨晨一時卅分左右，火舌從八號木屋內噴出，火勢迅即蔓延，鄰即波及其他木屋，該區住客樂睡及其子走避時，首被燒傷。不久大隊消防隊到場，其中包括十一部救火車及一艘消防輪，當時該區已成一片火海，且在烈燄中，遇火雜爆發之爆炸聲，居民於黑暗中狼狽逃命，呼兒哭母，一片淒涼。由於火場與馬路距離甚遠，灌救頗困難，至救火水喉在火災……

旺地樓宇成交仍多 發祥大廈僅餘數伙

【本報訊】近來東南亞多事之秋，游資逃港激增，故樓宇交易已轉甚活躍，惟一般買客與年前頗有不同，即以前買客盲目購買樓花現在則要選擇樓宇對像，其條件第一要地點好，交通便利，第二要選擇信譽卓著之置業公司，第三要材料上乘，耐用可靠，如能適合此幾項標準者，樓宇仍有銷路。

據稱：九龍旺角山道二百九十號至二九二號之發祥大廈，最近成為一般買家之搶購對象，即係甚於上述之理由，一天之內……

升中會考指導 商台開始廣播

【本報訊】商業電台之補導教育性節目「升中指導」已舉辦多屆，深獲社會人士好評，該台本屆之升中指導節目，由本月下旬起開始廣播，仍聘請經驗豐富之教師王文堯、麥儁卿小姐、梁永基等分別担任講師中文、英文及算術三主要科目，並於適當時間舉行各科測驗，使參加應屆升中試之學子有所獲益，該台爲方便上下午班之同學收聽起見，第二台本月廿五日起下午七時，逢星期一、星期四播出中文科，逢星期二、星期五播出英文科，逢星期三、星期六播出算術科，並於本月廿九日起在第一台上午八時半按序重播。

美靈廣告公司 增聘高級職員

【本報訊】美靈廣告有限公司本月增添兩位外籍職員，一位是來自澳洲的廣告戶行政主任羅拔蘇烈登，另一位是來自倫敦的美術部監大偉祈禮東。

蘇烈登曾任職澳洲雪梨麥士維公司文稿著作主筆，對國際各大商行廣告戶有極廣泛及豐富經驗，曾主理派德大藥廠、施明納氏公司、忠麗影國際公司，南伏禮石油公司等戶口。

祈禮東曾在倫敦漢西爾藝術專門學院就讀四年，與國民設計界藥文獻，後更深造電視研究設計，獲利僉……

美靈廣告公司高級職員羅拔蘇烈登（左）及大偉祈禮東。

化縣旅港同鄉 昨招待彭令占

【本報訊】率領中華民國獅子會代表團來港，出席第四屆遠東及東南亞區獅子會大會之國民黨彭令占律師，係廣東高州化縣人，該縣旅港同鄉，前日上午在九龍新雅酒店九樓，設茶會招待彭氏伉儷，參加者極爲踴躍。

會上，首由同鄉長羅致歡勁教授致歡迎詞，略稱：彭團長年青有爲，勇於爲社會服務，多所貢獻，鄉親與有榮焉，特此表示敬意，並祝健康。

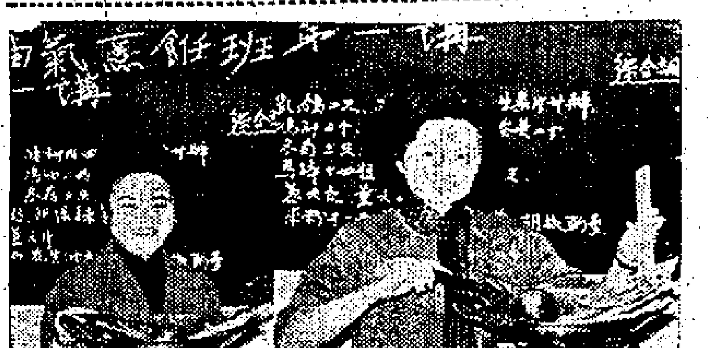
繼由彭團長致詞，首述旅台同鄉公私生活概況，繼報告自由中國之進步，謂農村人民生活安定富足，……

無比石油氣烹飪班 一百名婦女昨上課

【本報訊】美孚無比石油氣總代理美孚公司，爲提倡婦女對烹飪之研究，而舉辦的烹飪班，昨在彌敦道三三二號二樓無比石油氣總滙舉行開幕禮，參加上課之學員共二百十五人。

開幕儀式首由美孚總經理張予良致詞，講述舉辦烹飪班的意旨後，隨由上午班主任關潤仁，教授鼎冠鍋蝦與串燒鷄，及下午班主任徐南之教授生菜鴿鬆。

該班以教授粵菜爲主，旁及京菜、滬菜、川菜、潮菜，分理論、示範、實習各部門，分上下午兩班，日間將設夜班。校舍佔地一千呎，設有歐美之最新爐灶烔爐作……



圖爲烹飪班主任示範情形。

今日播音節目

香港電台 …… 麗的銀台 …… 商業第一台 …… 商業第二台 …… 麗的金台 …… 綠邨電台 …… 中文電視 ……

交通版

美國貨輪 金熊自日回航 今日抵港泊A卅二落載明同美 市鋒明日到埠卸貨廿五返美國

【本報訊】美國輪船公司所屬貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）今（廿三）日下午五時可能自馬尼刺返抵香港，該輪在港停留一日，放碇中環海面A字卅二號浮泡，落貨後，擬定明（廿四）日下午離港，經沖繩島、日本航返美國。

另艘市鋒號貨輪（PIONEER MART）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿四）日到達本埠。該輪在港逗留一日起卸貨件後，擬定廿五日離港回航美國。

東京獅子會代表團 飛港出席獅子大會

日本東京獅子會代表團一行三十四人，前本月廿日由東京乘日航班機抵港，逗留五天，出席第四屆遠東及東南亞國際獅子大會。該團除向大會報到及依照日程參加會議外，並擬作港澳之遊，一覽風光名勝。所有遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

圖爲日本東京獅子會代表團抵港時與接機者合影。

截信時間

今（廿三）日（星期二）

空郵　印尼：信件上午十時……

九龍青商會舉辦 慈善獎券頭獎 鐵行捐贈船票

圖左爲九龍青商會……鐵行旅行部經理……

「愛蓮碧琪」經日本往溫哥華、砵崙 十一月廿五日抵港 十二月廿七日啓行

香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司謹啓

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	馬尼刺	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午八時一刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午十一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午一時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
印航	東京	下午四時五分
菲航	馬尼刺	下午六時一刻
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
東航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時一刻
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
民航	曼谷	下午八時一刻
法航	曼谷中東巴黎	下午二時廿五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午一時卅五分
日航	東京美國	下午三時卅分
菲航	馬尼刺	下午七時
德航	東京	下午三時
印航	東京	上午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷　喇山	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印尼	東京	下午四時廿分

出口輪船預告

（船　名）	（船類）	（西　名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	廿四	鐵行
芝滄蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲南非南美	廿四	大阪
安士山丸	貨船	AZUCHSAN MARU	日本	廿四	大阪
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿四	捷成
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	非洲	廿四	大阪
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿四	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿四	怡和
東眼	貨船	EASTERN MUSE	星洲印邦	廿四	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿四	美輪
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿四	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	廿四	日郵
傑化遜總統	貨船	PRES JEFFERSION	日本美國	廿四	總統
柯利近郵	貨船	OREGONMAIL	溫哥華美國	廿四	福來
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	西貢曼谷	廿五	大阪
景星	貨船	TAR ANTARES	星洲非洲	廿五	福來
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿五	日郵
海通	貨客	HALLVARD	日本	廿五	多順利
加茂川丸	貨船	KAMOGAWAMARU	日本	廿五	大阪
羅曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	廿五	太古
芝大隆	貨船	TJIARUM	紐西蘭	廿五	渣華
安多那	貨船	ANDORRA	歐洲	廿五	寶隆
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿五	天祥
美士來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
莎維亞	貨船	CERVIA	日本	廿五	太古
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	美輪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	廿六	大阪
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿六	福來
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	廿六	邊行
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿六	渣華
嘉連路高	貨船	GLENOGLE	上海	廿六	怡和
加西亞	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼刺	廿六	美邦
仰光山丸	貨船	RANGOON MARU	日本	廿六	大阪
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	廿六	大阪
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	廿六	捷成
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	廿六	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
天羅士	貨船	TENOS	澳洲	廿七	天祥
安順	貨船	AUSHUN	日本	廿七	太古

入口輪船預告

（船　名）	（船類）	（西　名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	廿四	大阪
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿四	福來
邊華麗	貨船	BENVALLA	日本	廿四	邊行
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿四	多利順
海通	貨客	HAALLVRD	曼谷	廿四	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿四	美輪
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿四	渣華
高金士	貨船	CALCHAS	日本	廿四	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	太古
莎維亞	貨船	CERVIA	澳星泰越	廿四	太古
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	廿五	大阪
天羅士	貨船	TENOS	澳洲	廿五	天祥
加茂川丸	貨船	KAMOGAWAMARU	新加坡	廿五	大阪
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	美國	廿五	美邦
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿五	日郵
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	廿五	日郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	廿五	福來
檀香山丸	貨船	HONOLULUMARU	日本	廿五	大阪
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿六	威行
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼刺	廿六	美邦
萬鵬士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	廿六	渣華
山度士	貨船	SANTOS MARU	日本	廿六	大阪
東林	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	廿六	怡和
仰光山丸	貨船	RANGOON MARU	新加坡	廿六	大阪
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿六	日郵
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿六	捷成
安順	貨船	AUSHUN	日本	廿七	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿七	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	廿七	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿七	怡和

今日出入口輪船

入口船

（船　名）		（西　名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
金華山丸	（貨船）	KINKASAN MARU	日本	大阪	A　九	下午八時
愛蓮馬士基	（貨船）	ELLEN MSK	非洲	捷成	A　卅一	上午
東眼	（貨船）	EASTERN MUSE	日本	怡和	B　十二	上午
蘇彝士丸	（貨船）	SUEZ MARU	日本	大阪	A　四	下午六時
美士來	（貨船）	MERSEY LLOYD	日本	渣華	A　卅三	下午六時
亞洲	（客船）	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午九時
金熊	（貨船）	GOLDEN BEAR	馬尼刺	美輪	A　卅二	下午五時
芬谷	（貨船）	FERNDALE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
嘉連路高	（貨船）	GLENOGLE	歐洲	怡和	A　浮泡	下午
三龍丸	（貨船）	MIRYU MARU	日本	日郵	B　十五	下午八時
安士山丸	（貨船）	AZUCHISAN MARU	新加坡	大阪	A　卅六	下午十一時
海明	（貨船）	HAIMENG	山打根	多利順	B　六	下午六時

出口船

（船　名）		（西　名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
可倫坡城	（貨船）	C.COLOMBO	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午
國泰	（客船）	CATHAY	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	午夜
寶根維利	（貨船）	BOUGAINVILLE	美國	鐵行	A　十	下午

亞西來馬 直航 機客射噴 家一此獨 期班日日

亞西來馬航空公司 電話：……

The Indo China S. N. Co., Ltd.

東傑 東韻 浩生 東月 恒生 法蘭斯德

總經理怡和有限公司啓 電話：香港……九龍……

花墟昨日足球賽
東方人腳差 警察勝三球
上半場警察一比零佔先

【本報訊】花墟球場昨日的甲組足球聯賽，警察淨勝東方三球，頭場預備組聯賽，警察則勝東方八比零。

如非當兩東方隊三員大將，隨班主投効東華，使叫座力大減，否則昨天花墟場東方對警察的一仗，勢必會個滿堂紅。結果昨日到場看客共七千零六十六人，收入一萬五千八百七十元，得七成觀衆。

頭場東方預備組九人應戰，不能不敗。甲組方面，東方之敗，已在意料中。吳添旺、陳強、梁偉雄因傷不能上陣，李鏡威雖然到場，但因有隨班主轉投東華意，未派出賽，起用預備組陳東湘充，更以後備蘇偉標、蕭銳根出任左右翼，陣容不整，當非警察敵手。

據在場之東方副主席李告林稱，主席陳榮光尚未表態，東方今後惟有組成兄弟班。又據李鏡威語記者，班主要本人投効東華，本人正考慮中，今竟不派用場。

東方不因班主離會前影響士氣，上半場拚勁十足，以致戰事特別刺激。上半場既然搏殺舞功，下半場氣力消耗殆盡，遂見警察佔得九成攻勢。警察勝到三比零，不作過人太甚，故東方不致多輸球數。

從昨仗演出而論，東方郭有演出從佳，鐵前翻後，攻守極盡能事。周志雄演出清脆玲瓏，為東上客大加賞識。

如果昨天不是郭德先演出最高水準，東方最少要多失七球，他力挽狂瀾，居功至偉。因此東方雖敗，也顯出顏色。

警察高利士連中三元，此乃隊友供應好和他本人射得妙。惟演出最佳者乃龔華傑，次為伍炎勝及馬興強。東方鋒將猛衝，不論高空地下球，均為龔華傑頂頭踢個正，打出最高水準。環顧目前全港中堅，不失為近況最佳的一個。伍炎勝意打法好，軟硬打法撐能。馬興強腳法好，遂有過人腳衝口傳送一腳，沿得通而準確。警察各將既在水準，勝東方理之當然。東方地波離過警察守衛，後中大腳勾消打法攻長勝，東方與警察門急攻長傳戰術，自難起作用。

在比賽過程中，球証晉培瑞處理也欠適當，給全場觀衆大喝倒彩，對他均表不滿。

獲得勝利。積分表上，升為第二位。雙方列陣如下：

（警察）伍炎勝　楊潤華　劉守政　馬興強　劉建成　龔華傑　麥拉倫　謝國強　高利士　劉倫焯　鄧泰航

（東方）陳　梁燦偉　吳添來　林錦棠　郭德先　李國華　郭榮　羅北　周志雄　郭有　蕭銳根

高利士出色 個人入三球

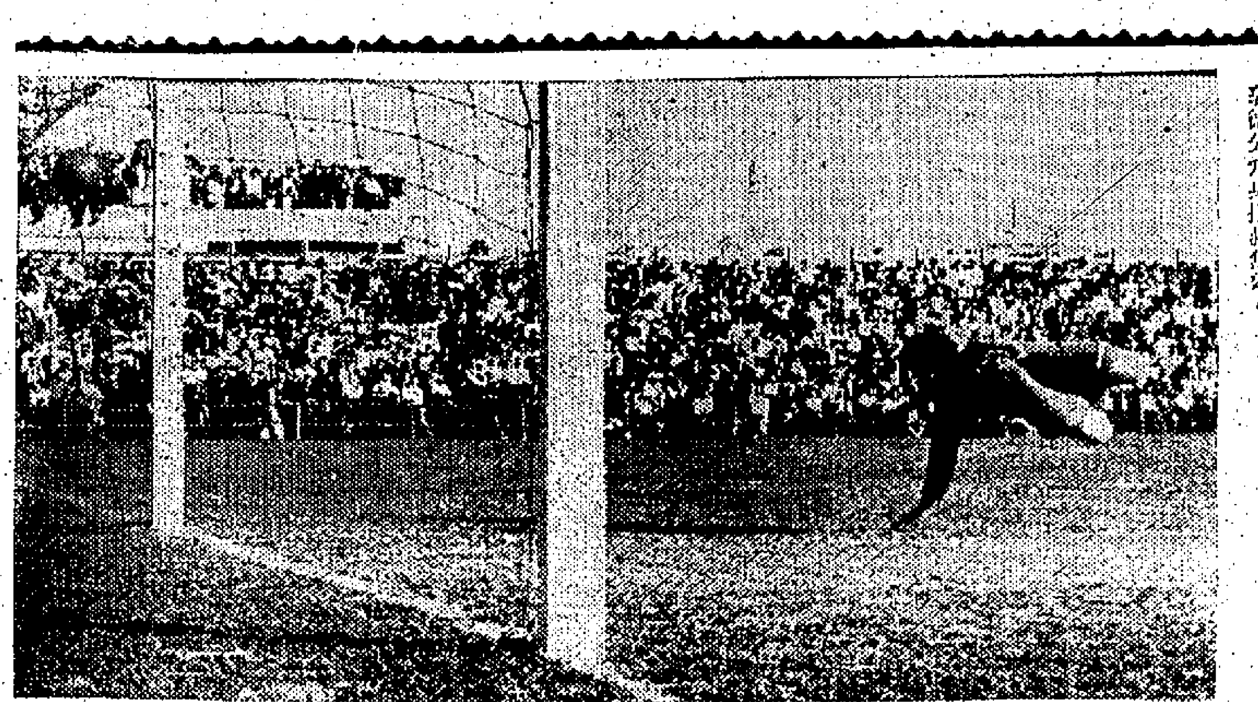
比賽展開，東方以林錦棠上陣，一般人認為警察打硬仗，林錦棠實不適宜。果然林錦棠形同虛設。廿三分鐘，楊潤華底線傳中，麥拉倫近門頭頂，球擦球門橫木落野。廿四分鐘吳添來踢楊潤華，但球証未見，楊潤華以牙還牙，被記名。當時雙方求勝心切，打得極為刺激，球証不時張冠李戴，錯誤頻頻，加上觀衆伍號，球証心情更亂。廿五分鐘，林錦棠踢空，觸傷左腳將退，雖經隊醫陳杏林施理，至上半場完，仍不能再入他比賽。

廿九分鐘，楊潤華左腳一拖，右腳將球推向中路，離門二十碼射中門楣越野。三十五分鐘，高利士得隊友傳球，扭過兩人，離門二十碼命射，角旋極佳，球由柱旁入網，郭德先鞭長莫及，警察以一比零佔先。

由卅分鐘開始，東方後勁已衰，一直為警察攻到完上半場。卅一分鐘，麥拉倫頭頂攻門，擦柱出界。卅二分鐘，楊潤華妙射，被德先托出，上半場完，警察以一比零領前。

下半場起，東方後勁不繼，十四分鐘，鄧泰航吊中，高利士衝上，近門第一時間抽射，球去如矢，應聲入網，警察再添一隻，二比零佔先。

此時林錦棠復入場參加比賽，十六分鐘，馬興強傳鄧泰航，再傳左方，高利士人叢中閃過守將，近射入網，三比零，警察…



圖片說明：甲組足球聯賽，警察昨勝東方三比零，圖為警察高利士在東方禁區外起腳怒射，球從死角入網，門將郭德先飛身撲救無效。

利瑪竇乒乓球隊 校際賽三項冠軍

本年度香港學界體育協會主辦之全港校際乒乓球賽，團體賽及雙打等三項冠軍，均由利瑪竇英文書院球隊獲得。利瑪竇英文書院，去年曾獲香港南華體育會主辦之學界邀請賽冠軍。該校本年度又增設分校於尖沙咀山林道，以容納更多之學子。附圖為該校乒乓隊戰球員合照。

高保強被逐 足總今日開會研訊

【本報訊】被罰出場的元朗球員高保強，足總紀律小組定今天下午六時開會研訊。高保強乃于十四日南華對元朗一場甲組足球聯賽中，被球証柏立認為有意推倒賓權頓，李前又曾遭記名警告，致判罰出場者。賽後柏立經將經過情形報告足總，足總紀律小組並定期今天下午六時在足總會議室開會研訊此案，屆時各有關人士將出庭作供，高保強是否被罰停賽，會議後即可揭曉。

AIK在星 勝兩仗詳情
第一仗僅勝星選手二比一 領隊謂天氣熱致大失水準

【新加坡二十二日航訊】瑞典AIK足球隊前晚在本坡惹蘭勿刹球場，雖然以二比一的戰績，踢贏新加坡選手隊，但瑞典隊昨晚的表現，並不理想。

客隊領隊尼爾申昨日在答覆記者詢問時說：本隊前晚的表現，嚴格的說，實未踢出平時水準的五成，這或因球員旅途辛勞，未恢復體力，同時，亦未能適應新加坡的炎熱氣候使然。

他說：吾人前日凌晨二時始抵步，球員未有足夠的睡眠，體力未曾充份恢復，而比賽雖在晚間舉行，瑞典隊仍覺得氣候炎熱，體力消耗極快。尼爾申又說：星選隊表現之佳，是出乎吾人意料者。同時，星選隊以守為攻，守得相當堅固緊密，加上吾人球運欠佳，星選門將有非常突出表現，所以吾人踢不出水準的球員，得費盡氣力，始能以二比一的一球微差小勝。

在答覆另一問題時，尼爾申說：星選隊上半場把關門將翁姑依士邁，前鋒線上的阿末及阿里芬，都有出色的表現，予吾人深刻印象。

星隊上半場 先勝一比零

開始時，瑞典隊諸子未竟全力，遂給拉來來佛名將，軍聯健兒，及新加坡後起成軍的星選隊乘機搶攻。星選隊以一比〇領先後，瑞典隊如夢初醒，大舉反攻，雖然瑞典隊攻勢凌厲，但星選隊中的柔佛門將翁姑伊士邁大顯神通，四度救出險球，使星選隊保得領土完整。

瑞典隊夠快 但射門欠準

從客隊的表現，瑞典AIK足球隊予人印象最深的，是其第一時間的短傳及第一時間的射門。簡單的說，瑞典AIK隊予新加坡觀衆的印象是一個「快」字，但其第一時間的射門，卻是勁道雖佳，有欠準繩，是故客軍鋒將多次第一時間勁射，雖然使主軍門將猝不防時嚇出一身汗，但球多告落野。

至於星選隊的表現，總算踢出高水準，以如是一支拉集成軍的球隊，踢來在整隊合作方面尚屬默契，令人感到意外。星選隊能予來訪的瑞典隊莫大的威脅，且力戰至最後一分鐘始告敗陣，功勞應歸來自…

星聯入一球 因越位無功

球賽開始時，雖然瑞典隊先採攻勢，但在主軍三度綫上被繳械。星隊展開攻勢，阿斯達右路傳中，馬日操腳勁射，古那倫抱中救出。五分鐘時，瑞典隊急攻，卡爾申直傳，古立柏衝進，間接傳即射，史堅那發覺不對勁時，撲救已遲，球自網下入網。雙方進攻退守，迅速奇快，球賽的緊張刺激的氣氛下進行。十二分鐘，馬哈與柯…

易地再戰，星隊以英達把關，李延裕代阿都拉坐鎮中路，金水回復左輔位。四分鐘，馬日與沙里亞禿左路發難，阿都拉出踢左翼…

下場瑞典隊 不斷換球員

卅六分鐘時，瑞典隊又在星隊門前亂軍中，羅古力中路傳貼射，史堅那匆忙出撲時，球上化險為夷，竟坐在球死裏逃生。瑞典隊以一比零領先上半場，不過，瑞典隊不斷的更調球員的政策，引起觀衆的反感。

勝新加坡國家隊 上下場各入一球

【新加坡廿二日航訊】瑞典AIK足球隊，昨晚在本坡作訪星的第二戰，以二比零擊敗新加坡國家足球隊，挾出征以來四戰全勝佳績，今日離星，飛往檳城，在檳城作最後一場，始轉訪香港及日本。昨役瑞典隊以一比零領先上半場。

新加坡社會事務部長奧斯曼渥及瑞典駐星領事皆為座上嘉賓，與六千餘名觀衆，共同欣賞這一場本年度在新加坡舉行的足球賽中最精彩者。

新加坡國家足球隊，以昨役為下月出國參加第三屆東南亞半島運動會足球賽前的實力檢討戰，是故昨役星隊諸子于實力勇拼，雖然不幸敗陣，仍踢出高水準，若非在下半場較後階段，星隊諸子少有意願粗，則星隊…

東方會球員 多無意轉會
僅郭德先擬返南華 李鏡威態度未明朗

【本報訊】東方球員昨天在宿舍內開座談會，會後，宣誓以兄弟班作風合作到底。東方球員會議是昨天對抗警察之前，中午時間召開的，會上鄧泰全宣佈，陳榮光請他轉知各球員，決定不再負責，應如何繼續，由球員自決。羅北、李國華等均表示憤慨，決定自組兄弟班。

人、周志雄、李鏡威未到會，郭德先三人態度不明，周志雄則表示繼續為兄弟班努力，郭德先與南華接洽過，如果與南華接洽成功，則保留轉會南華之權。至於其他球員，各球員間意此舉要脫離兄弟班的，不願馬上脫離，否則於是各人紛紛宣誓盡忠於兄弟班，踢完本球季為止。

盛傳陳榮光要帶同往東華的愛將李鏡威…

備戰瑞典澳洲隊 港隊今最後集訓

【本報訊】迎戰瑞典AIK及澳洲國家足球隊的香港隊球員，今日下午四至六時，仍由足總教練黎兆榮主持，在政府大球場舉行最後一次集訓。

瑞典及澳洲隊訪港的門票，今日繼續在香港天星碼頭及九龍花城球場公開預售。為了迎戰瑞典與澳洲兩枝足球勁旅，足總已於本月十六日開始集訓，先後已進行過四次，今日為最後一次。足總盼各入選球員，能全部依時參加。

由於黃檳韜、黃檳益與劉建中三位入選的南華會球員申請免役，足總已加選了郭德先、麥拉倫與劉繼照五人為後補，因此，應該出席今天集訓的代表共有卅八人，茲錄名單錄如下：

（南華）梁金耀、何祥友、陳錫祥、羅桂生、李炳松、郭錦洪、黃志強。（東昇）駱德興、黎寶忠、柾永逑、林英傑、陳輝洪、姚卓然、陸國雄。（愉園）莫小森、李國強、陳炳光、劉添、黃文偉、羅錦輝、郭滿華。（星島）區彭年、張子岱、張子慧、張劍思、張耀國。（警察）高利士、龔華傑、謝國強、麥拉倫。（東方）周志雄、郭德先、郭有、郭榮、羅北、劉繼照。（元朗）莫振華、（九巴）周少雄。

校際籃球賽 今續有八仗

【本報訊】校際籃球賽，今天續有八仗，分在修頓場、伊館場及伊館場角進行，秩序如下：

修頓室外場：下午四時一刻（甲二組），培僑對聖類斯（南一場），（甲一組）香港新法對英皇（北一場）。五時（乙二組），香港新法對聖類斯（南一場），（乙一組）英皇（北一場）。伯明罕對…

伊館室外場：下午四時一刻（甲五組），利瑪竇對培聖（二號場），（丙三組）喇沙對聖馬會工業（二號場）。五時，（乙三組）喇沙對培聖（一號場），（乙四組）中西對聖馬會工業（二號場）。

又昨天比賽八場，結果如下：

甲一組，培英勝金文泰（卅四比三十），（三十二比二十五）。乙一組，維多利亞勝保羅男校（四十五比三十），工業勝聖保羅男校（三十二比二十八）。甲三組，拔萃勝大同（三十八比二十二）。甲四組，德明勝伊利沙伯（二十九比二十七），乙三組，德明勝伊利沙伯（三十五比二十）。乙二組，培英勝皇仁（二十三比十六）。乙三組，大同勝龍翔（三十三比二十六）。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月廿二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	八	八	〇	〇	卅三	十一	十六
警察	七	四	二	一	廿四	十一	十
東昇	七	四	二	一	十八	十一	十
東方	七	四	一	二	十八	十二	九
元朗	七	四	一	二	十五	十	九
星島	七	三	一	三	廿一	十六	七
流浪	七	二	一	四	十二	十三	五
九巴	六	二	一	三	十三	十二	五
愉園	五	二	〇	三	十	十五	四
東頭	六	一	一	四	十二	十七	三
光華	七	一	〇	六	九	卅三	二
傑志	八	一	〇	七	九	卅三	二

體育

世界盃足球預賽 澳洲一比六 大敗於北韓

據外電消息：世界盃亞非區足球預賽，廿一晚在金邊上演第一個回合，結果北韓以六比一大勝澳洲，上半場北韓以一比零領前優勢。

比賽是在金邊的奧林匹克運動場舉行，全場爆滿。

第二個回合是在廿四日晚演出，如澳洲反勝一仗，便須要作第三場決賽。在這兩場預賽之中，只計敗分，並不計算入球記錄的。

馬經

和味大快活成均勢
陶樂陵

晨操摘述

第三次賽馬首天，從分場的形勢看，大部都有對手了。

羅倫復出，門志必強，麥奕倫已打穩基礎，郭子猷的座騎要分頭找配搭，而上次梅道登接手，無甚表現，反而在沒有名氣的兩場馬勝出來。

於是，人客上的變動，不宜看得過位重視。

第一場的形勢仍有利熱門，特奕快與得志歇課，不出居多，而仁仁亦僅操一課慢半哩，準然使主狀態正常的有頭竄、和味、大快活、世運健將四駒。

金玫瑰的氣力不能貫注四段；頭竄有一股蠻勁，氣力雖強，但腳法欠靈活；世運健將狀態未大勇；於是，大快活、和味成為此場對峙之局。

大快活趕工夫，活潑可愛，上季曾走過位置，段速平均，近兩課進步甚多，已達初勇之境；和味步伐寬放，氣勢如虹，佳態外溢，而質素較高，有力爭雄。

第二場：生日餅升班，但狀態不如前，上次以高速取勝，此次必成熱門，不宜狂捧；蘭花體弱，升班後綏操一課，而氣力不強。

六化郎，狀態平常；紅香檳步法尚佳，而氣力不強。

瑞龍步大勁力強

瑞龍，降班後負中磅，近況漸勇，氣力增強，近期由梅道登操練，六化郎有一氣呵成之美，有分段高速，佳態漸露，有力爭雄；大安近況仍佳，腳法輕爽，操練正常，有突疑機會；成功日重磅，綏操半哩，狀態倘佳，但路程不合，機會不強；艷陽天升班後綏操，佳態保持；樂意由麥奕倫操六化郎，步幅够大仍未到大勇之境，但輕磅有利，有分頭時宜小捧。

第三場：冲天由陳榮成試半哩居多，步伐雄勁，質狀均佳，宜君定配搭；的確防的狀態足以保持；妙蹄多操，步伐雄壯。

氣力貫注，質質甚高，馬已操足，如由詹源出策，是爭雄份子，纖寶郎輕磅飛態勇，多試半哩及六化郎，近期由高立培試六化郎，進展甚多，是三甲中爭雄份子。

第四場：B班馬，形勢尚未明朗，仍待觀察。

聖安道碟形勢緊

第五場：第六班一哩一七一碼，恐班多操，氣力不強，安心由邱達賜同試六化郎，步伐雄壯，佳態保持，此次得輕磅之利，實力仍大。

萬里駒腳法輕爽，質素仍高，升上第六班，仍有相當實力；快樂勇士由梅道登出策，狀態平常。

巨人近況突見轉勇，步大力雄；自由第一腳法輕巧，清脆有勁，依然呈勇；幼童操練積極，由高立培出策，輕磅有利，宜留意勁態；其餘狀態亦在水準之間，由此看來，此場的形勢，頗為均勻，必有劇戰。

開心大力狀態勇

第六場：開心編入第三班，從近期的六化郎看，全程氣力貫注，佳態外溢，出一哩有分段高速，此次可把握時機進襲；海上霸王多時征戰，實力已盡；大力復課試半哩，腳法活潑，輕盈可愛；金榜經常綏操，狀態甚佳。

星灣的步伐雄壯，佳態保持；添來質素甚高，過去脾氣甚大，故疏於操練，近期馬性轉馴，提防突襲。

第七場：幻想步伐雄壯，毛色雪白，佳態外溢；龍驟多操，佳態保持；成豐腳法揮洒，輕巧有緻；喜寶馬豪勇，近兩課六化郎，有顯著勇態；及時少操，近期有加工跡象，進展良多。

第八場：醒目綏操半哩，步大勁雄，依然呈勇；嘉露威多操，活潑可愛，勇態畢呈；金諾由梅道登試六化郎，蹄姿揮洒，佳態畢呈；其餘狀態稍遜一籌了。

雙劍牌

英國威健臣劍廠出品不銹鋼刀片

全世界最精良之刀片

雙劍牌不銹鋼刀片係由馳譽世界二百年之英國威健臣劍廠本其鑄造純鋼刀劍之經驗而創製鋒利平滑經久耐用為任何其他刀片所不及

用雙劍牌不銹鋼刀片剃鬚保証輕快舒適其使用壽命更可超出普通刀片數倍

用後請切勿擦抹用清水沖淨使之自乾即可

總代理：和記洋行

汎美是全球嘅一經驗最豐富的航空公司

汎美航線 可遍達六大洲

PAN AM

多年來汎美噴射航機所飛行的次數及所抵達的地方均比任何其他航空公司為多當然飛行次數愈多經驗亦愈豐富故汎美確是世界上經驗最豐富的航空公司.

無論東行或西行汎美每日均有航班由香港起飛如往英國歐洲各地東京等汎美更能使你抵達非洲南美洲及南太平洋甚至可作環球飛行搭汎美機可旅行世界任何地方.

在空中汎美旅客可享受精美的膳食旅途的舒適及慇勤的招呼在地面汎美在世界各地設有九百餘個辦事處為旅客服務欲享受最佳的空中旅行請選擇世界上經驗最豐富的航空公司.

請向汎美特約旅行社或汎美業務部接洽.

香港歷山大厦 電話：二三一一一一　九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

經驗豐富・冠全球

第一家橫渡太平洋　第一家橫渡大西洋　第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

劉家傑先生主理 八達英語夜校增設

中學會考補習班

（一）各英文中學校會考班學生均可參加。

（二）配合會考英文科課程，以實際方法輔導會考學生進修英文寫作及會話。

（三）由十二月份開始，每週上課三次，每晚上課兩小時。

（四）即日開始報名，額滿即止。

本校初級，中級，高級，及商業會話班，續招新生

地址：九龍柯士甸道一四零至一四二號

電話：六三四八零零　六三四零七九

董事長李大偉　校長劉家傑

印尼外滙極度貧乏 普通貨品去銷銳減

目前採辦者大部份是主要物資 星印間易貨能否實現亦成疑問

【本報訊】印尼自九月卅日一度發生政變後，其經濟更加衰落，已接近崩潰的邊緣，印總統蘇加諾爲圖挽救其經濟危機，近曾下令內閣制訂辦法，從積極方面改善印尼的經濟頹勢，並主張在輸入方面，應着重基本物資及工業原料，使國內工業不致陷於停頓，對於奢侈入口，則主張減至最低限制，藉以節省外滙，並力謀增加其土產出口。惟此間印尼貿易商則認爲印尼在局面未完全安定以前，其國內經濟，實難獲得多大好轉，目前印尼幣值，曾一度慘跌，最近數天雖略爲好轉，但其價位仍低，黑市滙率，四千盾值港幣一元，香港方面則很少買賣，每萬盾按二元三角，比較兩月前每萬盾值港幣四元，相差很遠。

又說：香港印尼間的電報話復通後，兩地商家聯絡，雖比前較爲利便，但印方向港所辦貨物，除了棉紗、布疋及工業器材外，其他普通貨品，實在不多，尤其是奢侈品，因印方早已禁止由香港輸入，所以更少人訂購，似此情形，印尼明春掛紗月市場所需的物品，實難有大量外滙輸入。

說到新加坡與印尼恢復易貨貿易問題，因還未獲得印方外交當局完全同意，所以會否胎死腹中？實成疑問，設若星印易貨貿易未能實現，則不但對於星洲的經濟頹勢，難以扭轉，即對於港貨經星轉印貿易，也難回復興盛，目前港貨輸印，絕大多數是直接運往椰加達及其屬地，而印尼土產也是直接運來本港，其中有一部份是經港轉口，但其數量仍然不多。

馬照入口貨售價 徵源頭稅百分二

待通過後明年首實行

【吉隆坡廿二日航訊】娛樂、運輸、出借金錢、銀行業務、彩票之售賣、貨物之租賃及建屋公司之成交等，一概不必再納稅。

馬來西亞財政部部長陳修信君週末發表聲明稱：財政部將向下議院宣佈對營業稅之徵收辦法，提出修改（由半巴仙之多層徵收的營業稅，改爲二巴仙的源頭稅），但營業稅修正法令，日內將向下議院會議提出，通過後明年（一九六六年）正月一日起方施行之，至於一九六五年度之營業稅，仍依照原來規定之辦法徵收（即多層徵稅半巴仙），商家若被要求時，須照付之，否則，可能被提控。

政府解釋，在營業稅修正法令之規定下（即源頭稅之徵收），只有外地輸入貨品之售賣，方需納稅，倘有任何貨品乃在馬來西亞境內製造，或加工製造，而售出時，部份包含外地輸入之貨品者，則只有外地輸入品之CIF售價收入，方需納稅，其他一切商業活動，例如服務之供給、……狀項中，徵收二巴仙，因爲此故，原來法令所規定每年營業收入不超過三萬六千元可免納稅之條文，已予刪除。不過，外地輸入品轉運出口者，繼續可豁免納稅，由於婆羅洲取道星加坡輸入大馬來西亞源頭之貨品，故修正法令規定，這些貨品可免納稅。

K金與美鈔 市況均呆定

【本報訊】期栄按一四五（公價），平息，上牌無現貨交收，現貨成一・四五六二五。日元期貨早按一四一四七・二五，午按一四一四七・平息，上牌無現貨交收，現貨成一四一四七・五。現鈔：大成五・七二一，細成五・七二二五，期鈔按五・七二三七五，平息，上牌無現貨交收。美電按五・七三七五，通天單按五・七三一二五，加單按五・七三一二五。K金（期貨）早市開盤以低價二六三・〇六二五開出（前週六以二六三・一二五收市），隨升二六三・三一二五，早市收市二六三・一二五，加息一角，上牌現貨交收三百両，易水乙式。

外國金鈔價無報（週一）。

倫敦電：「此間財政專家宣稱：因目前危機之故，預料倫敦金市場，將喪失價值約二千萬美元的羅德西亞每年黃金生產」。按：此項預料，本年十月十四日的本文，業已預爲指出，加上段倫敦電訊所述，以三十五美元每安士黃金計算，其黃金出產量，約爲五十七萬一千四百廿八安士，點五七，又假如，羅得西亞經濟受到控制，而政府仍與有交往，是可以過由羅德西亞，運抵澳門衝銷的（此是一項有可能的預測而已）。

早市K金頭盤二六三・一二五，尾盤二六三・一二五，最高二六三・一二五，最低二六三・一二五，全日兩市共有起跌，走勢呆企。

日原子粒收音機 明年將限制出口

【時事社東京廿二日電】日本通產省鑒於最近半導體（原子粒）收音機出口競爭激烈，海外市場價格低落，因此決定自明年一月起，除政府間有協定關係的加拿大外，對於其他各地區的出口，在數量上均予限制。

天氣逐漸轉寒 生油猪油暢銷

期貨均有大量成盤

【本報訊】因天氣轉寒，花生油與猪油開始暢銷，市情亦告好轉，價格仍然報穩。據油行商人指陳：目前本港每日銷售花生油，已由一百桶增[illegible]

米市轉暢 價無變動

【本報訊】昨天因週一關係，米市交投較暢，是日提出開盤者固多，而買意又濃，但其價仍照舊企住，並無多大變化。茲將是日成盤價誌錄如下：泰國藍金鐘大米每担成五十八元三，藍雙鈪大米五十七元七，紅鯉魚大米五十八元七，紅三喜大米五十八元七，青地圖大米五十七元六，紅地圖大米五十六元八，江鳳州大米五十六元半，藍飛雄大米五十七元九，黃三塔新大米五十九元三，青牡丹新大米五十九元八，青雙旗新大米五十九元八，黃印穀仔米五十六元三，青鹿角三號米五十六元九，黃三環米碌四十五元五，藍飛輪米碌四十五元九，藍勝利米碌四十七半，青三才米碌四十七元三，Ｉ嘜米碌四十二元半，藍飛輪大糯米六十七元半，青鶴大糯米六十八元半，糯碌五十二元。金鵝雙鹿粘五十八元，雙喜粘六十二元三。大陸無名粘五十八元半，華南粘五十七元八，上海粘七十元，新苗六十一元七、五十八元八，齊眉五十五元。

本港金融行情表

民國五十四年十一月廿二日

項目		價
九四五K金	市高	263.0625
	市低	263.3125
	收市	263.0625
期鈔	市高	5.72375
	市低	5.7225
	收市	5.72375
現鈔	大	5.73
	細	5.7225
日本紙	市高	147.25
	市低	147.25
	收市	147.00
宋紙	市高	1.45
	市低	1.45
	收市	1.45
美電	最高	5.7375
	最低	5.7375
天通滙	最高	5.7325
	最低	5.73125
雜幣	加拿大（大）	5.32
	加拿大（細）	5.31
	大坡紙	1.868
	細坡紙	1.858
	新幣（百計）	71.50
	金元	.98
	人民幣（大）	1.62
	人民幣（細）	1.58
	菲紙	16.01
	越幣	12.72
	印尼盾（千計）	.23
	台幣（百）	138.00
	金幣	135.75
	匯紙	1.00
	泰國紙（百）	27.40
	西貢紙（千）	37.00
	法郎（百）	116.625
	瑞士法郎（百）	132.00

天氣漸寒換季及時 呢絨衣料暢銷 毛衫生意亦增

【本報訊】天氣漸涼，市民紛紛換季，呢絨、女裝衣料及羊毛衫等，流銷轉暢。

據呢絨商說，近日呢絨及女裝衣料的生意，漸見增加，一方面固因氣候轉涼，已屆換季的時候，另一方面聖誕佳節又將降臨，添購新衣迎佳節的，亦陸續開始增多，因此日來生意落行，比前殊暢。

今年男子之冬季呢絨售價，與去年相差不遠，一套老牌子的馬令絨，三碼二五雙封售價約三百二十元，稍次的爲二百四十元，至於每套九十元到一百二十元的中價絨，日來銷流頗暢，因價錢適合一般市民的購買力。

女裝衣料銷流亦增，上價貨每碼由四十元到一百元不等，中下價貨由十五元到三十元。

毛衫生意邇日更見暢銷，羊毛背心、薄裝女裝羊毛外套，仕女們頗多添購，至於厚身羊毛衫及羊毛內衣，銷量也見緩性增加。

英國向港訂購衣着品 大量訂單突寄到

一般是明年一至二月付船者

【本報訊】英國客商向港訂購春夏季衣着品需地轉增，除了訂購大量成衣之外，並且訂購大批棉針織恤衫與內衣褲，還對於香港製衣廠與針織廠都有很大的刺激。

昨據洋行人士消息：英國客商訂購春夏季成衣與針織衣着品，曾經觀望了一個時期，到現在，大批新訂單已開始寄到，一、二月份付船的成衣，每張訂單訂購五千打左右的，也有很多，包括恤衫、運動衣褲、短褲、女裝恤衫、童裝等等，棉針織品方面，每張訂單三千打至五千打較爲普遍，交貨期間爲一月至二月。

現時，本港廠家接入英國客商的新訂單，價錢比本月上半月平均提高百分之五，比方採用上等府綢製成的長袖恤衫，F・O・B・每打一百一十先令，採用上等息丁斜紋布製成的白短褲F・O・B・每打七十先令，採用精梳紗織成的針織T恤F・O・B・每打九十先令，採用精梳紗織成的針織印花女裝內褲，F・O・B・每打廿二先令，接入新訂單都可以預算獲得微利。

據指陳：英國客商向港訂購明年春夏季衣着品需地增加，可能是明年度香港棉織品輸英的限額不會有改變，並且在今後的五年內，每年增加一……國政府撤銷了一些配額，這消息由英國客商……英國客商信心，基於英國市場春夏衣着品乃開始恢復……存貨已疏，今後仍將繼續向港訂購大量新貨。

洋行人士認爲香港棉織品輸英生意已經淡了一年，由現在開始好轉，是有理由的，第一是英國市場好轉，棉織品銷量增加，第二是英國入口商減少訂貨已經有一年，存貨甚疏，故恢復增訂新貨。第三是英國經濟情況逐漸好轉，英國客商對明年生意看好，恢復增訂新貨，供明年春夏季銷售。

南越出口雜貨所得外滙 以百分之廿五輸入外貨

【本報訊】在南越美援外滙陸續批出，港越貿易轉活中，昨復接西貢電告消息：據南越經濟部消息：各於本年七月一日至九月卅日期間內輸出雜貨之出口商，其所收回滙准輸入其他物品之百分廿五外滙，應於六個月期間內完成申請手續，否則該筆外滙額將被取消。

出口商申請輸入貨物之外滙數額，將以經濟部規定之點數爲準，不得另作修改。

申請書須製成三份，經由國家銀行轉至對外貿易局審查，同時在申請書中必須附有四份合例之貨單。

此外，申請書中必須注明下列兩項否則也將被駁回。

㈠在申請書內容細節項下，須注明「遵照經濟部對外貿易局十一月十六日之八〇八五NNTXC二」字樣。

㈡在申請書末段「入口證」字項之下，須注明「百分廿五出口額」字樣。

股市局部上昇 成八十九萬元

【本報訊】昨日股市交投平淡，成交總值八十九萬元，行情局部回升，但一般上幅度不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三・〇〇	一五三・〇〇	一五二・〇〇	九一〇
（倫敦登記）	一四六・〇〇	一四六・〇〇	一四五・〇〇	六一〇
九龍電燈	一八・六〇	一八・六〇	一八・四〇	五、七一〇
電話	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇	二、八〇〇
置地公司	五八・五〇	五八・五〇	五八・五〇	九四九
香港電燈	二三・九〇	二三・九〇	二三・八〇	三、八四五
青洲英坭	三八・五〇	三八・七五	三八・五〇	六〇〇
黃埔船塢	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	一、八一五
大酒店	一九・四〇	一九・五〇	一九・四〇	四、六二五
九龍倉	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇	四〇〇
信託	一・九八	二・〇〇	一・九八	八、二五〇
電車	二九・九〇	三〇・〇〇	二九・九〇	三〇〇
煤氣（除息）	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇	五〇〇
會德豐（除息）	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇	三、〇〇〇
太平	三・七〇	三・七〇	三・七〇	二、〇〇〇
港暉	五八・五〇	五八・五〇	五八・五〇	二〇〇
牛奶	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	一〇〇
連卡佛	二一・七〇	二一・七〇	二一・六〇	七〇〇
城市酒店	四・三二五	四・三二五	四・三二五	四、〇〇〇
於仁水艇	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	一、五〇〇
旗昌紗廠	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

外圍糖價報漲影響 糖市突轉暢

太古砂糖大量銷馬來亞

【本報訊】砂糖市情好轉，太古砂糖及外來砂糖銷量均增加，此乃外圍糖價漲漲影響。

昨天太古砂糖牌價仍無變動，但糖行向太古糖房購入幼砂糖約二百噸，因最近太古糖房供應馬來亞的砂糖數量很大，刺激本港糖行亦增加向太古糖房入貨，SG大包裝幼砂每担卅一元，SG小包庄幼砂每担卅二元，四星紙包庄幼砂每担卅三元。

台灣砂糖新貨陸續運到，入口商沽出瑪頭交貨十噸，瑪頭交貨每担成三十元。大陸砂糖與古巴幼砂成盤均多，榴花粗砂每担廿四元四毫成出一百五十噸，古巴幼砂每担二十八元成出二百噸。

泰國及波蘭砂糖存貨已疏，價格企穩，泰國中粗砂每担排沽廿四元五毫，波蘭幼砂每担排沽廿六元。

法國幼砂將近沽清，每担以廿七元五毫沽出五噸將近清盆。

星膠牛皮 價格扳企

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨頗平穩，雖說買賣欠暢活，惟膠價卻見扳企。據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市牛皮扣穩，買賣情況尚屬正常。計一號烟膠每磅扳企六角九仙，二號烟膠六角八仙半，三號烟膠六角八仙，俱維持前市價位（以上均屬十二月份花貨包括水價計）。

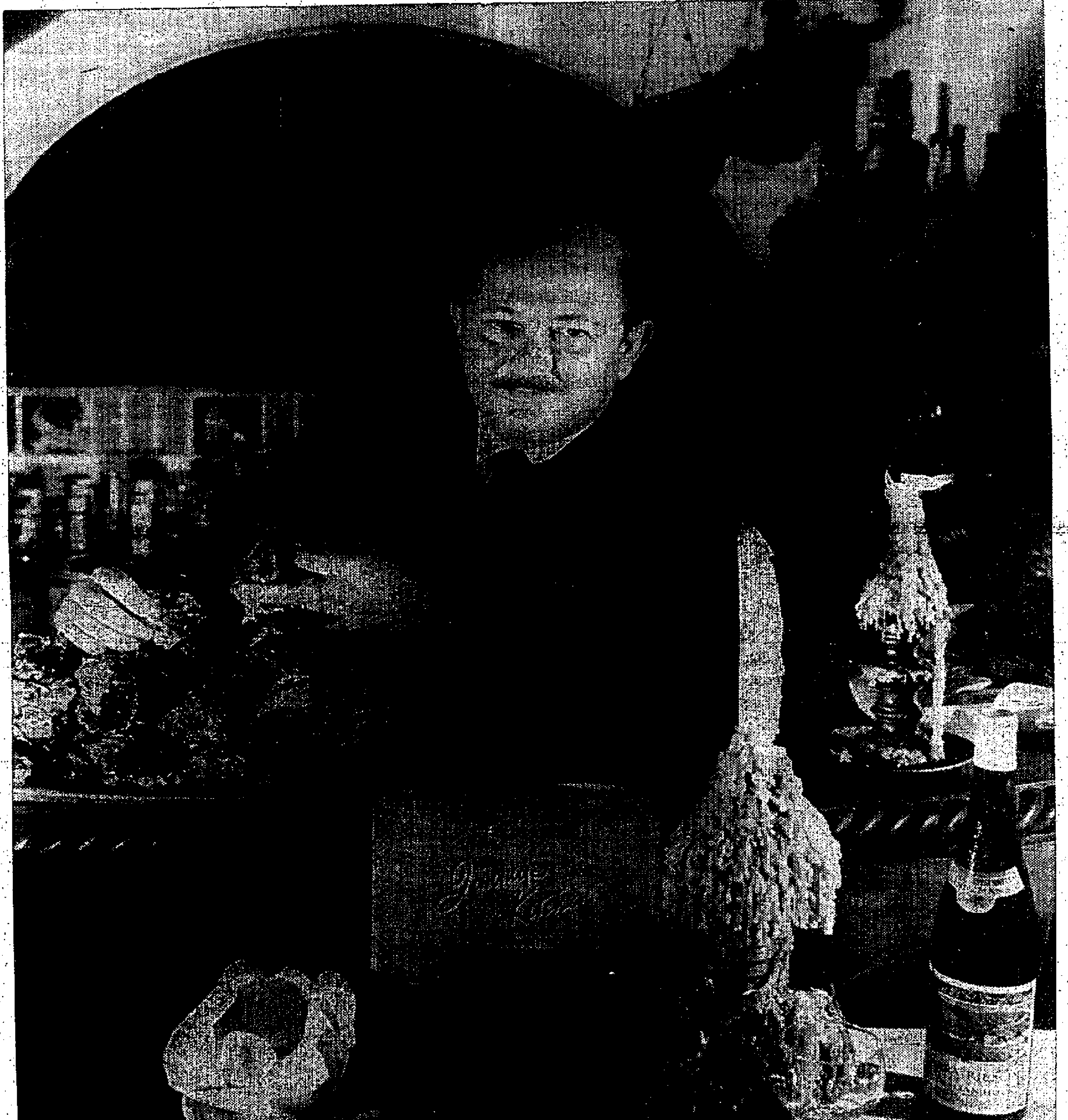
上月發出來源証 超過三萬六千份

【本報訊】工商處昨頒佈上月份所發出之各種來源証共有三萬六千一百八十九份，所報貨物總值則爲二億五千一百三十六萬元。

因此等證件而付出之郵票價值共爲三十六萬八千二百一十五元。

上月份共有八十八家工廠註冊，以便領取來源証。但撤銷註冊之工廠則有一百一十家。

十月底，獲頒有權來源証而向工商處註冊之工廠共有五千一百五十七家。



飲食業巨子占美餐室主持人廖瀾濤說得好：
"精美的飲食全靠新鮮的材料——新鮮入廚."

澳洲時鮮食物　澳航噴射空運

占美餐室主持人廖瀾濤對於澳洲雪梨產之世界聞名石蠔，可說是情有獨鍾。他稱此種名蠔爲"世界上最敏捷的貝殼動物."他說："此種名産，能夠朝發夕至，應該感謝澳航空運之迅速及交貨之快捷."

此種美味之鮮蠔（嘗否一嚐），乃是典型之澳洲進口食品，至若上佳之水菓蔬菜及海產，亦可由澳航之現代化噴射機空運來港，以便新鮮供應。

每天均有班機，由澳洲直飛本港，保證食物能在需要的當天新鮮運到。運輸途中採用科學方法貯放，定溫保藏，處理至爲小心，從肥美的龍蝦到包心的生菜，運抵時新鮮異常。澳航噴射空運，迅速無比！食物合時新鮮，亦可令人精神振奮！

澳航空運貨物

QANTAS AIR CARGO

具有四十五年可靠服務經驗

澳航係澳印航及英航聯營

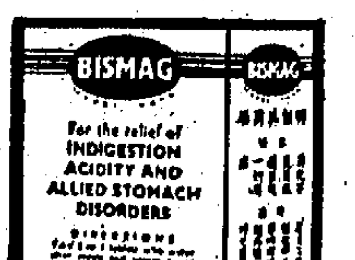
消化不良！

三分鐘內

祛除

消化不良・胃氣痛・胃部不適等症

「美自牌」胃片，奏效奇速，能在三分鐘內消除胃痛，使胃部舒適，請常備「美自牌」胃片。



功效迅速

美自牌

描寫正義戰勝邪惡

東海遊俠 幕幕高潮

驅逐地盤，勒收規錢，大打出手，把善良的老百姓，欺侮到無以復加。這是流氓的作風，在「東海遊俠」中，就有着這麼的場面。我們看這片的時候，無不爲那些弱小的百姓，寄予深切的同情。但在這群流氓中間，也有善良的人，而且很有正義感。飾演具有正義感的是小林旭與宮戶錠，還有的是可憐的藝妓吉行和子。在這些人中，他們的正義，都是值得稱頌。

小林旭飾演遊俠，他這角色，演得栩栩如生。尤其是當他一出現時，那一副神情，就使人有點驚異，因爲他打架兇，別人都不敢碰他。這位現代的遊俠，就是專愛抱打不平。

宮戶錠則，他身懷絕技，被流氓的首領對他很欣賞，欲收買他來對付小林旭，他爲着掩飾昔日已分開淺子贖身，追得做着違背良心的事。後來雖然由首領策動的決鬥，終于沒有成功，他與小林旭化敵爲友。正義終于戰勝了邪惡。故事之曲折，更非筆墨所能形容。該片是由小林旭，松原智惠子，宮戶錠等合演。這片有緊張的劇力，處處呈現了高潮。使你在兩小時中，感到無上的滿足。這一部片子，主要以這些青年的改過自新爲經，加插其他的戀愛情節爲緯，故使構成了這是一部值得向人們推薦的好影片。

名武俠小說改編的 盲俠血戰神鞭手

「盲俠血戰神鞭手」是大映公司繼「盲俠聯擊劍」與「盲俠頭市」後拍的第六部「盲俠片集」，故事獨立，且青出於藍而勝於藍，導演者是池廣一夫，由淺井昭三郎與太田昭和根據子母澤寬的同名原著改編。盲俠仍由勝新太郎飾演，合演者有坪內美木子、長谷川待子、城健三朗等。影片故事是這樣的：

三年前，盲俠座頭市（勝新太郎飾）在自衛下誤殺了一名不應殺的人，於是特到上州板倉村拜祭鄉來市祭。時數村正在歡慶豐足有衙歷次催納的稅金。夜，全村空氣突變，十餘農民護送「千兩銀箱」至官府途中，突被歹徒在山道上劫去。村農民發現盲俠曾坐於千兩銀箱上，於是懷疑是他與草莽英雄國定忠治的手下所爲，於是追問於盲俠。

盲俠知道國定忠治不會做出此種事，於是上山會見他，並明究竟。時國定忠治被困於山中，困苦至極，手下分崩離拆，盲俠勸其下山，並願護送其姪兒。

此時被奸細知官衙，故他們下山時，官兵大隊而至，大部份手下被殺，幸國定忠治脫險，而盲俠與姪兒亦避過災難。

事後，盲俠知道奸細爲紋次，於是衙進了紋次的賭場。紋次以爲盲俠可欺，於是向其挑戰——拋斬一文錢，以五十兩爲賭注，結果，盲俠勝了。

盲俠有一天，闖進衙門，偶然聽見代官與紋次及保鏢十四郎等的談話，知道他們劫「千兩銀箱」，並嫁罪於國定忠治的傀相。時，代官正因幾民請願而騷動，正想將村長等處斬。盲俠挺身而出，助幾民們將押解中的村長等救出，並親至代官邸去取回「千兩銀箱」。交千代送回村子去。而自己呢，卻等待與代官保鏢十四郎的決鬥。

十四郎是著名的神鞭手，這邊揮舞長鞭把盲俠打倒，並拖着他亂跑。盲俠手雖受傷，但仍以其機智，將十四郎戰勝。怎樣戰勝？影片有很精彩的描述。

東海遊俠 連圖故事

㊀朱剛（小林旭）本是一孤兒，被黑社會紫口的主持人羅羽鵬收養，自小習得一身武藝，因不滿羅羽鵬欺壓善良，心中苦悶不已，羅羽鵬的女兒羅淑茜（松原智惠子）鍾情於他，而他愛的卻是苦命藝妓露江（吉行和子）。

㊁過新年，貧苦民衆在廟前販賣年貨，羅羽鵬命打手去收規及搗亂，朱剛大爲反感，爲了擺脫惡勢力乃求柔道師父授武藝，打算學成後，便離開羅羽鵬，那天他向露江示愛，誰知露江直告訴他，她原是一個有夫之婦。

娛樂

亡魂記幕後珍聞

格力哥利柏在拍「亡魂記」時，要到紐約中央公園拍實景。那場追逐，使得他精疲力盡，便叫着張椅子坐下，剛想打瞌睡，公園管理人走了過來，輕碰碰他的肩，指着一塊碑給他看，格力哥利看後，只好站起身走開。原來那塊碑寫著：「此椅保留給長老布魯奇先生」。

格力哥利柏在「亡魂記」中，演個失憶症人。記者訪問他，爲演這角色，他事先有什麼預備工作。格力哥利說：「哪，與件事，我讀一本有關失憶症的書。」記者問：「書名呢？」「喲，我忘了。」格力哥利不好意思地答。

一連五天工夫，格力哥利柏都在中央公園，他沒有閒心觀花賞草，而是要在這地方，避開兩個持鎗兇徒的追擊，而奔走跳竿。拍完這一幕，算起來這五天格力哥利跑了六十里路。「整天說中央公園，一到天黑，就發生暴力流血的事」格力哥利說：「我告訴你們，沒有絕對安全的避開方法——沒命地逃開！」

好萊塢的外景隊，替紐約中央公園清理公園，但他們的動機，卻並非完全無私的。「亡魂記」的道具人員，拾了一堆落葉，剷起來放進紙皮盒，封好紙皮盒，寄到好萊塢。到返回好萊塢片塲拍攝時，又打開紙皮盒，將葉子撒在攝影的地面，以和紐約的秋天氣息相符。

在彩色濶銀幕武俠巨片「盲俠血戰神鞭手」中，盲俠大戰神鞭手的緊張鏡頭之一。

東寶出價廿五萬美金 購「西施」國際映權

「西施」在台上映賣座鼎盛

國聯公司人員透露：日本東寶公司擬出價二十五萬美金來購買「西施」一片全集的日本及國際發行映權，並已正式向國聯與台灣製片廠主持人提出此項商談，但是國聯與台製方面對東寶公司洽購的「西施」日本及國際發行映權之議，原則上已同意將日本映權交東寶發行，至於發行國際映權問題，則尚須加以考慮。據透露：國聯與台製主持人，均不欲該片的國際發行權由東寶一手購下，希望分別交由各地片商發行。

東寶公司方面曾透露表示：該公司計劃購下「西施」一片的日本映權後，首將在日本各大城市戲院上映，東寶爲日本一大製片機構，在各地擁有多數戲院的影片放映地盤，「西施」一片交由該公司發行，對該片的上映排期以及宣傳上，自然是佔着極大的優勢。關於日本映權發行的細節問題，現正由在東京的李翰祥，與東寶公司負責人商談決定中。

至於「西施」一片在台灣寶島上映的賣座情形，該片自上月廿三日起，分別在台灣各大城市上映，首先放映上集「吳越春秋」，一連放映了二十六天，各地賣座情形都異常鼎盛，統計在台北、台南、高雄、台中等地上映賣座收入共達五百六十餘萬元新台幣，其中以台北市收入最多，賣座收入三百二十萬元，估總收入將達百分之六十之多。該片已打破「梁山伯與祝英台」一片後所有國片賣座紀錄。

「西施」下集「勾踐復國」，已於本月十八日起緊接着上集之後放映。 一心

銀壇熱章

西廂賣座仍待月 山賊挾勢步後塵

「西廂記」賣座不錯，據說，映期將會延長，這套片所以大受歡迎，因素當然不少，而據內行人分析，初期的賣座，無可否認是那些凌波迷，幸而凌波迷之功，而後期的賣座呢？這便是眞正爲看戲之觀衆所稱讚了。觀衆讚好，作了一個義務宣傳，於是，該片便大受歡迎。

對於這見解，阿薇也有同感，來賓上阿薇爲了看這部戲，追着買兩大票，原因是上映第二天去看，凌波出現時，那些凌波迷便哄鬧的大叫，到李菁出現銀幕時，雙方「捧蓬」又大叫起來，因此，來到終場，阿薇便因看不明瞭不消而提早離開。直至昨天再看，捧迷減少了，觀衆們十之八九，都是作細心欣賞，由此可以證明，圈中人的分析，沒有半點虛假。

說來，據阿薇所知，繼「西廂記」之後，本來是準備上映李麗華、嚴俊主演那部「七七敢死隊」的。讀者也許記得，當日小咪由韓國回來，便是馬不停蹄的趕回邵氏，爲這部片配音。小咪也因此病倒，而不能赴台領獎。所以要日趕夜趕，原因便是該片上映日期已定。現在消息傳來，該片決定押後上映，接演「西廂記」上映的，是丁紅、張沖主演那部「山賊」。

爲甚麼會陣前易片呢？阿薇因此向一位瞭解者詢問，據他分析的道：原因之一，小咪那部片，雖然是馬不停蹄的在趕，但邵氏當局看過該片後，認爲尚有一些不大理想，要從新修改，如果立刻改，恐防小咪的健康又有影響，故情願押後，先上映「山賊」。上映這部片，他們一致認爲是最有生意眼的。原因是該片的男女主角張沖與丁紅，到目前爲止，仍是新聞人物。

甚麼新聞人物？相信稍爲關心者都知道了，張沖和凌波的婚訊，時到現在，仍使「波迷」們關懷。因此，那些「波迷」，對張沖當然另眼相看，故這個時候推出他的片，預料波迷們一定會看她們的凌波姐的愛人。丁紅呢？月前也是給傳秘密訂婚，儘管她在人前極力否認，但關心者也有不少，尤其有傳出，如果丁紅眞的結婚，可能從此退出影壇，這更使人以搶先一步看爲快。

對於這部「山賊」，成績如何？阿薇還沒有機會欣賞，日後再爲讀者告。而據阿薇所知，這部片是去年丁紅和張沖在台灣大霸山拍了多月外景的，當時天氣冷得要命，丁紅爲此而來信返港訴苦，信中大談拍這部片時困難，而拍這部片，卻學懂了騎馬了。

（張玉蘭君：關於那部「八個兇手」，阿薇不想多談。陳齊頌仍是新藝基本演員。李芝安，目前正拍「聊齋」。） 江桑薇

國寶 今天獻映 新蒲崗遊樂場側
華納公司空前偉大熱烈巨片
巨人
洛赫遜 占士甸 伊莉莎伯泰萊

金剛賭城擒諜
THAT MAN IN ISTANBUL
第四週映
倫敦 京城
仙樂 下期重映
第廿七天 看過本片觀衆已逾五十二萬人次
賀斯保荷 施維亞 歌仙娜 主演

西廂記
百老匯 京華 黃金 樂聲 皇都
第十三天
凌波 李菁 方盈 主演
岳楓 導演
SHAW SCOPE

麗都 大華 後天獻映
秋愛夏日長
希莉 美絲 露絲
Walt Disney Summer Magic

利舞臺 樂宮 下期推出又一鉅製
太太的苦悶
Best Actress Award at the Cannes Film Festival!
The Pumpkin Eater

荔園
西湖十景

橫財奇遇記

明晚九半優先獻映
盲俠血戰神鞭手

華納莉絲
HOW TO MURDER YOUR WIFE

金星
永華

啟德遊樂場

春江花月夜
Fanny

女賊金蝴蝶

黑旋風火山喋血記

英京
一曲琵琶動漢皇

魔穴神娃

北河
文姬歸漢

油蔴地
神劍魔簫

尚有戲院廣告刊十一頁

乾隆朝重施宮刑

瘟君夢

第五回：起火宣江天 生涯路絕地

留學生問題

有人說，這些留而不歸的青年們，祇要有一個機會，他們是會歸的。但，等到他們落地生根時，欲歸也不易歸了。

拾穗集

據說，在美的中國留學生有五千人之衆，在台灣去的，佔了大部份。而這些留學生們，大抵是爲「留」而「學」，「學」了便「留」。他們不但學成之後，不願回到台灣，而且要把子女接到美國去，和他一樣變爲美國公民。

這是一個極其嚴重的問題。這樣下去，所謂「儲材異地」，變了「人材外流」，凡是優秀一點的青年，都無條件地送給美國作公民了。

原因是很淸楚的：學成之後，有了出路，總比回到台灣吃苦好，此其一。由於台灣今日種種，對於留學有成者，尙無法發展其所長，回到台灣後，學無所用，或用非所學，那就不如留在美國了，此其二。如其爲了再求深造，作進一步的研究，台灣缺少此種設備與環境，回到台灣，變了呆住，此其三。第一個原因是人情之常，第二第三個原因是事實問題，不能消滅這三個原因，也就不能消滅得「留」這個問題。

當然，其中也有忘本之徒，但如果說人人都缺乏國家觀念，以大義相責，以帽子相加，那是不公道的。另有一種是曾介公子，他們之所謂「留學」，不過是爲了花錢享受，那是特殊。對於這種人就算要他們回到台灣來，對於國家也是毫無益處的，就讓他們「去」他的罷！

至此我想起了鄭莊公一句話：「寡人有弟，而使餬其口於四方」，不禁生出莫大的感慨。當憶十六年前，國家雖如何不行，留學生們還不致於願意老死異邦，爲異邦公民，而今日則恰恰相反，追原因我們就很淸楚。以此留學生，甚而部長級的大官要有一個機會，他們也寧願在海外做一個小學教師，酒店、百貨公司的「部長」。就是在海外稍有辦法的人，要他們到台灣來服務，他們也極勉強。與其做一個台灣的簡任官、工程師……有人說，這些留而不歸的青年們，……久假而不歸，烏知其非有也」，等到他們落地生根時，欲歸也不易歸了。

帝鄉

這問題的確是嚴重的，如何解決？千頭萬緒，祇有一句話：大前提不解決，這些不過是枝節。假如還是一個小小的局面下去，則台灣的樹木，將會增加蒼衛，台灣的禾苗，將會芃芃，台灣的建築物將會因運而起，可是，台灣的人才，老的老了，少壯者不歸，正合了一句：「去者日以疎」，爲之奈何！爲之奈何！

午夜驚魂

史丹利加納原著 南丁譯作

奇情偵探小說

……匯龍酒店，追查那部出……警方獲知一項非常重要……汽車出事那個時候，有……於是，警方便主張開棺驗屍，屍體是否有受到鎗傷，死者的頭部，被汽車拖……有是承認有點疏忽的，……怎樣呢？」……裡了，」杜保綸說：「……不是什麼汽車意外致死……

男女有別新論

以前想分辨男子與女子是相當容易的，祇要一經就可以知道。但是現在男子一樣會蓄髮，女子也會穿着襯衫與西裝褲，所以往往較難辨別雌雄。

不過研究這項問題的專家們說，男女不論服裝打扮如何，他們總有許多日常生活的小節，會顯示出他們究竟是一個男子或女子。

這些分別的地方，不是在他們所做的事情，而是在於他們去做這些事情的方法。

例如劃火柴吧。男子的動作，絕大多數是劃向自己的身體，女子則是向外劃去。

在吸烟時，男子會等到烟然後放棄。女子則大概吸到一半便會把烟蒂棄去。

如果你想來一次迅速的試驗，你可以叫他們兩手合捕，把手指交叉。這時男子會把右姆指放在左姆指之上，女子則會把左姆指搭在右拇指。

這項試驗並不是萬試萬靈，但是你會驚奇地發覺，十居八九的情形都是如此。

就算是同樣的衣服，穿着時的方式也會男女不同，男子在結上或解開恤衫的鈕時，通常是由上而下。但女子則會由下而做起。

在脫下羊毛背心時，男子會用手拉着衣領，希冀整件背心會隨着脫下。

你有沒有看見女人把衣服扭乾時的情形？她是有一隻手或雙手的手背向下的。但是男人則會兩隻手掌向下。

女人吃東西時要比男子幽雅得多。如果你給一個女子一粒有夾心的朱古力糖，她會用幽雅的姿勢先咬去一半，然後看看它的裡面藏有什麼夾心。但是男子則會毫不猶疑的把整粒朱古力糖拋入口中，絕不理會它有什麼夾心。

倫敦某大酒店的侍役領班說，他可以一眼就分別出男女使用餐巾時的不同之處。當女子用餐巾拭抹嘴唇的時候，她會輕壓撫拍。但是男子則會把餐巾左右移動，唯恐不能立即把垢穢拭去。

使用牙膏的方法，也是男女有別，女子很可能用手指夾住緊筒牙膏的中央，用力把牙膏擠出來。男子則多數能用科學化的方法去處理，在筒的末端用力把牙膏擠出。

接吻是把男女分別的一個容易試驗方法。在接吻時，一百個女子中有八十七個會閉上眼睛。男子則通常會把眼睛半張或完全張開。

雖然他是張着眼睛，但是統計數字斷示，吻與性的男子有百分之九十九都會結婚。

統計數字又顯示，那剩下來的百分之一的男子，以後都能一直快樂過活。

（羌牙）

× × × ×

歷史小說 南朝半面

南宮搏著

美麗的夢

至於謝賠眉，在肉體的痛苦刺激下，感到暢快！無與倫比的歡快。

於是，夜來了，他們擁抱着吃了有限的食物，喝了蘭陵美酒，他們，都是滿面通紅。

他們經歷了夜——慢慢長夜。

可愛的夜，美妙的，不可思議的夜，在夜的帷幕之下，他們比白天更狂，比白天更精神抖擻，他們沉浸在愛情的幸福中。

於是，一夜過去了！又是黎明和白日，他們都在酣睡中——精神的集中與輝煌，使他們放縱之後，沉睡不醒了。太陽照在窗上，太陽照滿了園子、街道。

僻倦們在竊竊私語。自然，女主人的生活行爲不是他們所能干預的。但是在陽光下，還有一個人——

那是徐昭佩！她住在城郊十五里外的莊園中——她靜靜地在愛的回憶中度日。她沒想着十日以後的事！她沒想着正式的婚姻。

劉令嫻曾經出城訪問她一次，報告她有關謝賠眉的情况。那是與徐昭佩的設想一致的！她想象中的謝賠眉是一個忠實的情人。永遠不會變的情人和丈夫。她策調着自己與他長久相處的種種。她相信，他們結合之後，會是建康最美滿的一對夫妻。

她很早就厭倦過，經歷滄桑！但是，在陽光下的草茵上，她自誓從此好好地做人。她要做一個好妻子。她能夠做到！她想：我過去的荒唐，並不是出於自己呀！我是被迫如此的呀！我會重新地好好地做一個人的妻子。

她的感情淨化了！在陽光下，她向上蒼祈禱！求取平安！求取幸福！她也默默地向過去的情人們道別，死者，生者，都一樣。對崔正和崔興，她默致疚歉。她請求他們原宥自己！她也向他們在天之靈求取原宥。

獨處的時間中，她逐漸地放下自己感情上的包袱。她的的確確像死去復活的人！徐昭佩在經歷人生最重要的階段！她獲得了一個結論，那是：女人最正常和幸福的是作妻子。

在悠悠地情思中，她也感激劉令嫻，那是成全她婚姻的一個啊！那是她過去看作情敵的人啊。

於是，她在草茵上散步。

於是，一天過去了，夜間，她恬靜安適地睡眠着。好像，她一生中從來沒有如此睡得好過。人生最難得的是獨自享受心靈上的快樂。

第六天，她寫了一篇自敍傳，那是準備於婚後送給丈夫的——她要向丈夫坦白自己的一切。（七〇）

半靜寂地帶

丹尼

大會宣佈，接着四天戒除香烟運動大會之後，又來一個「不賭錢」戒賭運動大會。

假如香港沒有人賭錢（自然包括賽馬），又沒有一個人吸香烟，可以斷言，香港的政治、經濟、敎育、文化、社會、以至商場和交通，都將有重大的改變。

× × ×

拔翠女書院舉行「賣物會」，在三十個攤位中，有一個名爲「占士邦攤位」，數十名女孩在攤位中興高采烈地玩着各式各樣的玩具槍、玩具武器、玩具車輛，最具吸引力。

其實所謂占士邦電影，也不過是玩具槍、玩具武器、玩具車輛及玩具人而已。

× × ×

據警司稱：過去一年內，不顧信用的空頭支票案件，增多至一千二百四十四宗。

難怪有些買賣，點明要收現金了。

× × ×

香港現有三萬多戶等待安裝電話。據英國通用電器公司負責人稱：在遠東區，菲律賓有七萬一千戶申請電話未裝，日本有五十萬戶等待安裝。

菲律賓人，日本人，可能都比香港人的忍耐性强。

十號風球

傑克著

十四：你走私！

劉索蓉不由不生氣，鼻子裡哼出一聲冷笑道：

「祇怕你跟不住我！」

說時，迎面駛來一輛空的士。劉索蓉一揮手，的士在她身邊停了。

她拉開車門，徑自鑽進車廂，砰然把車門關閉。

「你往那裡？自己有車，爲什麼不坐？我送你去。」

劉索蓉向司機說聲「直駛」，車輪便動起來。

李泰鑑先是一怔，轉念自己那輛車卽是劉索蓉的妝奩——選停泊在兩個街角的轉彎處，一定追趕不及，何不跟她上車，使她脫不掉身。可是這個念頭轉得太遲，等他趕上想拉開車門時，那輛的士巳經風而去。李泰鑑垂頭喪氣的走到車輛停泊處，開車回家。

他懷疑劉索蓉跟林樹風往什麼地方幽會去了。

他翻開電話簿，找到林宅的號碼，接電話的正是林樹風。

李泰鑑感到氣沮，林樹風旣在家，顯然沒有跟劉索蓉在一處，反而不知說些什麼好？林樹風問道：

「有什麼貴幹？」

「你有沒有見過內人？」

林樹風乖覺，私忖他必然聽到了風聲，才如此問我，若說沒見過，豈不反使他疑忌？自問存心無他，何必說謊？倒不如坦白直言，便道：

「我跟她吃下午茶，才分手不久了。」

「她跟你說些什麼？」

「說些什麼？」林樹風頓了一頓，立卽應付得恰到好處，「我勸她不必鬧脾氣，夫婦間偶因不愉快而拌幾句嘴，是常有的事，和氣第一！」

李泰鑑怕他再說下去，會說出眞相來，自己反不好過，急忙收科道：

「謝謝你，我不過問問罷了。」

「且慢！」

林樹風倒不肯給他收線，原因是他同樣的掛念着劉索蓉，想起分手之際，見她神色冤漠，如今李泰鑑又找尋她的行踪，究竟她到了那裡去了呢？跟着問：

「平時她這個時候應該在家了，不是？」

「是啊！她很少出街，有事出門，也必先說明她的去處。」

「今天沒有說嗎？」

「說是說過的。」李泰鑑又想說，又想不說，終於吐露了一半，「我跟她半路分手，她說回家，我說開車跟她一同回去，她卻不願。」（一四〇）

歃血

玄之膀

梅倫進來了，她似乎已經聽到我們要搬遷的消息，臉上一點表情也沒有。

「你來得眞好，我正要來找你，」我說。

「你不用來找我了，我全都知道了！」

我走到她的跟前，說道：「梅倫，我搬遷是由於不得已。假如不是冬季馬上就到來，我會勸你們一起遷走。」

「我才不會跟你一起去！」梅倫避開我。

「這是爲的什麼呢？梅倫，你不是一直勸我一起搬家的嗎？」我有點奇怪起來。

梅倫倚在我們的幄柱上，玩弄着她的腰帶，說道：「你最近和崔蘭碰過面嗎？」

我很吃驚，不知道消息是怎麼傳到她的耳朵裡去的。

「碰過面了，」我承認不諱，「那是偶然碰到的。」

「你們幹些什麼？」

「沒有幹什麼，我們祇談了幾句天，」我說。

「她哭了沒有？」

「哭……哭了。」

「旣然哭了，怎麼會祇是談幾句天呢？」

「你知道她嫁後的生活很淒慘。」

「因此要你去安慰她。」

「我以爲我應該安慰她。」

「你安慰得很好，……了幾根草。」

我怔住了一會，說道：「梅倫，你是從那裏聽了的謠言？」

「不是謠言，」她說：「你把崔蘭抱住了，她現在還與桑兒關在牛欄裏！」

「你怎麼知道？」

「我怎會不知道。」

我走上前去，但她避開了，說道：「我知道你心裏祇有崔蘭，你去找她去吧！」

「梅倫，梅倫……」

她從我的帳篷溜出，轉身向外面奔去。我追到包外，她已跨上馬，一陣馬蹄聲響起來。

我回進門，母親悲苦地望着我，說道：「你自己做的錯事，現在都得到果報啦！」

「我不明白梅倫怎會知道這件事，」我說。

「一個人等到大家都說你壞話的時候，甚麼壞話都來啦！」

「哥，你眞的見過崔蘭嗎？」妹妹關切地詢問。

「我那天在割草時碰到她，要不然我也不會想到與桑兒會放火。」

「哥，崔蘭已經嫁了人，你還要待她這麼好幹什麼？」

「我知道她一直愛我。」

「假如她眞的愛你，怎會嫁給奧桑兒？」

「那是由於不得已。」

「如果我是梅倫，我也不會睬你！」

「你說得不錯，我現在正是受大衆唾罵的時候！」

母親收拾着零碎的東西，將它們放在一起，然後自言自語地說道：「實在汗達一死，我們就應該走了，你卻偏偏要拖延到這個時候。」

娛樂·荷李活 | 大華·麗都 | 利舞臺·樂宮 | 麗聲·皇后·皇都 | 新華·豪華 | 樂聲·新聲·國華

映無期多 萬種風流一俏傭

最後兩天 我愛夏日長

今天四場 映期無多 史提夫麥昆 安瑪烈 桃絲黛 韋路 卡馬登 賭王鬥志 THE CINCINNATI KID 太太的苦悶

今天最後映 諾曼第六月七日 UP FROM THE BEACH 情海生波

今天獻映 聯美王牌 全新印本 雄才偉略 WITNESS FOR THE PROSECUTION 殺妻笑史

今映 士司公 史蒂芬 芬 羅 林 諜海浮屍 盲俠血戰神鞭手

映期無多 夢斷西施

港九首輪影院聯合廣告

麗聲·皇后·皇都 明天四場獻映 情海生波 dear heart

格連福特

新世界 今天映五場 精忠報國

利多域 今天一點 彩虹

玉女英魂

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

分類廣告

喘 黎德民醫師

咳

羊吊

哮喘 伍覺能

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續

給刊處

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二三一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㈥青山道周生生金行。（青山道貳號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場路六號仁愛診所。

租 售

四面單邊

土瓜灣

承業大厦

廉價唐樓

工廠貨倉

工廠 廉租

新寫字樓

鋪位平租

招 租

出 讓

招 生

聘 請

徵 求

商 業

遺 失

啟 事

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

164 166 178 174 176 181 184 185 187 190 191 195 201

住宅廉售

列提頓道（香港）

現貨平樓 金輝大厦 洽購電話：230475

最好投資

翠雲大樓

翠園二期

章記大廈

旺鋪租售

醫務所 理髮廳 社團

鋪位平租（九龍）

平租

留日博士主辦 日文研究所

英文數理

日文法文班

簿記 口語 文員班

日文初班

寄托60元

香港無綫電專科學院 無綫電速成新班招生

大漢書院

傳授相人法

誠聘主任

亞比林哥 工程公司 增設無線電實物函授

聖雅托兒所 日托全托

宗親會

唱片 收音機

百葉簾 到府修理

留學指南

影印

精工修理

萬能角鋼

角鋼 萬能

瑞香園

百葉簾

會計詞 物名目

打字機 收銀機

賣 聖誕松

雄記搬運搬屋

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

立新搬屋公司 817021

廿元搬屋

廿元搬屋

九港通平打字機

全新Underwood	$298	全新Brother	$229
全新Olympia	$275	全新Consul	$219
全新Royal	$290	八成新Hermes	$200
全新Triumph	$290	八成新Royal中型	$240

專營出口 電單車 明仁貿易公司 地址：德付道中二二二號二樓

立志搬運公司 九龍 623805 香港 729388 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

九龍搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

永安搬運公司 專門搬屋

黃標腰病丹

外皮 魏成公

醫 藥

立誠搬運公司 專門搬屋

聯合搬屋公司 日夜港：240839・九：856228 取價最平・工作妥當・大小搬運

立勝搬屋公司 日夜港 732606 九 848810 取價最平・工作妥當・大小搬運

王碧華 婦科 前任博愛醫院主任廿年經驗

皮膚紅雲 癬

彰利

留日實習經驗女醫通潮客粵國語 陳玉梅婦科

日本新法 隆鼻 雙眼 面容 康寧整容所

狐臭 曲線 疤痕

王秀珍 婦科

余玉芬 婦科

立單包醫 尿病

外皮

謝照光

百年老牌 大佛 腸胃丸

易家宜 手汗

氣功醫病

黃耀民 哮喘斷尾 保証哮喘斷尾 徹底 原因 任何

特效藥 婦科

梁碧君

喉鼻耳腦

莫禮遜

耳聾機

整容分院 櫻井

吳景雲 喉

元氣虧

氣

溫伯卉

張承舜

弱 元氣不退強化

伍青雲 濕風

洪冠洲 頭耳喉鼻專科大腸癌症

氣功與拳術

濕風 吳華

龍虎風濕丹

痔 黃東修 易明

婦科 簡鳳蘭

男性 饒少樞

贈尿病丹

何貴港包醫

安生堂溫灸器藥

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

間疏生育

能給子女足夠的營養

與

適當的愛護

子宮環節育

一經配帶 長期有效 安全 簡便 可靠 免費指導

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七二一一三一號

一・指導節制生育問題

二・指導解決難孕問題

三・指導婚姻有關問題